

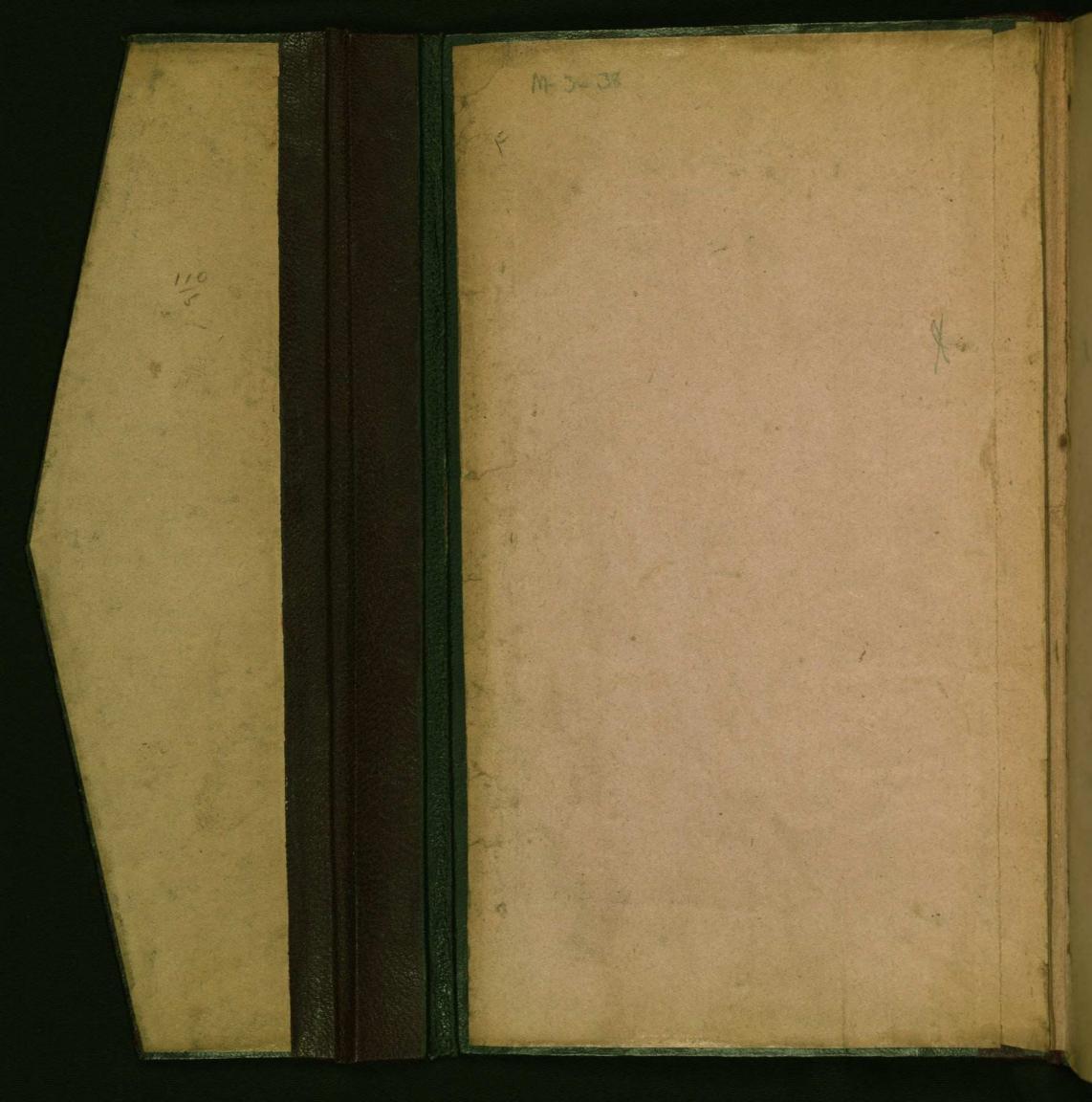


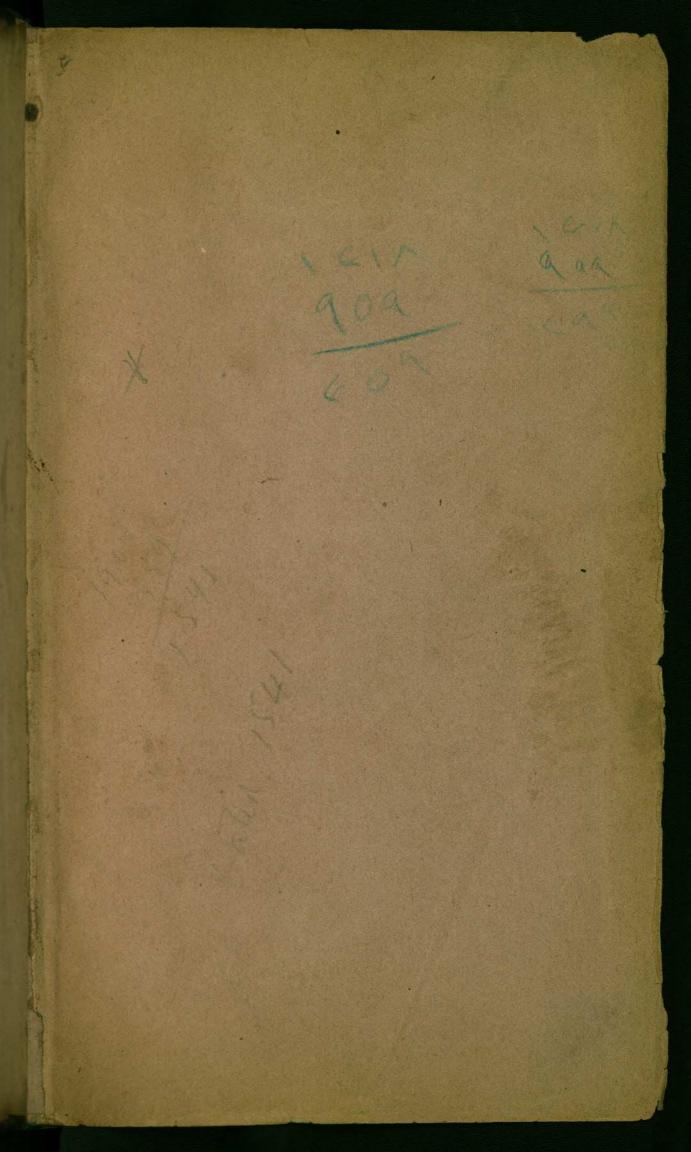
The Walters Art Museum 600 N. Charles Street Baltimore, Maryland 21201 http://www.thewalters.org/

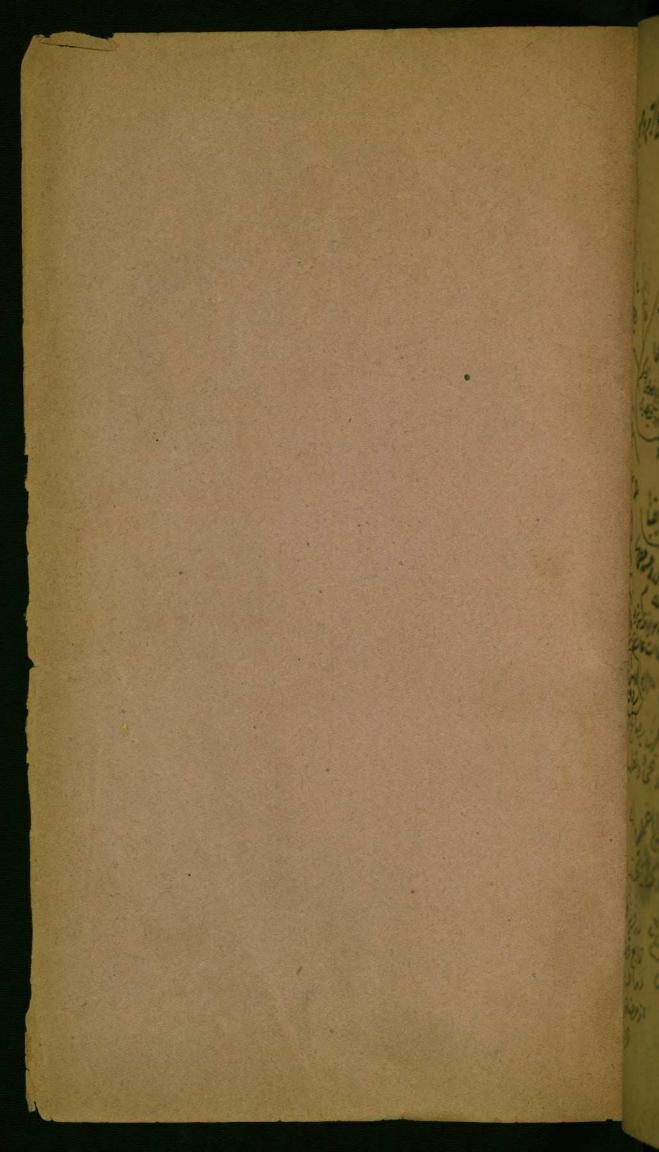












قال مير لمؤمنيه حفق عيا كرّم وص the it the rill als فالخي على أولاد الذي المنظمة ا ما المتحوا تطبية الرها عال مجم ما دقلت الرها ليجيد الأحباد قلت الرها ليجيد الأحباد قلت الرها وعد و عقاف المسلم المقال الما والما من الما العارف الما العارف الما العارف الما العارف الوكف الفطأ ما ازددت يقينًا ١٠ كاسرة نرم و كمكتى النيك كائ آن مائلم بيكر او تو تري والم جا معيا نيا معم ازنهروديري مرجمازی کوی مرجمی بادر هوالی از اهمی باد ن من سکونا به شرعمانی موف الغوالب اذبحي وتغلب از اه محت شرخود رادر از که واذاهمي بياعموركم محتاج راع عون إلى الع وارشوك زاهل في زرور بي في في زه cissisil estis المعالية عبيم عبيه عبيه الما المالي درقية فوالم تماع قصارها ديدة روز نه اسرياع نايت كردد ازمهناقالازم فانسار دره فارخ المعرفة رمون

جران فجب زكس محوراز تو اى ترم زده فيني پروزرو Shirt Galage فواش جمن زباه جارو کین وفتت كربلبن كل سوك و بار مو بای لارا بساز ند عبل عبيره عادت كل ميرا. برزفن كل سي كنداين فراد

يلاب كرف كردويرا يذرعمز الواغازين بن ديازعمر
مثیار شوای خواجه که خوش نوش کبشهٔ عال زمانهٔ رحت ارخانه عشیر
ارچخ برکونه سی ارائیب وزکروش روز کاری لزیوبید
کفتی کر پین رئی بود ا بس موی سیاه من جراکت سفید
ای کاش کرفت نار کاری کردی اجورز ماند بار باری کردی
روبت جواینم جربروبوت ن الم
ا من کرو درمیان کردم دب پنداشتمش که درمیان چیزی
بدات کورمیان و بربت کی این در میان و بربت کی این در میان و بربت کی این در میان

چِن عِجْهِ کِل قِرَابِ بِرِ واز سُوو الركس ببواي مي فتح سار سؤو فارغ ولأكمسي كم فاندجاب م دور محاز مرا زاز سود مام كذرش رونسي فربكزن الروخلا ووابن كوثر بكرفت ولها بهمه درجاه زنحذان المراخت وكذبهرطاه رابعيز بكرفت اعا وحدیث من نهانش میکوی سوز دل من بصدر بانش میکو ایکویختنی و در میانش میکوی این است. ون طبغة بن بركشدان سكين التحاكة التحالي التحاكة التحالي التحالي التحاكة التحالية الت درسنه زناكي وكشب وآن ديد مانده تل فاره درانه ل

بالال

ای دوی توازلطا فت اینه روح واسم که فترمهای خیالت بصبوح
رديه ، کشم ولي زخار مره ام
چشت کو فسون وزیک می باروزه از نهار کیتنع جانس می بارداده
بس زود ملول کستی از سمنصان سه رول تو که بینت کسمی ماردارنو ۱ ه از ول تو که بینت کسمی ماردارنو
يْمْ مِوكَ بِحِ الْجِسْةِ لِيسَاء بِنَ الْجِارِبِ كُوصُومُهَا بِرود از مَا إِنَّ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّ
وان کوش که علقه کرو ورکوستان اوازهٔ در زنطیمافظ با دس اوازهٔ در زنطیمافظ با دس ا
مقول واصف مهورعوام خش مئيت وموزون حركتيرا
ر خطریزاز بایت نیان
ردواوري فحت ما فظام

ابالمشين وكرزيدنا مأسوى قرابن شدنم برمثن وكيشم

بخرنقش و ورنطنیز بایده دا برکوی تور بکدرنیایده د ا
غاب ارجهٔ وش اید همد را در عهدت خفا که مجشه در نبیاید ما را
اى سايىنبلت سمن برورد اي قوت بت ورّعدن بروده
بیجون لب وزیدام طان می بردر زان راح که روحیت بین بردر
ازای کی خیری کالت کمرا بیت ازای که دل درع مجرت بفعا ب
ابزای کبی رونی ای نورد و شیم این در و تیم این در تیم این در و تیم این در تیم
وسنبلش وبخم از وي نيا
نقا که ایم سوب و زنعم بکدار درعیش خاس اویز نه درعم دراز

الكرع بايت كويندن ی براب بینم و فوش بود نوشدن رمن زرامکمر عشق ن ارمن زارگیب صونی و توریس ده روان ین برم دم زند کته بیسیار کمی امن زعنت ميان ون وانحت وزبسترعا فيت برون والنجت تا در کر د کربی توچون فواتی ا وزكمني حيال حوذرا نفرست Minus Filmber وصلم طبنی ری خیالی کر تر آب

	"/
	نسام ببت دروزج ان عقده
مرنج بشراطن شرحدای	וֹ לַנְינִינִיל לֹנְיוֹ נֵינִי
ے د	
ول وش كن وبرصبر كاراند شير	تحقی کمشوم ترا مدار آندیث
	كومبروجه ولكانج وتسخونينا
	建位是 1000
وش و شربایث ن تبواخور ^و ا	فوبان جبان هيد توان كروبرز
کویز طونه سرراور دیر. د	
ي د	The Real Property and
مزعزه میت و خرابا ولیتر	آیام ب، بت ترابا ملیز
رخابت باب	عالم بمد مر ر
. يم حراب وليتر	رر جای فراب

ون ميا بدش سوى خانه خا وظري وخراز كره بذوكم وتروير بربخ تنخض عجب ملكفار سندابا بعهد سلطنت شأ يسنح إبو إسحاق لخنت مادثه مهجوا وولات كير كرجان حربيق ببرورو وواوس وكرم أي الميلام شيخ مجدالدي وكرتقيت بدال شيخ ابين الد وكرشنشة اشعضدكه دصنيف بناى كارموا تف بنا م شأه نهأ المرنام نك ببردازجا بتحبيث بركريم وجاجي وأم درباول انظرخویش نبکذاً سند و بکذشتند حذای غ وجل جلد رابی مزاد مردی زکننده درخپر بربس حافظ کرت نه فیفنوخی وصد فی وامراركم زواج فبزرس سرضمان رنباقي كوزريس

i

النتم برین سراحهٔ زبرحهٔ این النته خوبی النته خوبی ا
المون رصح بن مناب المون وصحبت من مناب كالرسيد
ن زوک هویش خوات و کام دلیری ی
حبووغاجهٔ ما بکو که برب ند و کرنه دور زمان خرمت جزانهٔ
كمن تنيزه كه مركز معقل في كلونها متصرف مرتب الذبه
انوزائد اكرتبغ ازاسمان ا
ب مق تعنت هاجی فوام ماکه ت را
ر بر معلی خوردین رصافه ا
برسرازارجانبازان مناوي ميرند أشذيذاى سانحنان كوي مني
وَحْرِزَ جِنْدِ رِوزِي سُدِكُوازِما كُمُ شِهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللّ
عابه وار وزيعل نيم أجي أجياب عقل وواث برووشد ما المين أي
مران لمح و به حلوابها جانش ميم ورزين بويشده واريش ونخ به

كزور دوركت ستركربها بديد أن ليت أبخرت سلطان ا ر منی شهر سر بها زه قصا مری کر مرتبه نیرولی رسید ان رند كفت جشم وجراع اسمنم ای صف زمانه زبیم حذا بکوی ایان شهی که دولت اوبا د نرمزیم سأكار وامداركه معنول من فراؤ كرودبروزكارتو فغال مايريد قَتَ تَنَاعِ هُ مِن زَمِر وَظِ عَالَ الْمُنْفِرِيُّهُ وَ ارْبِيْدُ وَكُرِيْا نَ يُمْرِ ننت میکفت و ول از و ، کراین حون بمي من موب ريريه تفش خوازرم وخيال ابنجون مي سب المرادان كلداز ملك سيلمان برفت شا ؛ مبشری ربیشتر رسیده اه خش نعظویاکی مغی موزون لبنیر صاحب جال نازک و بکر طبیعه یا

:

14+

اسرخاجه که آن ندسی تیانی		
زا كدور ما ي و دارم سرطان	تهجو كل ورجمن أربا وسبقيان من	
وصف ان ماه كه ورحن مذارواني	برمنانی ومناك توبراورمطر	
الأناء		
چراد کمری ایدت مجیسب	توسكي وبدخور سم أرخور شعو	
ويرزقه من حيث لا محيتب	ومن متى الله تحجب له و	
16		
اینی در و فا و در کبنش	برتوه أنزوة قراخلات	
پیچوکان کیم از مجنس ا	مركه بخاشدت جرنجب	
مركان زندهم بحث ش	كرماش أزوزت سايه فكن	
(= ds, -	- ازصدف یاد کیز کمت	
الرئيش على	المرازيرات	
And the second of the second		

زحفرت احدلاالدالاا تلد كوشرطان رسي منهي مذا در داد حيت الدنيا بديرورنص که ای نو کرکسی داکه خوار نسبت. -كالخب كسي راكه بأقتندساه أب زمزم وكوژسيدنتوان كرد كرمندا مذكه كارتباز كاخوابدر ول مينداي مرد بطور رنياي عروز مد روتو كل كن نميداني كه نوك كلت تقشم صورت كرزدز كالأكرم شاه پروم دید و مدخش فتم وسیج ماه مرموزم نده بي فن صرطفرد كارشا بالمانحين أبئة الحافظ بيخ ين رسا دا ور روزی رسان توقی ور أتن فاكي اعين بلاكروايي ما فِمَا باده كه اكبيرها تبت بار

	1.
كدرا فقاد براصطبل شهم مهنإين	روش در واب خان در حیالم بنی
	بشه براخزا واشرمن جو محجوز و
ين واري أين مذاري أيرين	حیت تعیز نمیدانمش ا
زا کمرازوی پسرج فاواری	ول منه برونی واپ با به او
کر رطب بی خارازین بسیان ج	كس عسل ني شيل زين و كالحؤر و
چون تمام افروخت باوش درو	براماً مي حرا غي بر فروخت
چن نديدي خصم خوز مي پروريد	ن کفف مرکه دل بروی نها د
انكه الثمثيرا وخون ميجكيد	ا ثباه غازی پ رو کیتی شا
كربهوئي فلب كالمي سيدريد	كربيك حلد پهاى ئى ليت
کرونا نرایی نخن بیسر می ربد ر بیده	سرودانزا بی سبب میکرد جس
چِن منح کردونش فرر رسد	أرنبيش نجرى أكلند شير

فك ربرنهاوش لوج بيشكين عني حناين نظم ازبيان پيمنيت روزوغ خورکسي ويدويل ا فرن رکلک نفایشی که کر و هم کیم من داجین صنی حمیل غفا درچنش نی ماید بدل طبع دنظفش نی سیند میل مغات این نظم اینح طلال این اور داین نحن ما جبرل کس نداند کونت رمزی زین منط کس نیار درسفت دری زین میسیل خروادا وكراشيه ولاابركفا اليحلال توبا بذاع شرارااين كلة باشد كرت مله غيب حوالم اين كشدر ورضميرم خرطلايي المدروويه مكدم فلك جوكاراني ووسال كخ مندوخمازتناه ووز

سال مقد وثقت جها را زنج المجاب كشتين على على يسكل درنع وور ووَّا مُنْف كِيادِ بِدِينِي الْمُؤْنِ كُون كُرعِ بِبازِ كِير رفت تِحاصِل مان وجود وما غطرت زبرطاك الريضف في تعد شدز بن عرضه تأكرامده ومذار ددكزرب امرحروف سال فأنشحروف براور خواجه عا ولطا، به مثواه بسرار نبیخاه و ته نسال روّهاش بسوی روضه رصنوان سفر کردو احذاراصی را فعال وصفات طبيل عا, ل مويت بروان اوزابي فهم كن سال فات بحدوین سرورسا لا رفضا اسمعیل سرورسا لا رفضا اسمعیل کوز دی کلکه زبان اور تن ارسرع نطق

F	
	وكل أخ من رقد اون الله القالم قدا بي القالم القالم قدا بي القالم
	اصف دورز ما رجان حبالات الله الله الله الله الله الله الله
	ا فنهقه بدواز ما هنفر کاک و استرواین کلحن بردود و
	اندُمليش سَدى في وقى كويئى بوبو سال آرنج و فاتش طبها زيان
	بهارالی والدین طاب مثواه مکفت ومیرفت از جهان این میت و میرفت از جهان این میت
	العلاعة قربايز دى دان كا عدم درنه كرت ستاسطا
	مين ويستوريّاريخ و فاتش المرون ارازم و ف قريطاعت الم
	صبلح جمعه وسادس بيع وَل مِودِ المرازولم عُوان ما ه روئ شيد

بمشي د مارساني ز ، نم وم بنه وی در کدایی زنم زیرخن دید زودرک ده له عافظ و سازوم و د من وميستى و فينه حيثم يار مرفت وارود كرروزكار اربنون فثأن عرضه ربيتيمر توفون مراحي وساغ رزير نداغ كرافاكه وأبدكونت سى منىم ارزور كردون سكفت نداع براع كررمك وكر رندمغ أنشي بين زيد به بين ماجه زايد سيانسان ونب جهان فقنه زوشنت یکی تنع زاندرزن روز کار یکی را ت زن کندروز کار یکی را ت زن کندروز کار کرش دودی طراز جا وراید در بغاخلعت حن وجو آبيخ در بغاجيسريا در داكرن المرابد رفت إن زندكان جنن زفتت حکم اسمات مى مايد بريد از حويث وسويذ

ساسا قیان نی که عکس خام وكينروج فريت دييام كجشدكي دووكاوكس برة ما بكويم ما بواز سين صلائي ماران سيندن دم ازبیران در دورک نن كالم مذروث سلمووز سمان مرحلت این سایان و د كه ديرت ايوان فرأبساب مان مزلت این حبان فرا الاشدة وركافي المانية كاراى ان تسكرت ش كوكس كخبرأت مم مداروبيا تتنها شدايوان قطرش باج باکاود لکوایی جسک بالقان ك ماييون كون دورم ازوى كرالودا بن ده كرسلطان ل بوده ام خرابمن وكبخ حكمت برمين سرام ده وزولت به مین وشراغ روحانان بيلم درا عاج الخذب دغ به من دران اینه مرحیت نام كون عام كرم دات

بايناني أن كمياني تتقع كه باكنج فآرون ديدعم نوخ بره آروت ک ند اوز در کام انی وعمث رداز باياتهان أشرتاناك كرزروت ويشويث زغاك بن ده که درکیش بندان میت چانش رت وه ونیارت ىقلىكن دم برم دمسرا بماياتي أن عام جسم دهم كذهش كفت حمشدا أبيح وكهج که یک و نیز دسرایی به ج بايسا فأن طام ويتلسبيل كه والا بعز و وسيس ما شد دليل كي جوعدي وزويد بمن ده كه طبنور خوش كفن و بي بباساقیان ایراند شه سور كوكر شيرنوث شوديث سوز به رزغ دام این کرک پر بره ما شوم برفلک شرکیر عمر طایک در وی سرت بياسا في ان كدور مبثت بده ما بخوزی در اس کم عام فروقا بذو سن كم

كابن تها بدان تهارسا ند كزخربارك باند بطزی کان کرد دستره بکذر توكوم من وازخ مسركيز توازبون القلم مى برس تعنيسر وين اى كال روسيرر ومعاوست سرح زبر بخوانمذ رفيقان قدر كمد يكريدات كه علم الذازيجان دركمين معالات نصيحت كوسمين اج وزان کخی که حاصل دو دکستم روازا اج زورير شتم شأم جان معظر ساز جاويد بياوز كلمت ل طبعت يد كأنغرشع ونغزعان واحرا وخ بختی دین زک سالت نه زان اسوکه ازم دم نفوری كابن ما فرزجين وحوات كات فرأ مكال اور و باياتهان ي كرهال اور و وُرِين مردوبي صلّ فناهم بن ده کربس ول افعاً ده ام

کرای مالک جدر انبانه داری بادای بن کروانه واری ولسيرع مي ايشكارم جوابش داوكفتا وام وارم كازا فاشاشانش بكفاءن مبت رنيشانش مره بای کا وجام ی آرویت ولى غا فل ما بش اروم ريست نم اُسکی و باجو رکفت وکوسی ب سرخير وط ف بويي كافورث مغنى شدكيسه برواز مازمن جروزن اردمين سياز بها وزفركان ودويستدارا موافق کر د ما یا د کھی ران مرجشش رار جريه خويين وِيالان المرت إلى روان مِنْ ر مکردان سمدم و برین مدار ا مسلانا ف بهان خدارا زًا کو سروی ن دیده با بی چوان سروسهی د کاروانی بزت وجله ولنباشم حزين كرد برادر ما برادر کی میت ن کرد كوكوي وزبنوريات الا بان المعدد الغرواب

IAU

	MERCE A COMPANY OF THE PARTY OF
بقصدعان منحشه در کان می	اجيار اكرصد مزار تبرغابيت
	وجودوت كروت مديدكيدم
	حوکل ۱۰ این از سن
بلجن ن دايري	ج غزاله وزاد
را با تت بسیار است ای	الاای موی حمی کیا ہے
ووداميت زكمين إرمثي از	ووتها راو ديم كروان بيكس
مرا دبیم کوئیم ار روا بینسم	بايا مال كيد كمريدانيهم
حِياكا مي مذاري ايمن وُحِسَ	که ی منبی که در د ث منبوش
ر فیق بی کھان مارغوبیا بن	كه وزيد شد بكو بيدا ي سيبان
ار مینشن این ره پراید	کمزخرمبارک بی در آید
كر فالم لا تدنى منزاله	مكرة وق عطا برورون امد
بطفش گفت رندی ده سینی	که روزی ده روی در مترابیدی
Carlotte and the state of the s	

ر و بخ بن ای میمت ارکوا که درمیت زمرسوی اه سداری كبنت تقدر وانزابر توتقدارى نار فاكر رت تقدمان من مز وتره رای شدی کی نبایزت ولاسميشه مزن راه زلف لبندا سرم رفت ورنانی بسرزف کار وإيرفت وبنووت فوكرفاري ونقط كقيش المزميان دائره اي بخذه گفت کرها فطارونی کاری حرغ رخال ضعيفان ما توان تراكه مرحرم اوث درجانان كالكربيرازاوكان روان دار مكونه جان وول زنده وران میان مذاری و دارم محب کرمرسا مان مجمع فوان كون ميان ما مِن روی ترامیت گفیر در وز مامین روی ترامیت گفیر در وز موادى أرخط ميكن رارغوان على الحضوص درين دم كد سركان بنوش ی کرسک روی ظرافتان بمن مرابحه وة في كرها عان دى ممن عبارين ميثره جور برول^ن IAM

ما نظر مدین جمع فرین تونت رسید تا مدهروناً مرواطراف روم وری
پر بودی اردل ن ماه مرمان به کارنه حیان بودی ارخیان ب
نجهی کمچه ارز زبسیم طره دوټ کرم بهرسرمویی مزارجان لود ته ارز زبسیم طره دوټ کرم بهرسرمویی مزارجان لود ته
عیان شدی به مبیت جاکیاتین ا عیان شدی به مبیت جاکیاتین ا رائی خشد لی ماچه کم شدی ایب کرش نشان امان ار ندر زمان
کرم زمایهٔ سرافراز دراشتی نویز سریغ تم ان حاک ایسان
زر ده کاج برون امری فطره ا که بروه دیده ما عکم اوروان بودی
اکرنه دایرهٔ عُسق را پیرښتی اوری و نقطه حا فط بید ل نه درمیان بودی
وبهرواكر بخراى دى بكارات خور د زغير ت روى تومر كليجارى
أركفرزك توسرطف وأسوب اربح بيت توسركوشه و درباي

م أخِينُ ليك ته ماكي طامات بالجيد وخرافات بي ما في ما كرشد فتح لاربزى كذازكر ومازكر ومرت دوركا حین فنای فیصروط م کلاه کی مشارشوكرم فالمتكاثث بدارشو که خواب عدم درسین كانفكى مبادت زاموب ودف خوش نار كانه ي جماي شاخ نوبها ای وای رکسی شداین طرو برمهرجزخ وثبيؤه اواعما منيت وامرورنيز ساقى جمر وي طام ي وداشرا كح ترووا زراي کان داروی که نم مرو در دت ا وصباز عدد بيديد حثمت مبين سلطت كل دبير مِأْنُ ما ومرورث را بزير . لي أأذن المنطى در ده بیاد جاتم طی جام میکینے يرون فكندلطف فرالخ زرحن ران مي كه دا دلطف ملاحب

ر الوره صوفی بی بالسوبی رعیش درای وبره بحب بیدی جرنقصه مرمز ما کل بحا رمبوی	رونصیحت کنمت شینو و صد کنیج بر کوش کمشای کر بمبازیعفان کوید
وسرد بي ريح.	کفتی از حافظ ما بوی ریا از بن برنونیت باد کوخ ساقی اکرت مواعای برخ
وش و مبار جرامه یک رایش برجان مداری اکشن جاب مداری نامری رغس لاسیش	کزرنده دلی شنورسا
رزمزار جائم یطی روخلق شهر درجه پرسزی خصوبی	
روسی مهر در چه برم کرفیه هارست شرم کرفیه هارست	ماهان من وي المال

علاج كى كنراخ الدوار الى بصوت بمبلوه قم ما كرنتوشي مي كرمير منذرك وزنان ممن وخره بندازك ويوي فياما بحوز مفارم وت كوشيدلاشي زمانه سيج تبذكر بازيت منه زورت بهاله جوميكني بهي چوکانهاب برافکند ومزع رز خربنه وارى وممراث تواركي كون بقول مطرف تي نعبوي د وفي فلاتمت ومن الما ، كلُّ شيٰحيًا يوميت بصابت بت سنمير وَتُ مُرَّا بِوان خِتْ الْمَا وا كرم كوعسوه وبناخ مد واي وي بره بشأدى روح روان خام سخانما زسخن طى كنم نراب كبا . مخل بری خدات و دروحا فظ بعيش كوث وكرم وزائضان علي من مکویم میکن ارا مان ای فود نو مکو سا بيا سايذا برست مها روك الحان ديده ثبات قدلم رسفله تفلط بعت جهان برگزمس كمكن

حافظا شرمي زين قصّبه مهيوده مدار علمت حبيت كه مزوش وجها مبخوايي دوبار زرك وازباره كري فراغتي وكتابي وكوشهجين وكرجه درياه تنزم دم بيني مناين مقام مرنيا واخرتينهم كرمركرنج فمأعت كنج ونياوا فروخ يوسف مصرى بكمترينمني بالدّفيت بن كارخانه كم نسوُّه رند بيمونوني ما بعنق بيمويخ دين جمن كه كلي بودات التيمين زنندباه حاوث مني توأن دمين . حنین شاخت علک قدر صحت می كأرويش بيت كبيان تمينم ر بین دراینه جام شریدی پر مركس مياه مذار دحين عجب رمين أين مموم كم برطرف بوشان كلنه . عجر زي کلي پود ايت يايمين . بصركوش وأى ول كه تق ر فأركم ند جان غوز کمینی مرست مرسی کات فکرمکیمی ورایی برسی مزاج دمر تبرند دربن الما فط

خشارمان كرميجا مذبركشم يلمي . لم كرف زساله مطبل بريكيم باكه وقت فروشان دوكون يك بالدي صاف وحجت صني سرای فذر توسا ما بدت حافظ منیت ا کرنیاز (یکی کشی در عایی صحدیی کفت ما رای که دیر بنداین در سحرم لاتف منجانه مدولت فابيحا باريابش كراز نترجذا كامي بكدايان درميكده اي سالكياه ه به بیما کرپتاندود منافعهامیبا كانزين مكده رندان فلندرشيذ پرتوط محان بن د بدت گای يُحْرِج جُرِعِهُ فِي نُوسُتُ كُلُ مُرْدُوجِهَا ویت قدرت کر و مضاجب خت زبرسروبر نارک فت خمز بفلك رشد و ديوار مين كو تامي مرما و درمنجا یه که طرف باش كمين مك يوازه ، بود ما ماي أكرت ملطت فعرنتج أنداي ل فلهات ترمل وخط كرايى قطع اين مرحله في عمر سي تضر مكن

پوکل صنع رقم زوبرای و خاکی زخاك پائى تۇرۇپ روپلالىڭل مهاعيرشان كث ساقيا بزحيز وَمَانَ شَمِنَةُ كُومِ مُطِيِّبِ زَارِكِي کرسمو قطره که بربرک کو حکد پاکی كارسدكه كمذعب وامن ماكت أرى ما ترميائ من فيآك أرنماندزمن بي شأبلت أرى مر يون صفات الهي وداي دراكي عند ريد فا الله بوصف حن و فا نظ چکونه نطق زید کی بت بیک صباکرسی مند قدی رولبرم که رساند نوارث طلمی بشة دار مجرت كان مدادى نیکنهٔ کله از زنگه ابر دخمت دور. چېنين کرې ميکندر في فأسر وم وتدبي عقل در رهستي باكرخ واكرجه وقف ميكد كم زمال فف نه ببنی بنا م من دیر چرا یک نی فندس نیج دا کیس كررومدا فشأني ازني يلمي طيب داه نسين سرعسي نساسد روبدت کنای مروهٔ ل بستے.

مراومجث ول تقرارمن كالمبيثي منرارجهد بكروم كم بإرمن ماستى چراغ ديده بن زنده وارس ابيني خاطراميّه وارمن مايثى تدورن ببانه خداوند كاربن في وحروان طاخت بندكا كأزند دران جن كم بمان وتنط سقاكيمة كرت زورت برايد كارمن سي الركم كله راز دارين بالتي اران عقيق كه خين ولم رعسواه كراموي وتوكيدم سكأرمن يووغ المذور يسمسدلاع اكراد أكمني قرحز دارمن باستى سه بوسه کر زوات کر ده طبیقه باكه بي نوبجان أمدم زغما كي لتبت تضنفر في ومدمعي الحي ا با بنازل سلا واین سلیا کی باكر كفية ام أرسوق با دوويده ائناصطرت فيلى وقابلي ي بحيب أفعه وغنب حادثه است

عانط ازما ومثهان بالبر بخذمت طلبند كأزاكر ده حداميدعطاميداري ان غایدخط کرسویانا خرشتی وشقان حبان كلح كراين كمستى مرحند كربيحان ثمر وصل برارد ر امزین نقدت کسی اکد در پیجا المرم طرفي صونوست وشتى تهانه منم كبيره ول بت كده كرده ومصطبه غشق شع نبوأن كرو كم شيشه مي نوش ليي ليستي مفروش بياني ارم وكؤت شدا حیفت زخ بی که مثود عاسی تا کی دنی دنی! یی دل د ۱ نا كوراه روى ماكرولى فورسريتي الودى خ و خ إن جما بيت ن دو چکر دی کوشتی

بجارم كالتكوران كات کرنت حیات ما بدد ونداستی دویا عجب ازو فای جانان کرنفقدی نادياي نبياني المايي مدّه ام فرائد مام وسورتيد كربهت غوزان برسم بزمك مرضت ودارم كأخ الطفاع كروبنده كمرا فندبها ركي علاقي بمشای ترمرگان وبریزون ها فط کومین کشنده را کمندکنل تفای ای که بهجوری عشاق روامیاری بندكازار توكيش صاميدر باميدى كە درىن رە بخداميدارى شنذ باديد دام مزلالي درياب ول بودئ بحلكوث المحاق بدازن دار کاسش که مرمیداری ما كالكبيم ارور وابيدا ا فرا کر منان کری وسند اى كس حفرت سيرغ نه ولا كدب عون فودى برى ورتمت اليما از کوی مالی و فرما در حرامیدری توتبقصه خوداقها دعانين اركزوم

که زیمنی فلان کن در زه کنی نویا در کمنی فلان کن در زه کنی نویا	نيه صبح سعارت بدان نسان
بروی نه بفران خیان مران که تود مردی نه بفران خیان مران که تود	تویک خلوه رای و دیده برمرران
ز بعارم فرایش نجش ازا که نو رسم تورا	مرکور جان صیفم زوت نت خدا مرکور جان صیفم زوت نت خدا
رته رزوی کرامت حیان محان اینم رزوی کرامت حیان محان اینم شرش کرفتی کمش حیا بکه بو	مزلین دوحرف نوشترخا کموغرمیر مرت مرت چنال دوی توبا ماحدیث نسنهٔ وا
	اید در کرم زرگت جکونه میذم
مازی درین معامله حافظ پان کن مران زبان کوتو ا	ا ا ایست ترکی ق
کر کوی می فروشان دو نیرازج	كوبرة بنروشا فان زمن كدابياتي
بهزرا ببترزمرا رنجته فايت	اكراين شرا بطام يت محرج لفية
کونرم نے زیر کی قد بقید و دمی	زرم میکن ای شیخ برانهای
كربضاعي نداريم وفكميذه يم الم	توكيميا فزوشي نظرى جلب

عمركذت بربحاصلي وبوالهوسي ای بسرط میم ده که به سری رسی چىكە بات دىن سركە قاتىدە أسابهازان طرتعت بمقام كيسي لع الرق من الطورفانت. فعلى لك از بشهاب قبسي تا چ بخرنفسي دامن طبان كيريم طان نهاديم تراشس فيسيى حفاشد وتومعي كما بيريني بالكتباي وصيفم أرتبح طوبي زن دوش وزحل غلامان عمش منرفتم كفته كاي غاسق عاره توبازي بيامد كمن طرنفا الممشي فيدويد بهوائ توزم موحا فظ م که شهورضان کت سکین ا ول عن سده عوام عرسس الدو کاروان رفت و تو در راه کمین کاه مخاب و. كرب بخبراً غلغان جدين جرسي

1.

T'2	7
بهار که دریت دین سخت کانی	چې ټومنه کا زېپر ځاين کدراند
ر تسمی نسی کام و جانم بیتانی	كفتي مربم كامت وعانت بستانم
اوراكه وی أر نظر خریث سرایی	چِن ٱسكِ مِندَرْثِ أَنْ مُنْ اللهِ
	ورراه توجا فط عرباتم
ن أربطف محواني	چون فارچرا کرمن
	ين ورق في كركار خسار كيشي
أزعلوتم بخائه خارس سني	ر المروم باوان لب مكون فيم .
مرة مرفقيد وسايب وركالتني	مهاروی خوا دصها را موی لف
سِيلت كروزحت! باريكيسي	كفتى مرتوبستر قراك ماسؤد
زان سوي مفت پر ده به بازار	انگ درم شین بنانجاندم
وه زن کان کرین عاریات	ا اچرار وی توچه نه پرول کم
القاره كا كروان أرين حارثيني	اراكشم مزرخت ووريكم
TO THE RESIDENCE OF THE PARTY O	

لفندخلاتِي توبي يوسف ماني ون مك مدم محيف بداراني ای خروفوان که توشیری جانی شِرن رازانی ب زخده کوم تشبيونات نوآن كردبه جصزا مركز وغني ويلك ولي إن صدبار کمفتی که وسم زانینت کارم ون مون لزا دجه زاين

. (* ·

جميند جزحكات جام ازجنان زبهار ولعبند درابسان عاتى كروطيف ما فظ زياده داد کاشفته کشت ظراه دستارمولوی ش جال حور مذوبت روایتی الخصية بثبت زكوت كلاتي أبن هزوش الشكاتي انفاس عبيها زاب لعلت لطيعه مرحزني ازحضال تؤوز رجمت كتي مرا ره ارول من وارغصه قصته اداورای صاکیکردی عاتی درازروی عاک مارسوست صدمایه داشتی کر وی کای روت ای کر برزه دانش وعمت بیا د بوى ول كلاب من أ فا قراكر فت كى عطر ما ي دخانيان شدى کلراا کرنه بوی توکر دی حلیتی وأني مراوحا فظ أين در دوعصته ارتوكر سمذورت وعمايتي ماقى باكەنىت زە درز ئىكاتى رأش رخيال شريديه

چن مصلحت أم^{نسي} دورست زدرو ميمينه بإزائش مربيه براب . وت تا بي مروايا شاو صاع جمان ين در مرموساقی در ویت شراب می كرأب كنتم إرى زان لن تبابل از پیچوتو ولداری ل برنگنم ار بی ون مرشدی ما فظ از مکده مرون ای رندی و موسینا کی درعهدشا اخ لی ببوز ثاخ سروبكليا كدمهلوي میکفت روثن رسمقا ما ت مغیوی نارزرفت كمنه وخدب وى بعنی ماکر اتشموسی مؤو کل تا واجه مي فورد بغ لها معوني مرغان فأف فأجه سنحذ ومذكه محوزت مبا د کروش مت بمن بحقوه ما مرحباه کین عیش منیت در و اور مک خش وفت بوريا وكداني اب ومفأن سال خوره وجه خوسر كحاليس كاى نورجىم ف بخار كشته ندروي إن قضر عجي شوار كخت وأركون ماراكبثت باربانفاس سيوى

ابساب جمع داری و کا ری کبنی ا على كمونى عشق كذارى كميكسي بازطربدت وكأرىكين وكان كام دركف وكوني نينرين واندنيه ازلالي غارئ ي ساغ لطيف ويرمى وي الكني كاك وانرا فدا ی ظرهٔ ماری نمیکسی ر اشین کام توصد ما فرمدر ب . رخاکه کوی دویت کذاری بی مشكين ازان شد وم حلقت كم ون در کارنگ دیوی کاری میکنی این فن کرموج نیم نداندر حکرترا المنش فخل فارى نيكى زم زن بن برای پیش مانط روکه بندگی بارکاه رویت كرجد مكيث ندتوباري نميكن ان و د کرمن دارم در رسیات وين زقرى معى غقى ما باولى رريخوا با تيافيا وه خراب ولي يون عرتبه كروم حيدا لمدكدوم كين قصه اكركوم اجك وراب في من خال زايد را ما خلق نمي كويم

كورجام جراركان جمان وكرت ترتمناز کل کوزه کران میلاری این توقع که توازیسیمان میدری کینه میرم وزرت ماک مباید سروا^ت ول وین رفت ولی با بونمی باریم استان میکاری مكذران روزسلامت بملامت جا حظ خوفع زجان كداران ساري ای که در کوی خرات مقامی اری ایج وقت خودی ار دستای می ای کر برزلف ورخ بارگذاری سوونوا فرصت ما د که خوش صبحی وشامی کرازان مارسفرکر ده سای داری ای صانوه کان ربیر منظراند برئ طبن أرب حذان فيحسينوم بشواى واجراكز زك مشافي وی م وزیر ن شرکه ای داری كا على رميطليدار توغ ي ويجب خال شيرين توخوش أجسيسيت ولي توكرون ما نطرث خير علاى اري

مين منظر سيش تو وني شيبيا ما نظاقة يا مغالة بيسني ميني	نینسه ازی ترسکنی کمری زوج را ا سیل بن اسک توجیم ارز لطاقط	The state of the s
البين على	تربدین لکشی وسرکشهای لاین سبذ کی جواجه جلال	The second secon
ر کازانه بوضغ وکران میدای	روز کاربیت که مارا نکران بازی	Company Commission of the Comm
فین عزت صاحب نظران به ول بین مرای		
ت درخون کر پنران میدری روار مربیخت کران میداری		
اری پر انعره زمان جامه دران مید پر	نه کل زوت عت رنب بدر اعظ نه کل زوت عت رنب بدر اعظ	
مهروه فازین بسران میکرد معروه فازین بسران میکرد	بدر کربراخرتی ای لزچه روی طر سر سی این منه حصنه	
م خری تحب از مجران میدر ن توقع که نواز سمبران میدری	ای که در ولی علمع طلبی دو ق فرد خنت کیسُد سیم وزرت ماک ساید سردا	/
		4

زوندا مل فطراز بی نامیسایی زكراح لاف زواز سنيوه شيم توم كح کرد کری تحزم بی نے روم راجی این حدیم تدامد که توکسکفت بردرمیکده باون ونی رسایی الرساني مين كرما فط داده آه اکرازی ام وزیده وردائی ورنه مزفته كرب يمهارفودي تركمررك إلى بوس يسي عاره نيت بخرعاتقي و يسي صررور وتيت عليم كربكم كوسالصلات ونين دان عي ين عي زيطت ويكل شيني اخل سخى بى عرض زند ، مخلص نو أي منظور زركا جنيت مي مزانت که مامره م نبشین بارسایی حرتو ما کیزه وله باک مها د لرامات بسلات برم كي بي دليسهل دو كرينو دبي د يني جفرايك حراى عاساى جن كانوفرز كاومازة زابسري

کوکش موش برغان مرزه کو داری	زايي لمبلت ي كل كجايسة افتد
جزان فدر كونت ان مذفودا	رران عال مطبوع يسبح تواكفت
خوداز کدام موداز کدام	بجرعه توسرم ب كت روسم او
کوکریدورسی أرشرم سرفر و داری	
بنوی کو مرغسق رمیاح بت جوداری علی	أركنج صومعه حافظ
خرقهٔ جای کروباره و و قتر جایی	رريمه وبرنعان نيت جرم شاريئ
از حذامیطامحبت روش رای	ولكوآيينه تاميت غياري وارد
برکوارم نبنا ندسی اللیت	ومهاب المازيده بامن أر
الشه مرکوشهٔ جشم ازغ دل دریا بی	نه کستی او در ساور که مرا به بخ دوپ
مرزوی وجام میمنیت کبسروای	سنى غير كموابن مفسوقه برب
ورنه روانه مذار وسخن بروايي	تران كمة كرشيد بادورا

يتم ظل زين از جوا يي روت كن فيدون فيترسكاري زن فاكيان ميادار وأمنش غيارى جهم كه ديده باشد ارزوح ا فرند ه سال و واروایند فیهار یک بغيث ثناقي فأثبت رياب مرك كزفته عاى برما وروى ي دربوشان حربفان فأعذلاله وكل در دی و تخت در دی کاری در وزاين كره كمياً م نين رخون أيم كم غايت توقع بسيت ايخارى ون ن كسته ما از من ورولان سراره موسی ما فط در درت زلف شوحی شكل يُدان كشيستن در اليجنين دباري باد کارمانی کرنوی و داری مبران مرز اری مبران کمت ان کف مسکیه داری وم از حالک حوبی حوافقاب زون رارىدكه غلامان ماه رووارى الوآن ببت توداون كرش كوداك د که کونوش و چن در وپت د که کونوش و چن در وپت كريوكل بمدايين زكرو تودارى مِنَا يَ الْمُنْ وَمِنْ زَارْ أَرْدُونِ

P	The second second second second
مِران شمع خاتو کو پارپ یا ن	درودی چونور ول مارپ یا ^ن
, زون شذرغصَه ساقی کهابینی	نى بنم ازسىد مان يبسح برطابى
كرة زاياز دت زبدريا يني	مينوه فا كان كاميفروث ند
فروث ندمقاح كل كشابني	ز کوی مفان نے کمروان کوابی
كوكري نودت وزاسات	زميعان حبان عهد جب شكيستمند
ز دری برد شیر و ایسی فایسی	عوب حبان كرجه درفعه بينت
نحواند زنسيكن و لان موميايي	وزیته من کرشتهی پ
بمصبحت بدجدابي جداية	بايوزت كيمائي سعادت
بسى مادِينا مى كنم در كد آب	مراكر تو بكذار ما نفي شاع
ن شایت	و كن عافظاز جور دورا
1018 - 1018	حدای وای نده
يران صلاع تقت كريكيندكا	شربت بر ظریفان و زمر ظر کیاری

ورای حد تقررت ترج ازوس غاراان زبان نبوه كالرعسى كوربا یم درزی که عاسی را زبان دار دمعالات م ول ندرز لف لياي مذو كا أرغصل وولبندی بچین راف سک افشاق لاوبزی بسخورة فمآن دوالجشي والزكينر مرردبازرس فم كالمدمروز الاای نونے بھری کر دیطیت زمراوه مجويي دروتمن دريي جان برعاراتي درطب سائ ون وعال قدار حرص المان ورنع أن سائيهمون كدر أأمال: حذا ما منع كروان مروسي رسد در من ازار کرموه برنام ولن بدین راه وروش مروکه با دلدار ر ما ي مبه واه بر كليد كم مقصور . مخوان ول مده حا مطرست ن كه اجزار زر دنتر كان سم فدى بشعرها فط نثراري رقصند وي علطند سيحثأن كشمري وتركان سمرفندي سلامي تولوي توكشس سأيني بران مردم دیدهٔ روشنای

142

ساء حک وونسا فشان ای جان بازی اروب وم بسازاى مطرت ورخارج الحركاي بشم أزى وصوت الدي بادان زفتاع عراب ما قىدە ئايت ونومندل شفاك المدين كاس الروي بایاتی دورطور الم غينت وان امورا نفا .. بي الما ما ما المان المقال الله عكرالله باعداللا رٰعیا النیث فی مرعی حارکم ولی کو نراوارطلات ء وسي سنوشي ي دختر از كانورشدساروم والى يمحاني بحشر درا برار د وروى بحسيركم لانخووا علم برعيق بن موايد كوط فظ وُلاي كاتب وصال دوستان روزی مایی مر شر من من مناوندی خطاب امدکه واتی تنوبالطاف بجرااه ميكفتم حديث رزومند

كروادم تحان ايندوار رورانه احدى دار . برساغ حدوار ولالدوق الماني ساور تأجد وارى مراور رسته ويوالخان ش وسني توسرت أرمو كروم قور از تركاي برميزازمن اي صوفي تركز اكرة المي خلاص أزنسيكا بباول درج كبيون ونيد مبت كل خدارا توسكن كرعهدكل ندار واستواري وزا ونهار وكدب ورط ف جن اوبهاي باجافظ نبية الحكن كوبن جراعمري نعفلت ميكداري الأقي من سوايا ما الكي ليلمي مذطت بالعسراني الانجنثى لايام الفراسي الااىساربان كل وي خود زندة رو د اندار وي نوش بكلائك وأمان عسارتي

می کوت این معالین در رسیسه مرا روارسی به خاصیت دیوسی براغی رکند خلوسی براغی رکند خلوسی براغی رکند خلوسی نیازی عرضه کن رخوسه بی نیازی در و ان کی در و رویی نه و را شمند را علم بینی نه و انشمند را علم بینی	رصاف کرای میونی تراب کدشوا کرانگشت سلیانی نمایشد صدار حدازان حرقه نیارست
ر بي ميني المالية	ررمین نه بنا که پیر ای خویش را ا

س کل منتقد می شو داین ماغ ازا س کل منتقد می شو داین ماغ ازا مزارعب ومذاروتني كرجهاه رمضانيت ساوري ران می عیس کرو محد سو د مر .. دان می عیس کرو محد سو د مر .. روزه مرخد که مهما ن غربرت ی صحیت مومبتی دان وسدن پر مزغ زبر که مرخانقه اکنون سزد که نهارت برمحبس وغطی دارمی كاه ارزاله بدو كمنم رسم نيت كم وصبحى مرمد درميش في تنافي مارمن ون مخامدتها شاي . برسانش زمناى سك عبها سغامي کوچر نفی که ثب و روز می افتد روز با رفت که برت من سیکین روز با رفت که برت من سیکین بودایا که کمذیا و زور و اشامی سا ق شمسا د قدی سا عدسم می طافظا كرنديد واوولت اصف عهد كام دسوار بدت اورى أرفه كاتى

ای گاسکی که باش نسکی را پر أكوتراب كمولى كروتهمون أخصر نصيئه اسكندرامدي مِصْلُ أَلْ بِرُورُ وَرُورُ الرَّامِدِي بِرِ دا بهام ماروخط دلرامدی ان عدادا و کواز مام دورا مطلومی ارشی مدروا ورامد لى أفنى رقب توجيد بمجالكم وأبا ولي بحويه وليمرى سرامدي طامان ده نرفه حد اندووق وروكري شوه طافط زرى فلم مطوع طبع شاه منز روراً مدى واندرجمن كليذه زفر بالجيلج ميكروم مدزان كلوبلبل أيمى للشر امذران جن و ماغ دم م الناتفيزي فه والزابقه ليلي مل ارخارت وببل قرمن تشخاكي مارم الحلي مِن كروورولي، واز هذلب

ما فی بروکانی عیش از درم^{ورا} أيكدم ازولم عوونيا مدرري ورشاه راه جاه وبزرى طربت ان بركزن كريه بسكيا ربكذرى سلطان و ککرلسکر وسو دای کیجو ورویش وامن خاط و کنے قلندر كين خاكر بنراز عل كمهاكري عافظ غارخر وتعاعت رزيسو ينل مراور حب فكر وتمييت ارتناه ندزخر ورتوفق ما ورى كيه ميت صوفيا نر بكويم اجار سبب ای نورویده جنگ مراز صلح و داوری اندی ازعکس دوی ویث بجران سر ويدم كؤاب دوس كه ماسي رامد ای کاچ م چرزو د تر از در در تغيرات وبارسفركروه ميرسد كزورمدام إقتح وساغ امدى وكون كخرسا في مسكدن لور . فوس بودی ار کواب میری از أ البحبيش سوى الرمبرا مرى عانش تأركر وي ن و نواد ك ون روح محفر علوه کمان رام

رواړي	زان أومبكما إطره اوجيكا	ای ابریم ارداری زنها رکمن درار و پیتی گلیم
ما روا ری و خاردا	اوْمان وتوغ اومان وتوغ اومرخش و	ای دیکی در وی بیش ریان تو کا وخط بنیر ریان تو کا وخط بنیر نرکس تو کیا وجیم
	ورباغ حداعتها دروست حيراً روصل جا فط	ای مروتو با قدیلبندش ای موتو با قدیلبندش ای موتو با درجو پیششش ای موتو با درجو پیششش ای موتو با درجو پیششش ای موتو پیش موتو با درجو با در
رع . وني سكرانه اوري وي سكرانه اوري	أنظأر وادى	موس کردیا ورن کلک روزواد موس کردیا ورن کلک روزواد
ع دو وي روسا د افيا د کان په	افزرسدی م کوبر توباره یا غ	ور کوی شق سولت سامیمی بیخ مد روست مرکه کها واقعا , حذایش کرفت

عان ل کمبی ا دام من در و فاق ووصل حبابثد رضائي المحتب باشدار ونجيرا وتمنامجا كرمرويم براغ بند مالا مي بروزوا قعد تأبوت مازمرونيا در زشوق برا رند ما بیمان برنما را کمینه پشرکش سند کان ^{جان} . کان که کرم و شریع ن یوه بل در بغ که بکدره جرمان بود بن جوم وفلك في نظير أفات کیم فرآر درین بیسره کدان اكرولم نشدى لبي نبدطره او کردوویده ما حکم اوروان. درامدی زورم کا سکی حلیفہ نوز بحزاب نرنونيش حرجاي وا بواين مودونه بريم باري أ ا کردو سوپین اراده این بان ا به بندی قدش سرومقع ف کیشی زرده الروا الخطام ون كأ ماد اكرز مهدم مرغان ضبح بووي

سیت کوش کنین دری از ان کومرکه درگیفنه درا بخرا به خارمفلسان بی از کنین در از بخرا بین از می از کاری دو مشید درا به در درای خورشد در درای خورشد درای به در درای خورشد درای می در درای خورشیمینه در در این خورشیمینه در
ندیه موشته استروخانط ریم ان کداندرسینه داری برای کداندرسینه داری
اربیدست کرده ام ابروی هاه بیجایی ازان کاپنی ابرورسد طوابی اربیان از این کاپنی ابرورسد طوابی اربی از این کاپنی ابرورسد طوابی از این کاپنی ابرورسد طوابی اربی این کاپنی ابرورسد طوابی این کاپنی ابرورسد طوابی این کاپنی ابرورس کرد از در از در
مُدُرِتُ لِ السَّرِجُ وَهُوَاتُمُّمُ اللَّهِ عِينَ كَالِرا فِي لَدُهُ عَامَا مِنَا اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّالِمُ الللِّهُ الللْمُواللَّالِمُ الللِّهُ اللَّهُ الللِّلْمُ

عانتقا زا دوائي ديوري بكذارنام ونبك جود حافظ ساغری می طلب که محموری خن خوری کرطلب روزی تهاده بسنواین کمته که و در ارغ اراده عانيا كرسوك كويراز باره كي اجران مركل كوزه كران قوامي تنا ا عيش او مي حندري زا ده كين رازان ادمیانی کونبستت بود كمدرعاى زركان توان زويكرا كمرابساب برزكي ممدا ماوه كخ كريخاس سوى فريا وول فيأوه مهان امر کا باشد ترای حمر و میرن و مكرانغش راكيذه وزق ميا مكرانغش راكيذه وزق مي عاطرت كي رقه فض نديروسها كارووكر بكرم بازكدارى طافظ ای بیاعیش کر با بخت عداد از کی ا سایا موزران کینه داری كرخى حت ورنيه دارم

Committee Assessment and Assessment and Assessment and Assessment and Assessment and Assessment and Assessment
وركمت تعاتى مين وپ عشق اون ي سركوث كر وزي ا
وت ارمس وجود چوم دان ره تا کیمیائی شین بیابی و رز شوی
وزن وحورت زمر سبعت و ورکزه انکه رسی عبق کربخوا و خورسو
کرنورعتی در واقع جان توا وقته هما کرا قباب فلک ه بترسوی از بای تا سرت ممه نورخداشود در راه وزوا لجلال هجویی با دستر
اربی مرفی الله کان مبر کیدم غریق بر خدا شو کان مبر کراب نفت بر میکی موی ترمید
وجه و الرشور ت منظر این بیش کی نماند که صاحب جر
کر در سرت بهوای وصالبت حافظاً باید که خاک در که ایال طنسر شوی
ای که دایم نور کوشین معرور کون تراغتن بیت کار کار معرور کار کار کار کار کار کار کار کار کار کا
الرود ويالكان عن المراد والكوري المراكوري المر

برفاك درت سبته ام از ديده دو آن بوك توجون سروخرا ما ن برري عافظ كمن المديسه كدان بوسف وبان ازامدواز كانه احسران بررايي ای که درگشین ما میچه مداره اس سود و سرمایه بسوزی و مجا باکمنی ورومندان بلازمر بلا مال ونه المحتان قوم خطا باشد كأ المين در وما را که توان بردبیک شیمتیم شرط ایضا ف بناشد که ما وای درهٔ ما امید توجود ماست جرا بنفرج کدنی برب در مانیکنی نقل مرجر كه أرخلتي كرمة كردنه ول صاجب غرصا نت تواينها ا زخداج می ومعسوق بمنا کمنی كربرت جلوه كندستا به مااني به عافظا بهجده ابروی تو گرانس کن کروهایی زمیر صدق حزا نخا کمنی ای نجر کوٹ کے صاب خرتوی ا زاه رونماشی کی را میمرسوی

سأقى جن كلرابي روى توريكي شمياً وخرامان كن ياغ ماري درباب صنعه غانرا در وقت نوانا وإيم كل اين حبسان سنا وإرتمي ما مذ تاحل كفراين مسكل ورساع بياي زن دایره مینافن کرمید عافظ بْ جران شدونی وشاراید سارت مبارک ادای عاش شدیکی ای کراران جاه زنجدان مر أرنسنه إلى رحيم خوان ماري تا مه که بان طلت دیت کیمر د اوصفت ارزوضه رضوان مشداركه كروسونه عقل كوين اشدكر وورث درفتان عان ميد مماز حمرت ديدار توجون كرغي وكاحزم وخدان جدان وصبارتو كارم دم وقت كريون مرا بال أرد ارتزه ب ج توطانياب الد وقت كداز ووليطفا فأرا وزعاد غ حيد تشيئ زمات

وحشمش میت را محور مکد ۱ ر باولعلش ای سافی بده می كالشفون جاش وركاني بخ ندهان ارأن فألب حداي رابزا درکش ای حافظ ز ماین زبان بی زبان بی نبان بیشنوازی ول بی توبی ن امد وقست که آزا ای اوسه خوبان داد از و نهای كرديت بجوا به شدما بالسلسا مسأقي وجهوري دورار وخيام وى ما د توام موب وركوسه ای در د توام در مان در تسبر لطف أنحه توانديشي حكم الكه نوفو ور والره فتمت ما نقط بر كارم كفرت درين مربب ورندي وا طرو دورائ وزور عالم زندى رحناره کمن ممنو دان سا پرمز ادر کوشارکت این قصدر أفقا علطي كمدزرين فكرت سودا وي شب كله رافش ا باوصها كردم امنيت حريفه اي ل ما با و نديجا مير صدبا وصباا بنجابي سلسله محصنه

INI

	(1) (4: A.
	وأبروك نجشد رغرثب سيان
مارا جکونه رنبید دعوی بی نمایمی	عانى كدبرق عصيان ترا دم في زد
	بر ترتنی زنیت بر کان ومعدن
م نه زء خانفاسی	" via 20, "
ا ماجها بسویم ارجب ساید و است که کاه ی بردنام است که ی بردنام است	عافظ چو با وشا ر مجنش ز مجنت
این زمکانی برده ام بین	CONTRACTOR DESCRIPTION OF THE PERSON OF THE
نه په رای ټوانم دید باوی	ندازش مي توانر گفت باکس
ساطرز پر راچ ن عبحد کن بط	کسیمر کلاز ظوت بیاغ اور دم ب
کریداند کرچ کی بود و کی ہے	مده علم مي وارجسم كمن ما و
رخن مي منږوکل ميک نوی	لبش ي وبيد و ون مخوروط
ولش بخراش تا بخروشها (د	بزن درچک چک ای ماه مطر

ساكه وضع جها زاحیا كنی تم ازاحیا كنی می وزی ونع كور بین نمت ما فط ایمد میت که باز اری امام لیلای کیت که انقری ذركرت تونها ن صحكمت اللهي ای درخ توسداانواریا وسا كاك تربارك المدرطك وبن المساني المدروان القطراب ملك نتت وخاتم فراى مرجية برامزن تأبدا والاسم اغطم برعقل وانشسل وحند مذموع و ورشمت سلمان مركه كي سك تمايي م غان قاف د انداین بادیسا ازاروكا ، كاسى دىسرنىدكلايى تهاجان كيروبي تتسيابي يعي كراسانش أرفض فوروير توبذحان فرأيا فنون عركاي مارد کک نوخوش نویسد درسان مارد وی دولت تو ایمن از دصمت بی العضرتو محلوق ازكيمها ياغ ا نیک ربنده دعوی دمختر کوای عرست اونيا اكزي تبييت عامم

بعذرنم شي كوش كرية كاى كه عام نج كمند سود وقت بي عرف وزين معامله غاظ مسو كرحيف جرا کوسے بیسی مانی کری نغوذ بالمداكر ومعضدى نرى : در دادشی: غایازنطی كرمرصباح وميها شمع مجلس كري ازن سبس من سنا وی صفیر كه بنده را نخ ز كربعب في نيزى و مای نم شی پورو کرنه یوی صِبا بغالبه سأيي ومه كلو كري كهادكم دومص زمن لمفظ درى

وصبح وسكروا بصحدم احبد وستعد نظرنت وصالحوى باوسلطت زاغ بالمت وغاى كوشة نسيان بلا بكرواند طرتن عن طرته عجب خطر الب زيرووصل ودرغرتم حارم نرارهان مقدس سوخت زن عمر وخركم شدم رمى كبرت وا . كوش حواجه وارعسق ليصيب مراازین کلمات که رسمایی دا د ميد . سوي زلف وزحت ميمر ومذو ي أن بخفرت صف كدى بردينا)

الحال مُرم كرخ إب ي كلون بني نى از وكينج بصد محت قارون بثي جسم دارم كه بحاه از مه أفرون مي ورمقاميكه صدرت نقفران فجسنه شرطاؤل فذم كنت كرمجؤني شي در ز مزل للي كذهر ما بت دران کی دوی ده زکه رسی جگنی ون اسی ورمس کاروان رفت و تو ورخوار سابان أج سأمى طلبي كوسرواتي نبماي چذچندازی آیام برخون رمان مدى نوش كن وجرعه برا فلاك مابینی ورنه چین مبکری از دانیره بیرون سا تقطيش مودم تتولى نهوكن طافط از فق مكن أله كه كرشع اينت يهيج عا قل نميند وكه تو مخون البيت ارا دّ ني منا ما سعاد تي بري لفيل سي عسفذا دي ويري

-

کوندکشی زمای با بای پیتی کرندگشی زمای با بای پیتی کرندگشی زمای با بای پیتی کرندگی کرندگر کرن	ان روز دیده بودم این فتها که آن علم و تقل منی بی مغرف سینی صوفی سالد سمیا عابد قرابه درت در مدسب طرقت خانی نسان گفر
نا دیز راب بیتی از این از از این از از این از این از از این از ا	اراب دیده حافظ اجله سرطبنی ت اجله سرطبنی ت ایار اوه و بازم رکان رونجوری
کربروی نگارو شراب انگور ایر کدازمودم و سودی نداست نعرور اگرچه پنیت ادب بن سحن مدسور اگرچه پنیت ادب بن سحن مدسور	ر نوع في قان بهوغ و بمان
انها وكنورول الزرومجموري	رسيد رولت صل كدت مجت

جلوه نرخت نه ول می سروارساه کو ضمد دورکه مانی دسمانان رجه وورى ساوتو قدح ني ويتم بعد منزل منود در سفر روحالي كى خلاصت بودا زمخت مرددا مرعاش كدنه خاك درمضو ق ای بسیم محسری خاک در باربیار این این می اکند خانط از و دیده دل نورانی این می إمعي مكوليدا سراعتني وسني ناخوا مذنقش مقضو وأركاركا عاشق متوارنه روزي كارجان الكافران حركارت كرستي ورمجلس مغاني دوش من صنيخون أنركه تواباكو مدحدث مستي ر کوشه سلامت مستورجون لون در کوشه سلامت كزاوج سرلمبذي فتى نحاكستى راتيان خان اراسام ميندين عارار صعان بكايد كل عذران البهلت تلخ درجن دوق مي اضعف ما تواني محون تسيموس بهارارزين رة خوشترون دري

افرات ومامن بحرك الفا الدخن ول نوشم نز ويك ووث يت دموع عين بذالنا إلعلام وروده صد علامت دا دم تمل زمرا من خرب المح ب طت بالله مرحد دورم أرتة دوراز توجون يرسيدم أرطبيدي حال وبت كعنا في قربها عذاب من بعد يا السلا كفتم طامت المركز وكوت كروم والدورانياجيال المام عافظ چ أب أماسا في كان شربن حتى يزه ق منا كاساس الكرام احرشنج اويس حن ايلحاني احدامندعلى معدلت السلطاني غان بن خان وسهنساه مهنساه اكدى زيد اكرجان مناشواني مرحبا اني محبن لطف حذاازرا ويه فاويده ما فينال توايمان اورد رولت احرى ومنح المطاين ماه اكرى نوراً مد ومين رسد . بخشر کونش خا فا بی دسکرونا بْرْسَان كاكلّ ركانه كه درطانع

بغرظال بالسك ديدبه دامة من رمیده زغیرت زیافتارم من رمیده زغیرت زیافتارم خدهها کربرا منجه موسودندا كاروب وريم بن كا صنون ابرا وكشهات إيثانه كرزان نرم وزهديث عانه مرابأن ووانعت مستطين ناز در رجا نظر موای کرباز کی ارد ایم وينسانيكوزا بدام احرفق نصب من كوابات كروات الم والجثرك زان فاه أودر كسيكه جام ميرالضب قياوي کروه در درازت اسین محکروه در درازت اسین كوبصوني سالوس حرقه بوش دورو كأرزق ريندائ قاداه توخر قدرازر ما خود حراسي وسي غلام تمت رندان بی سرویایم كداين مرا دنه بيني كمرسيسي روكذاي درم كدا سواي فافط

مده . مخاطر مازک ملامت ارمن راه کرما فظ توجو داین لحظ گفت بسیمانید	
ارام جان ومونس فلب رمیدهٔ ایرامن صبوری ایث ن مذیهٔ ایرامن صبوری ایث ن مذیهٔ	ارمن جدامسو که نوام نور دیدهٔ ارزومن تو دست ندار ندعاشفا سرز درن
ر ولبری نبایت خوبی رسینهٔ معذوروا ژبت که تواوط نیهٔ له کرد ترا دو شرحافظا	ازهٔ زخ خلق مبا دَت گرندار ۱ ارشی را می از کرندار ۱ ارشی می زخستی و مای مقی زمان
س كمر باكشيده	این سزرت مین ارکلیم ویث چراغ وصل تراشمه کت برونه
	خرو که قبید محانین عسق منیفرمود بمروه جان بصبها وا و شهیع سرتسنی
نرارجان کرای دای جاناند	بري زلف كرزت طان باوج

چېم مردور که خوس شعیده باره ر ... و الشريم المبحمة أريخ وب چون پرکسدن ارباب نیاره سأغنى زمفر ما وبكروان عارت الشيغ وورايه عازامه ا وزن برول مخت و کواز برز زبدمن ابتوج ببخد كربر بيائلم است وأسفه بجلو كدراز امده كفت عافظ وكرت خرقه نثراب الووت كمرا رنذمب بين طايفه بإزامده حك نسيمعن بنّا ما ولواه كه ورسواى توبرخايت بالماديكا كه ديده إك شدار زوق سؤلين وليل داه شواى طاير حجت لفا بها و تحض زارم كه غ ق خ ق ف ف الله و ار كارا ف كان د كاه مر رعفولي ورنيت غدراه منم كربي ولفن مزيغ ذمي تجنت سبيده وم كه صباجاك شعاريا ردوب ان توامونت درط فیت بعتق روی وروزی کرازجهان دم ارتم مرمن كل كاي

الرفاظر شربغيت زنجيده شدزها فظ المنافق المنافق المنافق المنافقة وشينده	
وبرا ربقه وليباده المستان المانية الما	ا کهان رده برا نداخهٔ یعنی چه
انجنين ابهمه درساخه لعبي حيا	ما حمان مرده برا مداسه یمی پر رفت زرگ در دنت صبا کوس فران
المين بهمه درساستري به قدراين مرتبه نشأخه يغيي	
ا برزم از بایی درا نداخیدینی بازم از بایی درا نداخیدینی	ناه خوانی ونمطور کدیان شده
ارم اربایی دراندا سدی وزمیان تینع بمن ماخدی جب	زیرزلف خودا ول توبدستم داد نه نه نه نه سر میان
وربيان ين بن المديح أجنه يعني الم	ننخت ر نفره مان گفت و کمرسریا است نه نیمژن
	مرکس زهره مهر تو بیقشی شغول
ت حوير وامد بار رداخه بعين چير	حافظ درول تنكمة
وصت باوكه ديوانه نوازامد	ای کراسا کے درازامدہ
المربول زازن، از المن	يش ما لأى تويم م جد بصلح وجرية .

رزوی غرصدش بوسه بررکاب بالبيكيده حافظ كررتوع من كم وامن کمنان میم فت در ترکیبید صدماه روز رسکس جب فجت ارتاب انشي ركر د عادسي أوته جانعزا يش زاب لطفاده ياران حرجاره ساريم ما ان قال منظم ميرين ان آموی سیشیم از وام مابرون ان آموی سیشیم از وام مابرون ر البوب ان لعل ولكسس بن وان حنده بر این رفین وین کام ارمیده روزی کرسمه کن ای نورم رووم روى لطيف للسرجي حوش كشية لفطي شيرين فد لمند زبهارة بوابي ابل نظرميازار ونیا و فا مدار د ای نوزم وووند بشكر ازكوع وزبندكي فاج را و قد بهتم آن موه رسیده

طافط مووى زين كونيدل مات تغري حتام العتاه ورسراى مفان زقته بوو وآب زده سوكنان مه دربندكيش بشكر ولي زرك كاخبيد برسحاب زوه غذاد منبيكان داه أقبان وفغ عام وقدح نوره ويشده زجرعه بررخ وروبرى كلان أزقدها غوعشرت فرسدرجت " مارسات سمن رنی کلات استارسات سمن رنی کلات زازع نده ما قان شرب کار كينده وسمه ويزلف سكنان ع ومن محت دران جحله با نراز^ان كەرى خاركىش مفلىرىم آب زۇ سلام كردم وبالمن بروى حدان رده که عنه پودراغوش بخت خواب وصال وولت سدار تنمت ميمند عك حنيه كش نناه نصرت الديي بيامين فلكش وست درخايده

ما في مده شراي ما ول شوو کساؤ زن زبدوار مای کرفنظر امروزوید شریت تعوی بلودا واعظ که رئیسیت میکرو عاشفا كرعاشي طرب وبأثابدان ان کمدورور و کمرکل راغیتمنی كارف الحريفان عاظر البينا الله ورود فعلى بي إروجام عكن غدارساتي ورجام مي فناؤ ورمحلس صبوحي واني حزجوش ممأيد مطرب دوروه سازه شاید اگر کواند از شوط فط در بزم ث. زاده كردن نهاديما وكلم مند كرتنع إردوركويان من رندو فأتنى الكاه أو البيعفرا للدانبيغولت ليكن حرجاره بالجن كمراه این لقوی من بسروانم ياطام إده ما فضه كوناه من شنج وواعط كمنايم مرتوبر ما عكنيعكن إنذروباء ازولتاه

التعمل عان جهان و قر كل عيي بيارازي ناب الود	
كفت ما فظ لغر و كمته بهاران مفروش اه ازین لجمع با نواع عناب الوده	
عيسم مدامت از لعالوا المحامت المحدمند المعالمة المحدمند المعالم المحام ا	
ا درائمبیت یا ضا نیکرومذ پیران جا عل شیمان کمراه از قول زایه کردیم توبه وز قول عابد این معفر	
جان چاویم شرح وزاقت جان چاویم شرح وزاقت رست کا ومی ناروی مردیا	
شوق بن برداز با دما فط	
عيدت وموسم كليها في ماير باده المسكام كل ديدت بي ي ع	

در ومطرب وسأ في لمروبت جنال ب وكل در ره به نه لبندوط ف حن ازوصل ساقی كافزوعتن مارز طاو داين ازین در پای نیسد اگرانه يه کشتي ي آخش براينم وودا نعايست ما نط كر تحيف مناندات مساند خرة تروامن وبهاده نراكود دوش زقم مرمكده وزيالود الدافنوس كفان معنى ماده فزو کفت بدارشوای ره روخواب شتروشوي كن كمه كزابات أنكره وزتوان وبرحزا فالوق جرروح باقت مذاب لود بهوائ لب شرن سراح ذكبي طنت بنيب و شريب شالوده بطبات كدران مزل بري كن غ فذكرومة ونكرونه ما ب الوده انسایان ره عش درین برعمین كه صفائي نديداب تراب الوده إكر وصافي شؤوا زجا طبيعت مرا

الم

كاينسي نؤزان بساق . كلدم عوت ائ زايد مفر ما كال المال مرواكت رووخاكش زون ارعوان रं ७ किरादी १० छ . يراغ زندكى م ون درين در د كرراى براز كخت بوان وط فطرماب از ندمران كروستهاده باچك وخعا وكاس كوني نا نا زمل عافيت كردم رونه نها دم عقل داره توسدازي کراین کشراز کر زمانه كارى فروش عسوه داد كايتر مات دانيان زياقى كان اروئينام بندى ران مان طرقي كرول اكرد درايد سي درميانه كرفعقا را بلنات كثبانم ورواین دام رمزی دکرنه

فافل زخفط جابن ماران ورسو عربية أولم زمقان الصبية كابئ نراز ما فرميكين مريم جو مفروش عطرغفل مبندوي زلفيار الموعيان شودكه رسد موسم در و يخ وفا وجرورين كهندك زار ازبيرا خرآن كهن سيراه نو ما تی ماریاده که رمزی مکومیت ازا فركيا كم وكلاه زو تكل بلال مربر ميد به نشأن عانط جاب برمغان کامن و فابت درس حدیث عشق بروعوان و زوشنو فداوند ام ۱۱ ن ده کران . م وصال أورسم حاودان بر بشمثيرم زودباكيس وكمفتم كررار ووبت از وسمن نهان كراحف كي سؤري آن ماتوان عداراا رطبيب من برسيه شی کیفت شیم کسندیت ازمروارید کوشم درجان ولا بكدم كداى كوى او باس . کلم اکم دولت جاودان م

. لأن

مام خرقه خافط ماده وركروب كزنظكرانات ووفظت او جها ن نوفسه خوا بدردازان مة من أصل ورا الحان الخار بخلسنش وليت فيسكين والرو غلام حبران کم که درخواج سی باليديم زين عمر الطفرائي المستدر المارة المارة المارة المارة المعان المارة الما رضان عافل و مارا ارا رجم عربي الزران كونه بيغا منت طاجه درماني , كر حور و رياكن كويد جنان بي المرين النجنين ضبيت الزاانجان ا رون كوشه كراز اجبيش طرفه كلزاج كه والمرواند خوان ولسان وكا وزول بي مذي تعابي لف ي ا اردم فاز کر بود ما فطور مواداری ويترغمزه صيدت كردجتم انكان ابرو از اه این این این از در و نخفارون شدى تا نياي اه يو

فن مخركيب مك باجاني ل ارول نهارش كه نويسد كماه تو ارام وخواب خلتی جها نراسیت (ان شد کهار دیده و و لکیبر کاه ا برساره سروکارت مرتبیم أرحرت فرقع رخ بحوماء تو اران تمنين مدازم حداشد اينمواب تاز يُوولت بناه تو عافظ طبع مبرز عایت که عاقبت را تش زند بخرم عنسم دوراه تو كيت درس ج منواي فر ى نىم حرابات تى نىمت او بنت اكره بخائ كخاه كارات الياراده كديش فرم تراو چراغ ضاعِقه أن سجاب روشن و برایتانه جنی زکرسری مینی از نام که معلومیت نیت او بارباده که دونتم مروزها کم این فیدیداد که عامت فیفرجمت او كن بخير صارت كاه درين التنسي عصدت زير بي سيت

ئاق ساز کرد زمکاه از و	عانظ كرما رمجيس عنا
ماد بهاری وزد کاره خوسکورکو کوشنجی سنبو کی دیده عتبارکو	المحلين عيش ميديد سنا في كلغداركو
ای در مبیخوش نفستاً فیرسکیا در در مریخ ن طریم خدا مکاکه دست زوم نخون طریم خدا مکاکه	مین مین را غالبه مراوی مین فروشی کام مین کل ی میا
ضران درار شد خبخرا بدار کو مردم ازن موس فی خبخرا بدار کو	فیرکه شیع صحدم لاف زعارض ا نیمرکه شیع صحدم لاف زعارض ا نیمرز لعل من بوسه ناری از و
عارن كني حكمتت رن طبع سخن كداركو ان طبع سخن كداركو	
نوریشد سا بربرور طرف کلاه تو ای جان من وزای شده جسم سیا تو ای جان من وزای شده جسم سیا	ای و بنهای او جان خاک اراه او نرکس کرشمه می برداز صربرون نرکس کرشمه می برداز صربرون

كوشرنج سلطنت فيسكندكدي روز فقرفنكي حون از منرفر فيشأم زود سلطنت رسدم که بودکای وتى كذاع سقرا كخ بوددريا عای دعانشاه من می نومباد ناه نيسن شمن كمد كر حالت وَشَ جَنِيْتَ عارضَ خَاصَهُ كَرِدِيبَارَ عا فط وَشَ كلام شَدم عَ جَمَن سُرَائِ وَ خوش حلقه ابیت لیک بدرست حفاغذار ماركه كمرفت ماه ازو اردی دویت کوشه محاب دو ابخا بال جره و حاجت بخواه كاينه ايت عام جا ن عركاه ای ترغه نوش محبین جم سدینه کاک سطان عمرا بحرتوا مراجه توالد بكو بكن المناجه وفروشان این دو دین که نام من شدسا كروارا مال صومعه ام كردي بر ساقى حراغى بره أفيأت واله كورفرورمنعاص حكاهارو إلى رفرزاء اعال فنأن سوان طرستردمروف كنافرزو

طوطی نوش نعمذ بعنی کلی سکرخانی روشهایم خین اب اوسن جاکی بازی بخرعه بود زرز ال جام جابن فرای	ار حدیان زمنها ربلاعی کید ار حدیزشد فک جبیم وجراع عامیت ر در خورشد فک جبیم وجراع عامیت ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر ر
كذ نجشائي تو	عرض ابن درجرم حرنستان مرطانه المرطان ا
برده عجمه میدروخده سنا و جای نو این نموشد فی میکندنب مخدست این نموش میزنم درطابعای این نموش میزنم درطابعای	تانیفه میده ظره مسکسای و این فرد میرد منظره مسکسای و این مسور این مسلول می در
قال تفال عالمي ميشم ازلري	شور شراف شورسی ای نصنه رو دار من که طول کستی ار نفسفرسط مرزت سرمت من حاک درس

كخت اين بمدارنيا بقه نوميد لقم ای کخی بخصیدی و تورسید. م لبيه براخرت وزوكن كين عتبار تختاكا دس مردو كرليجن و ازجراع تولوزت درسدهمد الوى اك ومح د دومسي نعلك أتعا كومفروش بن عظت كاغرت خرمن و کوی و شد روین مروج ووزه بی کدرانت نصیحت سبو الوسورزر ولعل دهدران دارد بدقي داندكر ودانه وورشدكو جشم دوه رزخال توكه ورع صف زمنیت آج و کمین از کوم کای الي في أي اوشاسي است بالاي أقاب في رامردم طلوعي مياليا در كلاه حنرورضار سيمائ تو ساید اندارند مهای خیر کردون ساید اندارند مهای خیر کردون عبوه کا و طا برع سل سیان سدمر ارزره مرغ وعكمت المبرادان كنتم كزت ازول داناي لأ

بعدازا واى خدت وعرض عابكو روكرت بران در دوك كذرود كوين شي معاينه دري ما بكو مرکس کخت خاکه در دوبت توبیا ر بر احر تووا فنی که جدرف ای صباکو ع بن بويرين روش ميات ای اوساه بسین نمی کدایکو در را عق فرق عنی و قصرست ك در قدح كرشمه كن سافها كجو ان ی که در سبودل صوفی بعشوه بر كوور حضور سرمن بن ماجرا بكو صوفى كدمنع مارخرابات مكيد فاسرحه وأنت بدواي صابكو برم ه میزدان سزرگفین مسکمار رمزی دوبر کے میں سا بکو عان رورست قصرارات اان کدا کات ان مادساند را بن فقر ما أنه المحت كحل خافظ كرت بمجلس اوراه ميدمند ئ و ش وز كر زن زنده المو مزع بنز فک دیم و داس مونو ای وم از کشیر خوش ما و ما

ياربه ساويا نشامت زوالنم وراوح فازولعتى اى وساءهن عكسيت درحد بقد سيش زحال إن نقط ساه كه الدمدار يوز كوم وه رمقه م عيدوصال نو تابیش نجت بازره مهنیت کی کوکشندابروی سجون پال تو أاسمان رخلقه بكوسان ماسنود ورصن زلفش الي مسك جكونيا كأنتفه كفت با دصيا شرحال برطابت بن كاندرات والمامن فرخذ فالت ورصدر خواجه ع ص كدامين جائم الشرح نيا زمندي خوو يا بلال تو عانظ درن كمذمر مركثان سيت مودای کی مبرکه نباشد محال نو ای بیک را شان خبر سروه کمو اوال کل پیب و شان سر بکو الران فوت اليسم عم محور الرائن الله وبكو ابان غرب ماجد كذنت ازموا كمو ولها زوام طرة وبرغاكري فشأنم

1

ب بکساکرمید بر لعالت بمرده . کونفشی که روح میکنم ارمیش روان	فا تحرفه المدى برسم بنية محوان الجد بيريش مدوفا محرفوا لمرومير الجد بيريش مدوفا محرفوا لمرومير
کین وم ورو وسینه ام بار وکت به نوین و مینه ام بار وکت به نوین میر و ایش مهراز آب سخوان به نوین از ان دوجهتم نوخسه شکرت شهرم از آن دوجهتم نوخسه شکرت	ای کوطبیب خشد روی زبان بن ای کوطبیب خشد روی زبان بن کرچه تب استو آن کر در دم کرم ور برای در مرکز مرفز جان دلم و جاک دست برانسش
بنض مرا کرمید پر بہتے زرند کی نسا مان شیشه ام ارجه بی سردیش طبیب سرز	برسان حراری راب دو دیده و برسان حراری راب دو دیده و برات انکه مدام شبسه ام ارمی سین داده
رند کی طبع تودا دُنبرتم بنایسنی شربتی بخوان بنایسنی شربتی بخوان شاکسیا به مجره کرداخ لو	تركيطيب كن
كين كوشه منيت وزورض خيال تو طعرا يوس بروي سيكن مثال تو طعرا يوس بروي سيكن مثال تو	صحن مرائ دیده بشیشتم ای میود مطبوع تر زسکل توصور نامب

ا ولخوز ثنه وبرليش ما چو سود كام بشانم ازويا واوبساندر ووتناع نؤوم ازبروالنن كويخرى مخضرون بازى مأمزان كت بيخ اي مكر يا جوي فون ديرور مُعْمِوْدِ الْعَبِيمُ الْحِرِيمُ فَلِي مُعْمِونِينَ فِي خيم كن عافظ كارزن بوغ نواني درسون عَق ورم كوشدا صافه دراند زمن مر المرابع كمة ولكس كويم خال ان مروسين غفل وجابزا كبية الجرآن كبسويين عب لكردم جروفت يخبين سيدا كنت شمغ نمت ترك أن أموسين زلنة ل ذروش صِها را بند در کرون عبواها فانترسوفند وبندا ای ملات کوهذا دا روسین ن عابدان ازأ فناب ولبرماعا فلند اكمومن ورجمت ويش انزوكسو كريزيت وزيية بلس أمرس عان صدصاجي^د لانجابسر ممون حلفة رلفش تماسا خانه ما وصباب عافظ ازور كوشه كاب رومالدروا أي بين كو خدا إن ح إبروبين

چون ساغ ت رت نوسانین م اى در شيم ن نخي سير کي س کن نان ى سركە برىئوى ندكوشكن بران نحن الجراكية كمنت كفتت وانى كەزلەن ماركىنى تاكەتول برموشمند سلسانهها ودسيشن سمت دين عل طلب زي فروس المت دين عل طلب زي فروس تبييح ومرقد لدن ستى نجشدت صدحان فذای الضیحت نیوس صدحان فذای الصیحت نیوس بادونتان صاتعه درعم ومال من دارو کویژاله با م سروس دراه عتى وسوسه امرتنجيت ای حل ناله رکن وای نیخرون ورك ونواته شدوسا وطرعاند چېرفاتي من در د نوښکن تاور مات ان ما و تاویم! مرست درجانی رزافشان و بکدری يكبوس ندر عا فظ بسيمنه بوشس ك ور کورول کروان دو مکرواند ون شوم خاک رکشه دام تبعیباید ودرخ فاط مازك ركاندان روين شرور وغرفد وقيع

و کارخویده از وت وی ساع فصؤل من حكايت بسي كدما في ازِن مزّوجه وخرقه نیک درسکم کی کشیرصو فی وشم فلیذرکن سِلْ دَمْلا مَتْ عِيشُ عَنْقَ حِروبان رکار فی کئی شغر جا فطاز رکن وانی کرحلت و ولت دیدار ماروند در کوی او کدائی برحمزوی کرید ارخان طبع بربدل سان بودولیکن از و پیتان جانی سیکل بود برید خوامیر شد متباج بن عجهٔ با دل این به بیک نای مرامنی دریدن رجون نسيم الجل ويت راركون المسترعت ما رياز لملا ن شندن برسدن ب ماراة ل زوست كلا الماز طول كروى ازديت لي مير وضت شار جب كراين دوراه المجان بحريبه م کوئی برفت حافظ از پادشاه منفور بارب مبادش ور در ویش بریدن م

مان اربان کوک زهان بن ن	ويد ما درطب لعل بما ني خون شد
پش غفانهی زاغ و زعن ارسا پش غفانهی زاغ و زعن ارسا ده ها فظیارب =	ریریان ظایرمیمون سمایون
بطن بازرسان منظرن المنطرن الم	نگه بودی وطنش م براوش زغری و زور دراوش بستان ما منورکن
وراورا وتماث عطاق ومنظرك	بخشم وابر و می جانان سپرده ام دل جا بخشم وابر و می جانان سپرده ام دل جا
برشاه واعود عطر مجب رن با فرکه خورث مدر امنورن	ز فاک مجلسط ای نسیم انع شبت جاب دیده ۱ دراک شد سفایع ب
واليتم دان تعل يحوث كركن مدين وقيقه و ماغ خرومغبر	طريع بفدروصال توحدٌ ما بنو د ب بالد بوبنا كمهي بيتان ده
بهین میشوری مربر کرشمه برسمن وجلوه برصنو نبرکن	چ باربوس می بیان
بام قصر راوج اع مركن	سازه برجوان نی ث ندوز

كإراروي وحفورنا رك ي زيم أزخ إلى إيان كري و وكرش نخيرما في مسكين نوارت غأزبود أسك عيان كردران لعمدين زرق بوشمشان يارك أن صِما بوزو كرنسياه ا دوشار کوش کارساری أ أوب كدل مكند سازمن روزوني كردكان وزدهم فشي راب ميزغ اركزيه حاليا أمؤد قرن حيفت محازمن عا نط زغصه سوخت بكوحا لش ي صبا بابناه دوست برور وسمن نوازمن وان سي پر وروازا کمازر ر ر ر ر بر بان باربان الموی سکن بحن ازر يعني ان جان رس رقعه بدس در ول مرکشتهٔ مارا به منهمی دریاب ما رمه وی م أ بنر من بازرسا مرور ورشد در المونام ورسد سن امنت که ما یی تو نو ایسمی بسنوای مک خبر کروننی اِ زرسان

رخ از رندان بی سامان موسا حذارا كم شين اجرقه لوسا خ ثناو قت فمای باده نوشان درن خرقه بسي آلود کي ميت جودردم دا ده در مان سوسا د ومشركروه مستومثين كرانهاى شتى دلق بوسان مزاز کر طبعی وطاقت نیاری كرصافي الحرث درونوسا درين هو في وشان در دي مديم مراجي نون به ول بربط جروسا بيا وغبن بن سالوسيما نين كه أرسوف مي لطت حبسا به میکون وجشمیت بستا رة ل كري عا فط برعذ بائس كرواروكيند جون ديكوسا كان كرونفي زيد درازى الالمذعشوه كعش أمن ابن حركه ورمه ، فسوقه بارن १०१० हे मुर्गित मुर्गित हो ازار دیده برسرانش نسام کوفاش کرد در میافاق دار

اى منع اخر زوان لطفت اری شندی ندویان عال وخط توم كر لطف و مدارس ى دوى مى منظرة نوبهارس ورزلف سقرار نؤسدا قراص ورضي رجارتونهان فنون تحر مانتى ما قت سمح نواز برج مكوني سروى كانت جن فداز حوبها شأدان از فضأختي رور كار خرم أز ملاحت يوغهد وليرى يك منع ول ما ذكسته سكاون ازوام زلف ودانه خال ودر ی دور د نیاز زا در کارش والم ملطف طبع فلك رميان كارحات محز وازوسارس رولبت تبقشا زان مازه وبرج

بجان بلى الله ار بلاكروا ميسورم أزفرا في وى ازخاكرا مرجوه ي ما مربز خل كردو المردد المردث المردا رسركلان در برفنا بمردا يفائ عل ودين رايرون وامر كرجمن بحزى بمحون صبا بكروا مغول رابر فشان نعبى سميسل چکی فرن وجای مواز ما بکردا اى ورجيم سان درعين انظارم دوران چې نوبسدېر عارصت ا بارب وشنه بدا زباره بكروا عانط زخورویان قسمت خرانی فرنست رنسيت وصالى عكم فصا بكروان ور ما ف کر د منسکین عربان جنداكد كفتم عم باطب بيان كوشرم باوش ل زعندليهان ان کل کم دم در دیت خارب نبوآن نهفتن در دا زطبيبان ماراز مهان بايار كفت بتيم چشم محبآن روی سبیان بارب ١٥ ن ٥٠ تا بارست

برانيك سرودودازراه رون م اکنینه ام اه جسکرسوز كروارو دربرزلف توسكن ولمرأتكن ودرياميندار ودل درزان رستنت ما فط الم گرنیمه کن و با دارساح تیکن انغی در و ننی ناموس سام سکن باد ده سرورت ارغالمی کلاه کوشه مایین دلیری بن نرلف کوی که ابین ولیری نکدار بغیره کوی که بلت سکری برن برون فرام و بركوي في ازيمه الراي وريده روني بري نسكن البوان مفرشراً فنا بنيبر البروان دويًا ونس تشري متوقميش سنرلف عنين سكن وعطرسائ وزراف سنبل زدم وعندلب فصاحت فروشاي عافظ يورونقش سبخ كفتن درى نسكن

ويسواغ

كودين كمته بعرما نطرى تنهارين الأفكرش كره از كارجهان كمتنا ا در وسر ندار وليسري اربين ول مدان روو كراى جلنم كرندتم أصح فت كرخ عيرى الروق كفتما يواجه عاقل تنرى تبلز بشنواى حبان كونكويد وكرى بتبر كركمويم كمر فتح كير وإساع لو كلكه فا فط سيَّر بن ميوه نيا تبت كين كرورن اغ نيا بي ترى بهترازين وزم حاك اركربان أيدان يوكل مروم بوبت جامه ورتن בריוט טור וות נתני نت را در کل کوئی که در باغ ولى ولوالواسان روى اوس من اروبت عمة شبكل مان بحرود بيحكسر ما ووميت وسمن بقول وشمنان برشتها زرو ولت درسینه ون درسکان تت درجامه وين درجام با وه كه موز ول مؤد برخلق روشن بارای شیخ اسال رضی وین

زابحاكه رسموعا برعانتيكش اوتهمان قدح كثره باغاب عنظ وصال مطلبدازره وعا بارب وعائ جنت ولان مستحاكن صحت سانیا قدمی برشراکن مروز ملک در کی ندار دستایکن زان نمینرکه عالم فانی شو وخراب ا دارجام اُوه کلکون خراب کن خرشدی رشرق ساغ طلوع کرو روزي كرجرخ أدكل اكوز فاكنه المراكان مرما يرمزاب كن مامروز پر وتوبه وطامات بیم ایم بیم معارهٔ چاتی خطاب کن ا کارصواب اوه برستیت ما فطا = زر فروروی عنم بکار صواب کن في عن رصف مُن نظري بير المريكي بيك كدري بنيارين وُرَقِي مَنْ لِهِ تُولظف كَرْمِيْرِها لِيلَ الْمِحْتُ وَمِتْ لِيكُنْ قَدْرَى مِبْرِيْ

رج الكس كم مند وام حيواً بيوو	رع كم وصدراكوغ ووودكرين
اعتار نفي عام حديوا بديورن	اره وزع محزوبند مقلد منیون
أرحظ جام كه فرهام حيوا بديود	يرمنيانه چه نوش نواندمهايي
وأنى اخركه ناكام حيوا مديود	وست بنج تو تهمان كه منو وضرف
وط بد ف و حاف غرل	بودم آزرده زط
م حد جو أيد يوون	آجرای من بذا
يغى كرخ ببوش مهانى حرابك	كبركه را رسنبن سيكين نقابك
ورژبک شبیم نرکس عنا بخواب	بمايشوه ركيس رجوانح بش ال
چن شیشهای دیده ماپر کلاک	نِثْ نَعْ قَ رَجِيرِه واطراف لِبَوْا
ما تى مەورلا كە كلكون سابكن	ايم كن وع زفن شأكية
بنكريز كالله ، غوم شراب كن	ري نشه بينووزلف كاركير
وين عاند را فعاس حال جعاب	مین میاب دیده بروی مین سمحون حاب دیده بروی مین
	30 (1995) - 1995

كدبركا تأسكنة فبسميضيكان يو بنه يو ساه سمسا و قدان حسروتيمرين ديعا كفتا ي شم وجراغ مم مير رسخا میت کذنت و نظر رمن دروس میت کذنت و نظر رمن دروس بذهن شوور خرزيم سخان تا كارنسيم وزرت كيسه نهي عوايد أبخلة كأخورث مدرسي تمخرنان كمرازوزه زابت مشومهر بورز شادى زمر جينان دروناكربد رجان کید کن در قدحی میداری المنته رنبركن ارتجت عان سكنا برهمانه كشرع كدروا شحسن كشبيدان تواندان تمدخوس ففا إصادرهن لالرسحس سيفني ازى لعل ڪايت كن سيمين و فعان لفت عاظين وتدكرم بن أرأيم ر دامن دوبت برست ار وزونمن کمسل مروبزدان نؤوايمن كدزارا مرمنان وسراز كارم وجام حروا لا بور المام حرفوا لا ودن غ ول حذيوان خوروكه ايام نماند كوية ول باش وندايام حرجوا بد

مراو ازتمائي اغ عالمجبيت رخت سزرك تووا نقم يكن ورعاض وبان ونيت ردم مبوس نجراب معشوق وجام مي حافظ كروت زيد وزيان خطابت بوبيد مناف مرانا ن عال باي رأ لعركش وروج جينان وززبيتان كوته استيان بزرون ملح كمن إدارند واغ وكبركدامان وحوسيصيان . بخن دوجهان سرفرونی کرند ينازا على الفاز فارتمان في ره زاروی رخ نیک مداز وفای حبت بارا فی نمسیان مديث عدمجت زكسنت ضيرطافت المرسن ميش ممان الرغشق شدن جاراه خلاص: صفائ ميت اكان وباكر ونبان عا زعاطر عا فط بروصيقاعسق

تأبيمهمور باداين خاز كرخاكرور مرنصل بوري حان مي وز و بادمن کا سراعظ کر دا زوکه تاه دستیز غانم جررابشارت وه بحن كات ورسمه شهنا مها شددات کان شوكت بورنبيك وتنبغ عالم كراو كوشه كمران تنطار خلوت حوسيند برسکن طرف کلاه و بر قعاز زج بر منورت اعقر كروم كت عافظ الما قيامي ه بعقة ل ستشار موتمن ای صابرسانی بزم آبا کی عرضه دار تازان جام زرافهان حرعه بخشد بن مني كشهره تخرم تجنى ورزيان مني كدويده نيالوده ام بدويد و فاكينم و ملات كيشم و حور ماسيم بى رسى زان نفشخ د برات زوم بربرميكده كفتح كم صبيت اه بخات المحواست جام مي كوت راربويين كر وعظ بي علان وإحبت سبيد عنان كميكده خواميم أ فن ومجلس



ا نصاف شاه با در بن قصه ورم إسيراخر فلكم داوري بيت مترأب كدوعن وضع ندوت مزیال دروه بیرخرابات برورم كارب عش شينه وسينيم شكرخدا كد إر رياوج باركاه الفرات تورسى درم いんじきんけんりん أيلوه ي فروتم ولي و و فح أ محقودار ومعاط فالرقزيت واوزساقيان طرب بلدوساغ بوي توي تبينه م وريا دروي تغ دربازتوم فراغتميتر ای او تر کرد کم که در ارسو د ن فریک دیم دیم از کرن ای عاقبان روی تواردره میتر أوروان كزك فرت رورم بما بن كونيار في وكيت المن المراجعة المناطقة المناطق واكون فراغت زوز شدخاورم افهرملطان كل مداند زطرف مقدش ارب مبارکه بادر سرفن

ازعام تماه جرعه كش إب كورم راميم ن بوصف زلا في كان برانه مرموای وابیت درمری عامی مده بن که بشا دی روی تا ملوك اين خيام وسيكين أن أعاع من اربع ش رساع مربول رج عدنوس بزم تو بودم تراد ب كارك بوز كندطية وكم از کفته کال ش لیباورم ور ماورت نمیشو دار نیده آن ان مربر که اکان لیارم ترركم ول الووبردارم أداد وزان فحت زور المطعما مضورين نطفر عازمت خررن وزناه راه ع مين عمد كذم عهدالبت من ممه باعشق شأه بود بال ورى مارم وإن ظرقه ركة يفراز واى مزل يرغ درً أساسين صف وطعمه نيده كابندا نبغات بصيدكوترم كوى كرتيخ تت زبان مخودم شوممن مع وقد مك الحنا بركلسني اكر كليث تمويا دجسج فيحتق سروبود وندسو فضورم

تأخاكه تعلى ون شوروسبكماتم بزحاكيانء ش فسأن جرعي ون كانيات جديوي وزيده ای افعات ساید ز ما برمداریم ای ابرلطف برمن خاکی مباریم ون إلى روى لاله وكل فض ما فظ اینزلف توشد زخدا وزانضا فأصف جمأ فبارم كوي رمين ربوده وكأعدل ون ركشده كندناي صام طان ميكند فذا وكواك نثأتم ر ما درائی انوراو اسمان می وين بالمارم كرعالي مارسم عزم سبك عنان تو درخبسا ور تدبلسالوماه وخرافهام تازمنج فك طورووراوي عانى مبادكاخ جلالت زمروران وزسا بنان سرو قد كلعذارهم يضيعفام شامع وسوكند تحزم وزامح بها وعايل رارم ما في ماكد از مد و بخت كارسا كاني كرواش زمذا ندسترم

Control of the Contro	Comment of the Commen
بدزوا أيمجب ان نيرهم	چون سرآمد دولت بهای ول
وان سرزك پرشان نريم	خون الن ركن تركانه ركانه ركنت
. کاد برکروه ن کروه ن نیزنم	اعمادی نبیت بر کارجهان
بكذراز برءنى سلطان نيرتهم	عاش أرفاض ترب دي ال
وظ عامقیت	عاس ارفاحتی ترب داند که ط
THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	ويارشد ميسروبوس كفارسس
عام مربت ما بنند وزلف کام من من من من من من	زاه بروكه طالع أكرطائع با
لعل نابن خوشت ومیخوسکوانزا	اعب کس بندی و پینی نمیکینم
از می جهان پرت می کسارتم	اج ل شارقی و ممت محتسط ند
م رن داه ما م	ان سدگرجیم بذیکران بروازشی
بحوط بحاه وهم الابناء م	فأطريب نع قدواون مرتبر ور

ازه خاکم و در کوی ترام وقت و از سمای دویت کریا دی بردنه عاليا ورمغانت والكاع صوفى صومعهٔ عالم قدسم .. كن واندان اینه آجین و کرو مرمنی زیرجام جمان منم داد نا دران طفه برعنی که جه صابحت بامن داه نشين خروسوي لاه أه اكروائي توكيرواع ت كذشته وازجا فطالع نسبه وسم آمد که سرحب روخا و ربی گفت ابهمد ماد بشی مبت ره توزانشاسم در وم از ما درست و درمان نوع ول هذای او شدوجان مرتبم بار ما این داردوان پر ای کرمیکوندان فرنترزمین سرووعالم كي فروغ روى إو الفت سداويها ن بيرجمسم واستان در روه ميكوم ولي كفة والمشديسان برمم مارما وأكو بعضد حون الماسين وبيان بيرسم

از بنیا و کمن ناکنی بین وم زلف بزاومده أنسى برباوم قدرا فراز که ارسیر و کنی آزادم يخ را فروز كه فارغ كى أوركا طرة رائا مده نا ذبي رمادم زلف راحقه كمن اكني دربندم رام موالم به طالع فرخ زادم شمع مرجم منوورنه ببوزيال شورشيرن منها تأكمني فرنادم شره شر منوانه ایم بر درکوه ما ومرقوم كمن أزوى ازادم ي عزباد كران الحزم ون من ازان روز که در بند توام د) طافط ازور توجا ثباكه بالدرو رج کن برمن کین و بفراه و رس نا بخاك دراصف نرسد فو يادم خاكرى وبهم وغدر قدمس تخواتم ارد ا بال فاكر و وفاكر ام عاكرو تعقد وبنده ودولتوام من أن مجراز توبالم عات ان بادا كركذ وت طب كوامم بشدام درج كبيوى تواميد دراز

بوكرور بركسدان المروفايتيام ما لها يي دوي مذبع الكادم أبعرى وزوع بذانكروم قطع این مرحله ما بزع سلیمان م من برنمزل عقانه بخور دمرا كبين عيت ازان زلف رئيال أرطاف اماة تطبطام كرمن این خانه بسودای نوولزك سار برول رئينه فكن اى بخ مراد يكزم به كرجرا كوش بناوان وم توبه كروم كم بنوسي بسافي كون ر انچواپت وازل کفت کمن ان تعش سيوري ومشي نربرتن كره درماني محانة واوان كردم وارم رلطف زاخت فرووطع ابرصريت كه وركله فران كردم الخيرانه سرصحت وسف نوات مرور دم مدار دوات قران کرد) بصيح خزى وسلامت طلبي وطأ فط كرمدوان على صدرت وعجب المانك عاجت والكرو

	1.02.1 '1 .1.
بهوای مرکوئی توبرفت ازمادم	مانه طوبی و ولوئی حور وابن حون نه ته مان من مناه بیت
. حکن چرف دکر با دِندا دایت اوم رادم نرکست که طاله م	
يارب ارزه درب تربي محرطانع کا	کوک نبت مراہیج بنجم شناخت میں بیریں بیرین
سروم آيدغي از يونمبارك بادم الركرين	ا تندم خلفه کموش درمیجانیست
	يمخاروخان د لم مرد مك جبيم وروا
الك كن جيره ما وظ بسزرلف زأسك	
S THE REST OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO	ورنداین ساد و درم
وُرجُدا منا دی بن عمر برغانوانهم	عاشى روئى حوانى خوش نوخاشىم
تابدًا نی کربحذین منرا را تسام سر شرک شده	ا غاستی ورند و نظر او زم وسکویم ایند و بند سر
کرروباره بصد شعده میرانسهم را به بستام	
بهمین کارمیان نسبهٔ برطاسه) کاسته برخی زین واجان	نوش سبور زغمش ی شمع که است
ورع افروده ام بخدارون ب	باختيج تم ازوبت بشد حزو كا

وى شاك رە تواكىيەرەم تفشى ما وخط تورا كيب روم وزودوبه بريخ متابيز روی کار در نظرم حکوه بسنود عاى ما وكوشه كواسي روم اروى اروز نظر وخ و موحد چېمروي مانی و کوشر تعواحک فاليجشم وكوش دين البردم تشرخال وي تو نا و قصبحدم بركاركاه در وتوات روا ازئ زظم مجزابين مرمغ فكركز نبرثاخ طربجب ما تى بصوت اين و لم كالم كالم يكر ميكفتران سرودوي أب بيرادم فوش بود حال حافظ و فالشنجة بيك = > برأم عرودوات اجاب ميزوم فأش مكويم وأركفته خود ولشأوم بنده عشقر وازمر دوجها نأروم طأبر كلشن وتهرجه ويهمشر حراق كورين دا كمه حاوثه جوان فعادم من مل بودم و فردوس بي عليم المراه دوين ويرخواب المرم

أينه مارم اران اه ميك بصورت تواكاري تديدم وسندم جنار شرتو در کار کاه دید کسندم مواى مطنع ووفدت وكرندم ايدخوا عكم يووبندكي توجيتم بحرومروح أمان فانت نوسيدم طمع مرور و انت ز کام و کرایم كان زاسوى وشى زا وى يرسم كاه چې يې يا ه نوبووكرون د زلعل وتع فرايش ديمشو الأفرج زنوق صمدونت حرفطر فأكرفسا زفضه رسركوت حار الكيسم زغزه برول رتشم حبرتم ما كد محسا ب كروي خن وارتش را ن راسندم زكوي اربيا راي نيم عنادي كرده رولون سوكاومدم پوغچه ربسرم ارکوی وکات نیمی فاكهائ توكون ونورده ليلانخ وفي أزجراغ ومرهنيم

بعدانه م چه غوارتیر کے امار صور کو نامجوب کا ناروی و دیوسم رتب وانش ما فط نعل برسده! كرو تخواري ثمث وبلندس بم صنم نسكريم غارت ول كردوبرفت روبرنت اه اكرعاطفت شاه يكمر دوبرستم مهوش خبرمت مي صاف بيسم ين دوستدارروي وفرقعي موتم ابستاه وام حبثيم مرسانشم ورعائني كزرنيا تندزسا زوسوز منادم بهشيتم الأرين بيفر طالماسرعتن وانان موسم . مخت ارمد ود به کدکشی رفت این كيسوى دركره فتأ ندرم من عبري مفلسم يرا نسوت بثرارمون بالعلسكان لطف ازمر في من ورين شروره ام طاكه في ميوزم اكون و مزوتم وزي دنه ونه وارام تهرست بركزيم وان رسين تفتى زسرعها زاكت كموى أكدكويت كرويانه وركشم

14.

اكرد پزين عمرم ع تودا د ساد الحاك باي غرزت كرعمد عبسم
چذر کرجه جقیرم سین بدولت که در سوای زحت چین مجرسوستم
باراه و کوعرب آمل زائم المجنوع فیت از بهرعیش شنم
اكرزم دم مينا رئ تا تيني النون كاكنيكن جرا كمن بيتم
چکونه سرز جحالت براورم بردو که خدتهی بیندا برنیا پدارد پیتم
البيوخت عافظ وآن بار وليوار كمفت
كرمهي بفرستم ويفاطرش نبتهم
روش بماری ضبم توبیر ذاروپیم کیک ارطف ابت صورت جان محکا
عُقَى مِن اخْطُ سِيكِين تَوَام وَرَى اللهِ المِسِيمَ اللهِ المُسِيمَ اللهِ المُسِيمَ اللهِ المُسِيمَ
عانت خير مدارا زمن منجانه نسين الروم أرخدت زيدان والمعلم
رر دعشاران فاصد طرب کموی کروع م تبراه دیم
ر پسه بر در غین توطالت م ا
1 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7

إزاعا فياكه بوا فواه فدائم شاق بندکی د وعاکوی د وانشه زا بحاكر فيض طام سعاء تدفرن برون سدُن ما ي رظام ترجرتم أأث ع فت شدم زا الرحمة مرقدة فأكر كالمتحبت کین بروسر نونت ز وبوان طریم عيمكن رندى وبذمام لي فقيته این موسبت رسید زیروان مي وركه عاسقي نه بكسيت واز درابروی نوتیرنظرنا بکوشهوش اورده وكشده ويوفون من كرسفر وطن كمرنده بعجرون درغسق دبين تؤمهوا خواه عربتم در ما وکوه در ره ومن حسد و م ایخفرلی جمینه مدده جمینم دور م بعورت رزر دولت ای ليكن كان وول زمقها نضرع عافظ بهيش حثم توه الدبيردهان دراین خیام ارد باعث رصلتی بغيرارا كمه بشدوين و دانسوستم البيا بكوكه وشقت جبرطرف برسبم

1

	الكوام كونوم طرازاون
گرازین وت زند مطرب مجلس و بخسق شعر جا فیظ سروق قت سهاع از سویتم	
و ماع ارتوتم	77997
شيوه ميت ورندي نرو دازم	كزيل زمزرش متعان الدييتم
من كريدا م جهانم حد جيلاح أبيتم	ز پر رندان نواموحید رایی
زا نکه در کم حزوی از نهمه عابلم بیشم	نا مورده مراح أن من ميلانزا
نا بدانند كه فربان تو كا فركتيتم	برجني بيش كن أرؤن ول مطالي
نا بدانی کورین خرقه چه نا دروم	انحقادى نبا وبكدربب وخدا
كزرمر كان سد بردكه جان زيم	شعرفونبا بزلى ما ربر بار بجوان
كه انزور بوزسد كرج اشي رقيم	امن از رشح زون ول ما در سم مین
من كروندم اكرشني و كارم اكس =	
عا فظرار وزوعار في فت خوسيم	
The same of the sa	

روزی که زخت جان مجیانی و کریم كام أرجهان بران كه بخبيد حداكما كوغيوه زار وي يمون ملال و الكوي خ درج و كان راجيم وذااكرنه روصه رصوان بماد عنمان زغوفه ورزجت بركتيم مای ارکانی ویش حرایشترکیشم الجازان ولون عي درويم مررك زده و ن يوزم وخافكم تومرانيك درين كارى مبكوبتم من كارا وشوم ارغ ول وبي مندوي رلف بني علفه كند دركونم عاتب كين تعقد طاغ فين النقد رست كدكد قدى في توتم فيض عفوش نهذار كندبر دوتتم متابيدم كرعلى زع عدوروز بررم روضهٔ رصوان بروکمندم تعرف أخلف بالنم اكرمن كجوى نفروتم خرقه بوشي من ارغايت دين اري رده برسر صدعه مان مي دو بتم

نی پر نفانیت و کان مبوییم	وسان وق كل مدكر بعيرت
طِارهٔ نت که بهاده بی بعر بیم پارهٔ نت که بهاده بی بعر بیم	ينت دركس كرم وروق طريكيورو
نا زمینی کربرویش می کلکون نوشیم	خش موامیت فرج بخش خدایا جم
چن این قصه سالیم وجرا کرتیم اید من شده می میموسم	ازعون نیاز علک رنبرن بهل نیرون ر ر کل بچش امدوازی نرومیش ای
لاجرم زانش جرمان وسوس تحوسيم پرشم بد دورکه بی مطرف جی مدمین	الفي توس الدواري رويس بي ميكشم أرقيح لالمشراب موسوم
المناسب المناس	
عل ما موشم المربعة	
و ين نفس رق را خط بطلان لبريم	
قررا باب حزابات برنشيم من ريا باب حزابات برنشيم	مرز فتع صومعه در دجه مي سيم رسر رسيه من ني رسيت
فارت كزنيا بدوساغ مركبتهم	برصاله درس می سرومن به به مان نجمه برخوی واربرم صون
	1.0775.07

فوش رائع جمان وز نظر راه روا فكرابيس وزن مغرق كينم امان شتی اراب منری سکند تيمه ان بركورين كرمعن كمينم ناه الرج عرندان وبانوند النفاتش بمصا ومروف كمينم كونوفش شركه كوس جن ليم (می گفت حسو دی ورقیمی بلید عانط ان منطاكر كريسيرم رو وركح كفت جال ابنحن تق كمينم خووعلط بووائح ما پندائشتم مازياران شيم ارى داشتيم عايدا زقتم ونجئ كارشيتم تا رزفت روستی کا رویه فت و کو این در دسی بنوه ورز با تو ما جوا با والشيم ما علط كروم وصلح أكل شيتم ينوه چنت زب جل رات عابن وت فرو كمذ البنتم بحتازت وطائه كن بكرد المحفل بكي كخاشيتم كنت حزودا دى بما ول حافظا

- i. i.	1
غ مجران زاچاره زجانی نیم	
تاجسيش برارع وروايخيم	ور منا رشداروست رفيفا ن مدري
نا دران اب وموانسو و نمانی	خنگ شدیخ طرب راهٔ حراباً کی
أرس ارميضارا كرصفاني كمينم	انكه بي جرم ربخيه و به نيغ ز دورت
يەر تىرايى كېيايىم وغايىم كېنسىيىم	
كارمبست مها واكه خطأبي بكبنم	
طلبطا بيهمون سمائي مكبب	الماركي وصله كارى
وْشْ لِهِ كِيابِتْ -	
زر نوایی سے	
F	107.05.1
طانه کس بیده و ولی خودارن ا	ا كونيم مدوميل ما تقى گسيسم
ترقی باوری شبعده ملحق سیم	ر قومعلط برو قروات كمسيم
كاريصلو تأنت كرمطاني تيم	عب در ونسره تواکم کم دمیس بر

ما نیری سنجده دمیشی راودم از جرئه توخا که زمین در ولعافی ایجاره ما کویش تروارخاک کمیر عا فط دوره بمكره كاخ وصانبيت بافاك أبستانيان دربيريم صلاح از ماجه تونی که مشارصلات راهای ورميحا ندام كمنبأ كدبهج أزخا زهكشوه المرت باوركند وربيخل نيع دبوما م إرجيم تو آيا في المادة م المايي كرهيب مرمزارش مرحافيتم تذته كينتم شمثأ وت برخجاب ببالإ اكر رمن تختأ يي شيماني فري خرارا في المام در اين سيكر در حد تبكي نزاياكم بارلفت بنحل زحين خطائتم جكرون لادام فون كت كم زني في توانس کشی مانط ولی باید در کمرت رمه عمدی کل کوئی حکایت با صباطنیتم رمه عمدی کل کوئی حکایت با صباطنیتم

بازان عهد که درواوی نمینتیم میخونوسی زبی کوی میفات بریم
ا مین باردازین تفضی از مین از بیان از میدافان بیم است باردازین تفضی از مین از بیان از میدافان بیم
كوس نامو تزيج ازكيكر ،عرش نيم عاعض توبر مام سموات بريم سرس بيت من من من من الله من توبر مام سموات بريم
فَاكُونَ يُوبِصِهِ أَى قَبَا مُنْ فِيوْدُوا اللَّهِ مِرْفِرَقَ سِرا رَبِيرِمِهَا فَأَرْبِيمُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّ
عاجت أن بركه برقاضي عاجاً بريم
بكذار تا بستارع منجا مذبر بم مان كرنار تا بستارع منجا مذبر بم المراج من من من المراج
أبوكه ويت در كرا و توان دو درخون ول بسته حرافظ ا
روز کخت جون دم دندی دیم و شرطان بود که خرره این سیوه بیگرا واغط من صنیحت شور ید کان که ما ایجاک کونی دونت بعرووس کر
ران تيسر كوع كرا غاير كدرو المحابل روى توبكديم

2

بنزه خط توويدم وزبسان بطلبكا ري ين مركياه امده يم كِداْيي مِرخانه شاه المره ايم باخين كرشدفازن وروح مين كرون بحرام وقافانها لكر عكم نواى شتى نوقه كابت كبديوان على المياه المدلم اب رومیرووای برخطا بوس ا ما نظران فرق ب بند منیازکه ا ازی قافله ما استشل ه امده ایم خراخرة ضوفي طرابات رم ونق طامات ببازار خرافات عم جنك صبحى مروسر مناجات بريم أبر خلوتيان حام صبوحي كيرند اركاب انتزرندان مكاما وربندوره وافار الانتام كرمين فضاوكرم ام كرانابيم شرعان إ در نسمینهٔ الوه وحق مدرة ف رنساسد ل كاري س محالت كدارين عاصل أوعا ولي وبحاره وترسح بطامات سوی ندان فلندر بره و روسفر

اومّات وعا درره طالم نبأيم ما درس محانها دم وزومن صدرا لمعاقل نذاتش این داغ که ما بر ول و بوانهایم سلطان زل كنيخ عم عشق مبا داو تاروى درين نمزل ويرارناليم مرب اوبر دراین خامهٔ نها دیم ورول ندم ره بدان بن مرتبان ^ا ارزوى صفا برلب بمأرنها ر ان بوبیه که زا پدزمیش ست عادا نياوش زين شوُه مسأنه نهام ورخ وارن شرخما في توانور چون ممر وواین کسی مر د که اجر عان درسرات كوسر كدا نهنايم ازاكة ورور و فرزانه نام المته نندكه جومابي ول وين بود قانع بخیف ای رتوبودیم جوجا فط یارب حرکداسمت و مردانهٔ نهادیم ومدين درنه بي حمت وجا أمريم از رجادية ابنجابين والأم ره رونمزل عقيقم ورنبر حدّعهم أنا قيم وجو واين سمه راه أبدم

أنوجهم ارجه إزى كندكه كار بنيا دېر کړين جادو نها ده يم وین کاروبارب به به کبنونها نهاوه إيم بارجهان برول فعيف ملكافيت نه بسكر كرفتدا بم مأتخت سلطت نرنبا زونهادهم الحاب المرت درحلفها کی ن حم کمپیونف ده ایم سمرازغتني وممنفنهجام ماده إبم ا بي عان سيد ول زود اده يم برمابسي كان نجت كثيده ند ناكارودزار وى عان كساده ر میری بر ماان سفایفیم که با داغ را ده ایم ای کل توروش داغ صبوحی کشید كوباده صاف كن كد بغدار بيسايم يرمغان رتوبه ماكرملو ل ث كازارتو مرودمددي ي يلل كايضا ف ميدييم وزره وفيادم إن داغ مين كربر دل برخون نعاده وعن لاله مي مير فقع درميان كال تفيكه خامطاين ممه زيمضا كنيت تنش علط محوان كرمها ن لوحساده

الزفرغ عنق نودادى بسيم لذت داغ عمت رول ما بادحرام کرازم د مک دره سودی بسیم تقطه غال نوبر لوج بضرموان زد بشكرحنه ولبت كفته مراوعيهم غشؤه أراب شيري تو ول واد بحان تا نودىنچ عطرى دل سو دا زوه را ا زخطرغالبه سأى يونبوا دى جليهم چون عمت را سوان ما فیت مکرول پیر ما بمنينت خاطرتها دي طليهم مرمدسه أجند شين عافط خيرآازميخانيك وي طليهم روی ور بأی خلق مر کمبیونها ده عربت تا براه شرومنا داع عاتم روأن مدرسه وفعاو قال في درراه جام وساقي مرونها دفيم م ولدان دوب باستدواه م جان بان دور کس جاد و بیرده ک يبحون تفشه برسرزانونها وهإع مي وصل روي توسرسو دايني ولال جشميان ووكوشه أبروتها وه!م عمى كدنت تابيداثارية

فروه وصل وكوكر نبرجان رخيرم طأبر قدسم وازوام حبان رجيرم از نهزخوا جکی کون ومکان زخیرم بولائ توكه كرينده خوشه خوابي مشرزاكمه وكروى زميان برجرام بارك إر بدايت بيان باران رمزرت ابي مي مطرستن أبوت زلي رقص كمان رخرم جزوبالابنماي تشرن وكا كزبرجاف جهان فسأبضرم كرجه برم نوشى تك درغونتمك تا و كذر كارة وان رجزم بروردوبب نسبنيم ومرادي خبرتاز درمنجانه كحثأ ديابيم زاورا چسسرم وصل ماریم مگر همراینی ز در میکده زا دی طلبهم انگ کورهٔ ماکرجه رونیت کی برسانت سوئيا وبإكرمها ديما

حذوجندازی کام دل دیواندردم	العدين وت من ورية فورنيم لكا
بحدهٔ شکر کنی وزنی شکراندروم	كربه مينم نم ابروي چې څواب ما ز
فرَم ان دم که چوها فط بنولای وزیر سرخوش ازمیکده با دوست کابشانه	
راحت جان طلبم وزیی جابان	خرّم از وزكر بن مزل يران دم
من بوی سران زلف پرنسان ا	ارجه وای که بجایی به دراه عرب
بهوا داری ن سروح آمان روم	پون مبها باول عایر ومن بی طل ن ن ن ن
زخت برنبدم و ناتخت بیلهان اون خرکش و درده کرماین روم	ولما زوخت رندان سکندربگر برره اوچ فلم کرب رم بایدر
نا ورميكده نيا دان وغولخوان م	فذركره مركانين عم بدرايم روزى
الم	بهوا داری و در مصفت و محمان نست ن بارزاد ع حال کران باران .
* *	

أزباركت شاه إن نطرفة تركمة اننك خصم توبسرارده عدم عان من مرانبه كردوسكسة ان العهود عند مليك النهي ومم ميت ارسحابيا مارحمتي ولي جزورهاش معاينه خيرى ذاونم درنبلء فنارسهر نظرفت الأن فد مُرث في فع الندم يشار عام ومبح محزغ زمين كم ماتى ماكه موعشية فتكل . شنوزهام باده كراني النوعوو بساركت سومرون كيفاج عافظ تو مک جم طبع عام ی بخواه یمن بود قوان مبل بستان سری جم وكرانحاكه روم عاقل فرزاروم لازن مزلغ رسيسي عامروم ندزكرهم كريم ازراه بين نردوم زين سفر كرسالات يوطن بازاتهم الموركر وشفر سازين سيراو بردرصومو بابريط ويماندوم شنابان وفيس كرم وكحورند الكور بالتيت بربيكانه روم

برنتهائمت فودكام الندم سكرخداكه مرجه طلب كروم أخدا اعام ی بکام دل دویشان م درنیاه راه دولت سرمرنتی کخت المن رشر فت المرزمان اران زمان کرفشاختمت عاربید ازان زمان کرفشاختمت عاربید ای کبن حوان بردولت بحورکه و رساية ولللغ جنان شدم در کمت ع توجین کمته دان م ا ول رصوت وحزف جردم خبريو ب فنمت والمركزامات مكين جندا كمه اين حين دوم و كنان ومن وعمي كدرو مازان من برسال و ما فربهم بار بی و فا كزنياكمان دركه بيرمغان شدم ازوز بردم درعن کسوده ش دوشم نوید داوعنایت که ما فطا بازاكرمن بعفو كما منه ضمانيهم بشرى بالسلامت عكت إلىذم اغوش خركي سكراين فيح مرده نامان شابش حرار وسم درقد

اِن عِبِ مِن كروسرى ركامي کیت دروی کش ان میکده رب فبلهٔ حاجت و مراب رعای مینم غانه ي مني ومن كانه حذا مي تيم جلوه برمن مفروس على مكالياج مذار زمت لطف نما مي بينم منص عاشقي وزيدي وشايداني ورج عطارنديدارشر ف مكتن المرين مرجح إراوصباميم نیت در دایره یک کنه خلا ما زکم بر كهنابن بسايون وجرانيم مردم ارزوی نونفشی زندم راه په ا وب تان عب نظر بازی خافظ مکیند کرمن اوراز مجمّان نمامی سبینی مركه ما دروی توكردم جوان شدم رجند بيروجيت وافعانوان

5:

101

سروي ارزو حوسنت ضابط كاز حدرونع كرم رخنهاى عاقبت دانه خال و فكندر و دا مغروج كمني وزير سدوقير بروای شیخه که شدرن خود رلف ولدارة زيارسي فسرمايد حافظارميل مابروي نودار دجيجب عای در کوشهٔ محراب کنندا علی کلام رای منی و دروم زیاد مینی مراى ميني وصلم زبادت سيود برمانه ی کوشی مندان مرور دم بامانه عی ربی نمیدا نمونری برامانه کی کنداری مرابرهار در تهای که کنداری مرابرهار كذي دوما زم رسيا خاكر تركيوم الخراكم روالح وي كيم دوانت كردم ندار مست روامن مرور خاكوان د ا د زن راور وی کمیکوی راوی فرورون ع عسفت وهم دم ميرى رخت مي ديدم وجا زيلعلب بارز شى را بتارى رافع بارمى بتم نهاوم ركبت لبط وجان لفدا تسدم رتاكاه ونندورمات

دوست کا راجهاجل سراروحرنعاک وب ضيعيان ملحواه ومير كاران اا شابدى راطف و باكى ژبك بندكى ادبرى درص في في عرت ما مام نقش ربعل كا زونقلس المون باده كلرك نمي نيروش وارسك الف لمرازراى مبيدال سردام غراميا ويعالى خرد المختد تنع منظم المورى جهان فرورون الخيش المورى جهان فرورون كه داى مذله كوجون عا مطابيرن مرکدان عنرت نواید خوشد لی بروی ماه فاکدار مجلین نوید زندگی بروی حرام محاطاير فرخ بى فرخده مام فيرمقدم جرجر مار كجاراه كدم اركين فا فله را لظفانے لغرب فلا مراز خصر مدام المروم فتو ق كام اجرائ ومفسوق مرابايان الرحداغاز مذار وبدنرواجت من كريقتا دار وبناكيف عام يشم مدارم افوان ورفور بالند واك وعواك وفأنت مكالام توزج كني رمن بدلكستم

على راتف بسكا فيم طرحي كمزيدا بآيا كليرا فشاينم وي درساغ أيام مرميها قي بهم سأريم وبنياوس اكرغ الكراكية وكوفوالسفان نيم عطر وازأ مكر درمجر أندأه شرابا رغواني راكلالنع رقيح كة إفشاغ لحوانيم وبأكوبالأمريم . پر رومتی چور دستیت روری می کومطرب بودكان أه خوابزا نظر تنظاندا صباخا كي حود فابدان عالى خبايت يمى زعقل ملا فديمي طامات ئ باكين وا وربها رابه بير واوريج كرازائي نرورى بخفر كولودا بثت عذل كرواسي سايا مامنجا غبقاري وجواني وشرا لعافام المجلس نسره حرني بمدم شرطام مانى تكروبان ومطرب تيرين فن المنشن تك كرواروع نفيايا زمكا دلنشان حن قصر فرووين بركا يولنشان حن قصر فرووين

وَى مُر وهُ وصلٌ مَا سِح مِهِ براه باونهادم جراغ روشن بردى كرول دروست حافظ را من ناوك دلد وزم دم فكن جنم كرحراست على بحاكه زيارت ميم فوي برمغان دارم و وليسقيم عاكي خواين روناين الق رأيجانم روح راججت فاجنه غلابياليم سالهازان شذه ام رورمجانيقيم أكرج عفاز بطان وبن ای نیم کوی او پرستی د قدیم كرش خدمت برين من ازياد برت بعدصدسال كربر مرفاكم كذري مرتراكام رفض كفأ عظم رميم در د عاش نسود بدا وای حکیم فكريمبود حذواع ل زور ديكركن كرتضيب كرانت تضابي وسيم كوم موفت مذوركه اجذبرى والمختت مكرما ينبو بصافاي ورزارم بزر صرفه رشطان غاط ارسي وزرت مترج باكرا خدبرار ووات لطف نحن وطبع ليم

104

بشرة وروم وشربارتو دبائم عَمْ ي وعِبْ وبرني مام زبندكان ضاوند كازودباتنم وكارع نه بيدات بعان يا كرروز واقعه بشكار نوديام روبت بخت كران فواث بخيسا يا اكركم كامراز دارجووبات وكريكويم ومشعول كاره وباتهم سميسيمن عاسقى ورندى لود بووكه بطف ذل سنمون شودها فظ وزابا بدشرسارة وبالشيم جنال وي توجن كمدرد بكانتهم ركيخ خانه فودمكيشم نحن باكر لعل وكروز بتأر مقدم تو منه زعالم وإن كوشه مياضم نراى كميه كت منظري من الرم زون عربكرفت وأتنام عرش که روانم مزحرا بی درا اكررسدخلانيون من كمرون شم لخت رورکه دیدم نح توول فیت

ورزع واور دوركارت برانط عا فط زرزة قدة على ك وران جينه که درين زيون شدنت موامب اوطون كرونم واندين كارول فويش مدرباكم ديه درياكني وعبرهجر أفكني ا زوّل مک کنه کا ربرارم ایمی کانشیل ندرکنه اوم و قوا فکیم حزره ام تر عک ده بده نائیر عقد در بند کرترکش حزا فکنم برطه عام ربن تعالى فشائم المعنو حكر ين كند مينا علم ما یه فشدلی ابنی تکی دلدار بخال میکنی جدکه و در ایکر ابنات تا چولفت سرسو دارده دربایمنم بكشا بندقبا اى مذورت مدكلاه عافظاً كيدبرايام هيهوبت وطا 📗 = من جراعثرت مروز فروا علني المعلم چرا نه خاک گف اپی مارخود باسم

What is make a second as the small should be a second as	CONTROL OF THE PARTY OF THE PAR
عجساركه مردونا فدرختم	اكرزون لم بوي مثوق بيا يد
رجرا بكوى خسرايان دودوطهم	مراكه منظره ربيت مپيكن وما وا
كرسوز يات نهاني درون مرتبخ	
بشراوبردار في	با ونستی حافظ زیم
	رباوبود و س چل سال فت و مبرکه من لاین نا
	پر مین عاطفت بیری فروش مرز مین عاطفت بیری فروش
بيوشة صدر صطها بود بي كنم	مرس شق ودولت بذابان مجاز زرمن عشق ودولت بذابان مجاز
کالوده کشت خرقه ولی مایک دانم کالوده کشت خرقه ولی مایک دانم	رژبیان من مدر د کشی ظن مرمبر
کرنا دېرده اند سوائي ت پېرېمنم	المهازرت بارشهم باركن جذيوات
بابن لسان عذ کجے خاص حاسوتم	مهباروس براي من النون دربن حيفت لمهاري من النون دربن
كويم ي كرخيا زن خاك برسم	ر رفع عجب سفله برور

غاك كوت زنها بزرشط ميل زين لطفها كروى تنالخيف زحمت ميكنم با ووارا عال كرجندنت تضيعت علم زلف دلبروام راه وغره استرملا نين دليرمها كرمن در كخ خلوت ميكم ديده برين بونيان اي كرع مين فردامبرنم ام وزعشرت بسلم عاش مدكر خساسة وزشرم باك سكران سوخي كدبون أجلن منعيكم حا وفر و تخفل دري شم درمجلسي چِن دعانی و بناه مل طب ملینم إرمين عشامين مكيند روحين حمزواا يُمداح جاه دارم زين ا العابب أستان وبهي حزت ميكنم فوساً وی کداراین جره پرده بر . محاب جراه جائ سود عارتم روم بكاشن رضوان كرمزة كنيم حين من نهراى وين وترا ليات عِين نشدك جِرائدم كارتنم يربغ ووروكه غافان كازونيتهم چكوز طوف كنم درفضا عالم فلا الرومراخ ركب فتربند تم

1

tev

صد بار بوبه کر دم و دیگریک نم	من ترك عتى وشا بدوساغ ميكهم
ا بغال كوي وپت برابر ميكنم	انع تثبت سائه طوبی و قصر و ر
ة درمیان میکده سربر مین کنم من بربر شرب	مرزنمشو ذر سرع وحبار مرا ه. بر
ئۆرگىنى دىشى ئىرىمى ئىلىم ئازوگرىنى برىنىرىتى بىرىمىيىكىم	
	شخ بطر کفت بروتر کیسی کن
عاً يُعلنيت الما يُعلني الما يعلني الما يعلن	عافظ جناب بيرمغان من ترك خا كوسي
وربان قركارا مل ولت مليم	رورکاری مدکه در میخانه خدمت
ر کمینهٔ وانتظار وقت فرصیمیکنم نیم بریر بنویه میک	ر مندروام وصل دم مندروی آگی ایدروام وصل دم مندروی
ور صور سر سیادیم سیس بینم وزر ماجون کل شدا دیمت مینم	واغطا اوئی حی اسیند بسئولین تا پیر دورت ده دصه او ق م وخیران مروم کا
	1,30,500,000

الداخت باه ركان وبيد دوكايم اندين نمرك ويزارشيمن جكيم صفا ابع عشق توجه تدبيب كمنم ول بوانه ازان سدکه نیرودر ما ابمزلت ومجموع ريث فيحود كويحالى كديكاك بتمدتع را آپیز در مت بیخ دکشیدم میباً در یکی نامه محالت که نفر بر که ور نظر المنظرة وب والقوير كم آن زان کارزوی دیدن جانم ول وين راسمه وربا زم و لوم رمانم كه وصال تومين دست و به دورسواز برم ای زاید و پهوده ما من الم المركون بنورك ينتاميد صلاجي زين وطط وك تقدر حين است عبند مركم

كارنياية رزم طرب كاوكم برور لا له و ماغ مرا علا منسبه ررونی دوست مراج ن کل مرا در والأسروتهن سبك فارهكم انبنل ومنش سارطوق وباره كهم يخ كل مبانم تى دېلطاب كه نازر فلا علم بياره كم كدائ كيده امرلكي فتمشي مرارفت رزمزاب وأره كم مراکومیت ره ورسم تعمد برسیری وإن شوم زسر وزند کی دوباره اكزلعالب باروبلوبيتم بالكربط وي دارش سكاره ز ما ده و دن نهان طول شدها وفعخه بالب خدان ما ومحلس بالدكيرم وأرشوق حابد باره كنم بي تواى سرور وان ما بل وكشر جليم النف سنل حركته عارض من جليم ينت جن اينه ام روي راس جنم اه کرطونه برخواه مذیرم رویت بروای را دور در دکتان فردیا

ای مصاجب قران اربنده حافظ بادکن آه وعائی دولت من دوروزدینم	
من لا في غل منر نه اين كار كي كمنا	عاما که من بوسم کار که می تسم
در كار با بك بربط واواز ني سم	مطرب کها بیت تا سم محصول نه وعلم
. كچند نيرخدمت معشوق ومي كنم	از خال قبل مدرسه حالا د لم کرفت
ي چند پيرهندت سون وي م	ارفار و بیل مراسه ها ما دهم مرت
ارا رخي په طالع فرخنده بي کم	کوپک مبیح آگلهای شب فیات
امن حکايت ج و کاوس کی کم	کی مود در زمانه و فاجام می سایر
إفيض لطف اوصداز بنايطي كريه خافظ بهرورون	ازار بیاه ترسی کارورشر
نتيكيم وئ كنم	روری رسب پیم و
محتب عاندكومن كارجنين كمتركم	من نه ان دندم که ترک شایه و ساکنم
روبرازي وف كل دوانه باسم كركم	من که ویت نویه کاران کرده بینما را

چواسم اعظم بانند جاک زامرن مروز فاتم لطشن نم فاسلط ين كرمن العل خاموشش نهاني صدفي ه الماي قب خرز ما ي ديد ، برتم . محداملة والمنه بني لسكرتكن وارم . رمضد سكراره بان بقصد ولكين نه برکه لا دونسرین نیمل بیستران چەركازا قالش جزامانى كاس ربندی شره شد خا فطرس زمیدین وریکین چنج وارم که در عالم قوام الدین حن دارم كت كوزنج أيزمران محون كنم ووش دوأى ش كفتم زمر سرون كم دوب مان زرات نمر کخنه محارم مآمش اسروكفتي كرشيدازنن عشوه فرنائ أطبع نيحن موزون كم ئته استجده كنتم ولبرامعذوروا ر ساقیاجای ده ناچره را کلون کم ر دروی می رم زان طع از کرنی رمع رابرم زنما طلال داجيح ن كم الريم ترك على المالى מילני תכון לבישני בילוניים صدكماي سح عورا بعدارين فأرون

لطفها ميكني اي خاكر درت باجرام	من كداشك برأن فاطر عاطر كذرم
كرمن اين برفيان تومركز نبرم	ولمرانبده وأزيت كاموخت كمو
که درازیت ره مقصد و من توفرم	المتم بذر أقد راه كن الحظاير قدس
که فراموش کمن و قت عابی م	ای نیم سوی بندکی من برسیان
وزمرکوی توپرپندرفیقان قبرم	حزم آزوز کرین مرحد برنیدم ا
ریده دریا کن از ایک در وغوط	ما فظا ثباید اگر درطیب کو مرول
ت جاگير کوبی رويان کيون م	
سوا داران کویش راه جان ن واه	مرعدريت اجاني كر أجاني من
فروغ چیم و نورول ازان فاختنا	صفائحنوت ططازا شمع كليم
جِهُ فَكُواْ رَجْتُ بِدُلُومِانِ مِمَانِ كُمِنْ الْمُ	. کام وُ دل حدیدا رم خلو تی حاصل ریکام و دل حدیدا رم خلو تی میا
فراغ دنبروب كالي ومسادين	مراوزطانه سروی کندرسایهٔ قدس

من زونو ارم ورمنين جره مخنأ منظر نكازي أوكر عزه يا ورزره زلعكمن جكها باول مجروح بلاتشن ارم عا نطاه چن عمر و شادی جهان بر کداست میترانست کرمن خاطرود و شن دارم توہیجو جبھے ومن شمع فلوت تجرم بشمى كن وجان من كه جن تني يركم بنفسة زار شوترتم ووركزرم . حين كبرول من واع زلف مركت براتها نامية كشأه ه ام درجتم المك نظر كلني و ذكلندي أنظرم غلام مردم شبم كه بسياه ديلي فرار فظره بيار وجودروول شمرم جُرِسكركومِت عَالَ الله المروزبكيسي فرنمي روي رميرم برنظربت اجلوه ميكندليكن السل ف كرشمة نه بيدكرين تمكرم . کاک ما نظاکر یا ریکدز دون یاد زشوق درول ن سكنا كفن مدرم

يروه مطرم أرديت برون وأيدبود آه اکرزانی در ن برده نباشدیام ازنى كل بمد قندوسكرى ام منمان شاء ساحركه با منون مخن ائ يول كم ت فرو كمذام بصداميد نهادع درين اديه اي باكدكوم كركوريجن بايارم چِن ژاورکهز بادنی مارم وید كونسيمي زعنات كدكنه بديام ويده بخت ما فيناندا وشد درعا-تا درین روه خراند شدا و کدارم يا سان حرم المنده ام ثبر سمه ووش مكين كرها فطهمدر ونيويا فيزاز فاك درشيا كرود سركارم كزنمزلف ورس نفل در أتوارم درنهان حانه غيرت صنمي وثرج اوم وين مهمنص ازان جوربري وس غانني رندم ومجواره بأواز ملبند نقل شع نیکرن وی بیش دارم الربكاتا نه رندان فدمي خواي رد من إليم ت زلف شوش الم داری در توزین دبیت مرابی سروسامان

سرخ وثبيت وبد ما كم فيدكوم كرمن نسيم حيات ارنبالد مبجو ملم ميفرقدررى ن نوي عورن بروج خارنت كرم زيرمغان درروى كمثأيد كدام در زغ طاره از كا . و يم عي ورن تي نوات ويودوي خاكم بروزيم يستدى دوم خداکواه که مرحاکه میت با اویم توطانقاه وخرابات درمها ممين چلاله ما فتح افياده بركب عجيم رشوق ركي مت بند بالايا كيشد درخ وكان ويش ون كيم ىدە منازىبركتكى ابرۇي^{دو} فلام دولت أن فاكر عبرن ويم غبازهاكه طلب يمياي برزويت بیاری که بفتوی ما فظ از دل ایک غمارزن بغيض فتح فروسويم كرجيا فنأوزز لفش كرى در كارم ليمخان شبيم كثأ وازكرمش ميدارم بطرب حل كمن سرخي دو م كروجا ون ول عكر برج ن ميد مدار رصيام

روی تمت بهر کباکه نیم ورپ زا جای فیج ا	ثاه مضور و انعنیت که ما بشما زارخون کفن سازیم
يئرسرجيم وا فعي يهيم بلوكه بازويند نه ماكويهم عليه	
کرمن کم شده این نه بخود می بویم ر اپیماریت اوازل کفت کمومبیکوم اپیماریت وازل کفت کمومبیکوم	ار فاکفته ام وبار وکرمیکیوم ررب نابنه طوطی ضقیم داشیدند
کرازان دبیت که اومی کشدم دوم کومهری دارم وصاحطے میچویم محرجیب کروز کریا می شویم	ورشان عب من مدل حبران كمنيد
م من المربث و قت سخری و یم میرا مربث و قت سخری و یم کو مکن عمیر مین سک ختن می بیم	خدهٔ وکرئیمشاق زماینی کرب حافظ گفت که خاک ورمیخا ندمبوی

رخيمن مركب اوضاع كردو کرٹ ناروزاخری تا رم بدین نکرانه ی بویسی بسی جام از گرواکه زراز روز کا رم من از اروی خود دارم بسی سکر كزورم وم إزاري مأرم جه باشد خی تغمت می کذارم اكر كفتم وهائ مي فروث ن سرى دارم چوځا فطېپيت ک الطف ان سرى ميّب وا دم ارثان ما صبحهم ارهابندكان اوطسيم طام سیسی غای و خاک زیم كني وراكيتين وكيسه لتي . كو توجيد وكن بيهم موث ارصنور وميت ع و ر ان این نوسیم بالأبخت اكركرشه كند أكمهان امن و كليهم ناه مدار بخت را مرتب كه توورخاب وما بديده كهيهم لزعتين شارصجت ما

or or

برابع بصرخط عناري سكا رم	كروسية بدخاك كف بايكام
چون شمع مما مذم مدمی حان سیاریم پون شمع مما مذم مدمی حان شب	پروانه اوکر رسدم ورطبه عان
من نفذروان وررمش ذويدهم	الرقب رابهند دویت عیاری
زین در نبواید کربره با و عنادم	وامن نعشان أرمن عالى كدبسانم
ازمع تثرنتكم كمرسا ندبكخارم	بربوى كفار توشد مع ق واميد
رُان بُرِ كُرِمن ازغ مدِ عا وسِلَيْهِم	امر ورکمش سزر و فای من والیش
واوز فرآدی و بر در تسارم	الفين سياه توبدلداري شاق
كان نوي شاميد بدارنيج عام	ای اوازان ما ده میسی من اور
راطان غربرت	ا عانطاب لعلش عوم
ركه عاز ابسيارم	عرى بودان لحظ
كازبابالبندان شرمسادم	ازوپت کوته خودزیر بار م
وكوزير بشيداني برادم	کرزنیروی کیبروم بیت

صابارنسی زخاکی شرا زم موائيم ل مارات دندكاني الكات اركد كوفاليت غازم ار کرد. شرسکرا مروع کموت روی بروی زچک زمره شیندم کم جحدم کفیت ومعافظ وش الخ وش اوارم عاصل خوقه و بحاده درآن در بازم درخوابات مغان كركذراقد بارم فازن ميكده فرواكت دربازم طفة وبد كرام وزعز اورد ع خرران عارض شمعي مؤوير وازم وروروانه وبدوبت فراغ بالي زائد جرتع عمت نميت كسي و باجرائ لم كشته كويم أكبس اجال واکرا وکری بروازم صحت ورنحوام كدبو وعين فضور جيم تروان كرفائ كروكام سرسودای تو در دیده بما ندی نبیان المدى كرميدكذبازم مزع سان ارتفض خاك سواسي ستم ببح زلفت سمه را در قد می مدارم كرمبرموى سرى درتن حافظ باشد

وِن نيت نمازمن الوره نمازي درمكده زان كمنود موزوكدانم ورمبحد ومخانه خيال نوكرايب كإب وكائي زورابروي فيارم يون جع درا فاق حبان برفوانا كرخوت مارابشك زرخ بفرورى محووبو وعافتك رورن وا كرم وووورس سوداني ايازم عافظ غرول او کمویم که درین دور جرعام مارم که بودسرم رازم مويهائ سرباية تصديردانم نازشام غربيان وكريه آغازم كأرجب ن ده رسم سفر وأمازم بادياره ويازني نكريزار مهما برفقان وورسان ازم مني رويار بيهم ندا زبلا دغويب . كوئ كده ويكر على را فرازم خدایرا مدوی ی رسین ره نامن كهاز باصنمي طفل عشق مي ما زم بزوز برئان كي صاب بركيرو . بخصبا وشالم نی شناسدکس فرزن كرم المنت سارم

رة بالشن وي شدم في في وي بداعا بشكري يميزان وفينم كرغوغا ميكند در سرخروس في يوسينم صاح الجرزوبل كايها فارخير المرطاع فيرى كرنددوت كالا حرام باداكرمن جان بحائي دونسيم جروباد حمان بیرت می منباد ارین فره کین المركروا منون وببركس ملول زحاسيم اكرورة وق جافيادن نوباسي سمع ب رعان نما بسير روم فصروري كرسلطاني عالم راطفيا تحتق مي منم جها خانی دیاتی وزای شاید وساتی مديث ارزومندي كدوراين مثبت أمناه سمانا بى غلط ابندكه عافظ واوليقنم لروبيت رسدوزج كيسوي إ يون كوي مير باكو كوكان توبام الف وتراعر دارت اليمنيت وروت سروى رأن عرورانم ازاش وليش نوءن سيح الم پروانه رات بده ووپت کا است متان توزاع كدار ندف زم ان دم کربیک حمده و برجان وجم

	NOW AND RESIDENCE VIOLENCE OF THE PROPERTY OF
زجام وصل می نوشیم زباغ میسنگینم نشد روی مه و مواریم میمنم	اگررخیردار دسته که ما ولد از بینم مردیدانه جوانی شد که درستی دوبت مردیدانه جوانی شد که درستی دوبت
ننون ام میکویم رپی در واب بیمیم رخال بنده ما دا ور که خدم کار دریم رخال بنده ما دا ور که خدم کار دریم	وبنرخاكي كما واور وفيضى سردال نغا
منم كرغايت حرمان نه ماآن وندايم منم كرغايت حرمان نه ماآن وندايم برم ربن اي ماقي و بستان خايشريم	تراب ننج صوفي سوز منيا دم محزا وربرا
ئەزوطۇدىن كىرىم كەھاپلاكتىتامىنىم كەنا ئىنىخەمىجۇنىد زىوك كلك ئىسكىسىم	نه مرکوندش نظی و کلات در ایداری وکر با وزی داری دوار بنجا بیجین پ
كر باجام و قفح مرتب يم ماه و ورونم كارمر حما مذارست كارمر حما مذارست	رمنورغتی و مرتب نامن شبنونه از حال او فا داری و حقی کونه
بلال لحق والدينم الأخشارية في المن ورحينم	علام اصف وران ج
بنا رحبه عارت مراد المنظمة ال	الااینشده ک که یادات بروای

فدنوما بسدازه سار ويدهمن لدكشم زحت بميحاله وتوشبسينم حاليامصلوت وف دران ميم أحرنيان وفارازجان كميم جزهراجي وكخام بنووباروندكم ترمهاريخ ساتى وى كيب سكروز عزفه الوده زوم لافصلح بغي أرطق جهان اك لي كمريم حام ى كبرم وأرا مل ربا وورسوم كرويدوت كروان زجمان يم سربازاه كي أرحلن رارم عون سرم مردان باركران سيت السيكينم سينة تك من وبازع اوسيها که مکذر شود اینه مهرانیسیم برولم كروستهات فدايامسيند ين تناغ كه زي ين كمترغ من كرزد خزاية وكرعا فظ ستر نده اصف عهدم طما زراه مير كاكروم زنما زح خوا مديهنم

این اه خون اقسان کومن سیج و	وأيرمرار وغصه راز بكين كداروصه
تقشوصالى يكشم فالدوا ينبينم	ر از رو از منجشد کا مل مرخبان لام ول انم ننجشد کا م
بېروز مي د چوا فط ټاپيم	
. کاه برای ترزم	ورمحبس روحا بنان كأ
	غرزاز کرسچش کران مدی پیم
برا كرمصلت وزو دران نمي پنيم	بتركيجت پرميان كوام كفت
که , رمثیانج شراین نشأن میتم	مُشَانِ المِل حِذَا عَاسْقِيسَ عَاجِزُورُو
بين كدا مال دلى درجها ن نمي مليتم	ورین خارکس حرفد نمی مجنش د
چراکه طالع وقت نیخان نیمیم	زامآب قدح ارتفاعیش مکیر
زمن بيرپ كه جوزورميان مين	نشأن موى مياث كر وروبتم
کر با دوایند رویش عباین بی تنم ن ن ن ن	برین دو دنده جران من نمرار نسو
بصاعت شحن ول نشأ ن بحليم	من ونبعينه كا فط كرجن ورين

وتنج كرزندويت شكيس وكرتزم زنات بذير م كان ابروي ما راكوزن سيسر المريش بيت وبازوت ناميرم ع کیسے کو اربام در اور د افرار افران کا بند دہتاکیرم رابی فار بهایت کردروت بسیران ایسرم بغرادم ديس يرخوات بيج عرجوانم كن كريسرم بميسوى ووزوم دوش سوكند که ازبائی تومن سر زنگیسه م بسوزاين خرقه تعويب عافظ المرات شوم دروی کیرم ويت شفاءت مزمان نمكناي عربت تن درطك مرزوركاي . ماه مها فروز خود ما بكذراً عرفر العربي عنهم عرفي بدا مي مبريم طايئ امذ عاشقي دا وي عامي ا ا وزیک کو کلی کونفٹ و فا و مهرکو كليا كمعتق زمرط ف سيناي تا بوكه با مراكها رنسايي رويي

كريث شربهارت ميرم نن رول زو کی غرفیدم تفارحن ورفه كالأيت رکاتر ده کریکین و فقرم وزخت جماني كرچيس قدح بركن كمن در دو تعشق ر ور فویش کم شد ارضیم چان پرشد فضائی سیندار دو ا کرم فی کشد کلک و پیرم بها واجر حساب مطرب و می دران عوغا كدكس كيه را مرسد منازير مفان من بذيرم بسيع بسان تثهد وتثرم وطفلان اکیای زا پر فر ب كردوزي بإساغ كميسرم قراری کرده ام بای فروشان فراغت ابتدارتهاه ووزيرم فوسان دم کراسنعای پی زبام وسش عاييضفرم من و و کوم شام و سوکاه من اكد بركونت ول زعا فظ كسافىكت ياز ماكيزم

سجومورا فناده شد در بای مل عانطار نبرتخب عنق مكار شاه عام را بقا وعترونا ز با در چنری که ابتدرین قبیل ره روان عتى بي فالبدل كروه ام ن جأن راه اور يدل الكشتى دا مذا وبرروي ميل بنوح أمك ماكدار وورصاب راضى فى اللَّه لا في السيل بي ومطرب بعر ذوسم كوأن احتى في العق من أو السبيل اچناری منیت برنای من ورنه در اکش کذرکن دو ملیل الشريروي بأن در فو د فرن ابنه برفود كم مقصدكم كي ابنه باابزرن روبي ويل بارسوم على الأن بادكيسر يابره سذوكيتان برماوسل يا كبش رجمير ونيل عاشعي ا فزور جام تقوی میسیل ورنه وعوى مينت بي فالويل فأفطا كرمعسني داري بساد

ای کاش کرمن و دی ان سدوی	خرشيد حوان خال سيه ديد بالعث
مت طرب زوامن بن زمونها المت طرب زوامن بن زمونها	ناه ظلاز برم نودر رفص عاجبت
شدكرون مرجواه كرفها رسلاسل	نى دىۋە جانجىڭ كەازرلىنى كىد
وَيْنَ مِنْ طَالْمِ مِنْ رِدَاهُ مِبْرِ	وورفلکی کمیره برمنه عدلیت
بقسم زرقت ا	حافظ قلم سأهجها ن
نديشه أباطل	ا زبرعیت کمن
سلسبيك كرده جاج والبليل	اي رخت جون خلد ولعلت بيل
پهمومورانید کروپ سبیل	بنره نوشان خطت بركروب
بیجومن افتاره دار دصد فینل	أوكرث وزرم كوث
سروکن زان سپان که کردی ا	ر ارباین اش که درجان شیت
زائداوداردجاني پستميل	من بي ارم محال ي دوسيان
وپته ماکو تاه و حر مابر بیل	اني الكت وزاز

شدع ورنظره روان تواجل زون كه زف دوش رنبراه جنم ينم ماري نومق ارن خاب حجل نج ازجاب توعرت أننافكم كزنيت زودروى أقباحيل تؤهب روى ترى زا فنا في مكر خدا كشدنظوث لوافسا ارابهفت خوش وزنعاصدف اكرنه ارب تعل توشد شاب جحل وازرك جام زمزفذ زند روات ركس ساز فكند سرور الشريع والتجل التحقيم برغيا بسجل جاب طلمت زان بت بخصر کوکت رطبع حافظ واین شعر همجواب جخل زطبع حافظ واین شعر همجواب جخل يحان مطفر مك عالم عاول واراى جبان نعرت وبن خبر وكال رزوى زمن دور نه خان دورل ای در که اسلام یک و توکسو ده وانعام أوبركون ومكان فايض تغطم أورجان خردواجب ولازم روزاز لأركك توكمقط وسايي برروى ما فعا دكه كن حل مسأيل

مركوث مدكفا مقدوره فايل نركته كه كفترر وصف آن شمايل أحربنوت جانم وركب بن فضال تخيير عا وزمى أسان مودا وَل ازنيا فغي برسيله مثالات لل حلآج برميروا رابن كله خوش سرابيد ول واوام بارئ سوخی کشی کاری مرصية النحايا محووه الحضابل کنت گفت از مان که بنو د جان درمیانه كفيركه في تجشى برجان ما توا لم واكنون شدم ومسان رابروى درغيركوشه كيرى ودم وجيهم وزلوج سينه مركزتف كأرايل اراب ديده صدره طوفان فحشا ای دوپت حافظ تغویز خبنج ترثیت يارب كرينم انرا دركرذت حايل بعهد كل شدم أرتوبه شراب يخل كركه مباوزكروا رناصواب عجل ينم زيًّا بدوسا في بهيج إب مجل صلاح من عمد وام ترست من زين بووكه بارنز نخدز ما . كان يرم كوارسوال لمولم و درجواب كحل

زگ ما سنوی به نمکیره اوجاه ولال في كال لجلال متن صن من من المالي المالي المالية المالي عا فطا غستی وصابری اچند المفاشقان ويستنال رسد به وات صات بوای فاو اكركموئي توباشدم إمحال ول فراغ برذرنان دونركس كمول قرارره زمن آن دوب برعنا . بوززنگ حوادث مراینه صفو چوازجوامر رنوصيفلي دارد كه ظاءت من بدل منينو وبقبول بديرم كرده ام اى جان دول مخرف بہے باب زارم زائی من بوصول چوبرور تومنم بی نوائی بی زروزو كركشهام رغ وجور وزكار ملول کجاروم حکیم حال دل کرا کو یم كرياخت درول تكم كاه نزول خراب ترزول من عم زجاى ي رموز غشق كمن فالمشسن مثيل مال بدر وعش بسار زموش كن حافظ

وحدهٔ زحدومانه دو دیدی وندکی خلق دااز دمن خویش مینیدارنسک سر بر من ندانم که زبونی کشتم از جرخ فلک	کفته نبودی که شوم میپ و دو پریشیم بنمایت خدان و سکر رزی کن پیمنج بریم زیما رغیر م ادم کردد
نشن کداری روزی بدو قدم روز ترک ع	عون برها فط تولین ای رقب ازبراو کم
كه بما ميرسدز ما ن حال	خش خبرا وی ای سیمال ایک می ومن مذی سیلم
از جریفان ورطل لا مال مرحبا مرحبا تعالی بعال کا	عرصه برم کاه خاید نظر ند
فاسلُواها لناهل طالبال عاصر الدرس روان ما	عنت الدّاربعدعافية
مصمت فاسنالسان المسال	قصّة العُشَى لا نعضام الما

کرم توروب کی زوشمنا ن مدارم نزار وشمنوا رمكيت قصدر وكرة فعدري أرج تبتي الملك مرااميد وصال نورنده ميدارد تعنيف كراز إبث ومرقيا أنان زمان كنم أرغ وكل كرمان بوجبورول نزجال توحاكاك رود بخواب دوجهم أرخيال نوسها وكرتوزم وى بركد وبكرى ترماك اكروزخ زنى بركه بكران م پیر شوم من و دشت ندارم از قرا عنان نبيح اكرميرني بشميس . تقدر منش ودم کسی کندا دراک تراخياك توئى مربطر كابب . بختم على غريزهان شوه حا فط چردزنو مندروی کت برخاک. ائ رئيس مرايات توفيك تفي كمداركدن ميروم المدعك يوني ن كويرا كيزه كه درعا لوفد المجر فرتو بود عاصل بيسي ملك ر ز خلوه خی ایت شکی کیرایکن كرعيارز فالفرث ناسدي

The second secon	
کومزجا ترجیم سپت سیجی عقیق کره در و پت نبردیم ما بههی طر ^ا ق	اگربز کم عقیقت شک من چیب کاپت امل دلی اکند و لالت کر
	المجذه كف كه عا فط
كدروز وافعه بإوا يكمرازسر	اکر شراب خوری جرعهٔ فشان بر نکاک بایی توای پسیر و ناربرور سر کاک بایی توای پسیر و ناربرور
بند به به مه کفرطر تعییت امپیاک که بی دریغ زندروز کایرتنغ ملاک مفاک	چروزی چیب تی چیا و بید طیک بروبهر نوداری بخور در ریغ مجوز
چنان مبت که ره نیت زبر دام پینان مبت که ره نیت زبر دام ماد تا بیبامت خراب طارم بیماد تا بیبامت خراب طارم	ا بهند من ملکی راه دیوشش جبتی ورپ دخرز را طرفه منیر ندره عقلی
براه بميكده حافظ وشن ارجهان رفيتي الماريكد والموادث الماريك ال	

اربوچ نوق توريخ بي كران فرا بى ماندكات ئوجو سود مدام ون عكر بحوزم زوان فواق رسورسوق ولم شد بحاج و وراز مبت كرون صبرم بربيها ن واق فلك وويدسرم راامير خبرعش کرت مدام تعییر شووزنتی یویت ق مقام ان وي عن وزقتي سينت نراربارن فانكته كروه م كينن جان و کا رجهان جلر بهج در ب كوكممائ سعادت زفتن بوورفين ورنع ووروكه أإين زمان نداستم كه ركين كم عزنه قاطعان طريق بمانمي روو فرطت تمرعنيت وت تقورت كقفل تمكندت باكرتوبه زلعل كاروحند وام مجندان رسدصد مراز الكرونيق ماخى كرزادرجه زيخابيت خرثت خاطرم أز فكرا خيال اكره مولى ميات كون في ترب

مَفِي وَرْمِطُونَ مِزْمُومُ وَاللَّهِ	من خيال را بدى كوشه نسين طرفه
من زوست این کان تیرم ادره	ار وی دویت کی شور دستر خیال
	· 1000000000000000000000000000000000000
مِت ايت محبت إده نبوش للخف	يخرندرا بدان تقش بجوان ولاتقل
، علین بارپوش درازبا داین حیوان	صوفى شربين كريون لقرب ميوزيد
م در د فا ذان بعد ق	عافظاكر فذم
ى ارە خاندان بعیدی نیجی ا	
	برر قدائمت سودتم
وكرزه شيج وسم ما بغود أبيتان	زه ن خامه ندار د مبر بیان فرا ق
فرين تشريجان وم قرافيات	رفيق خاله ومر ركيكب
بسرميد ونيا مدمبزراف ق	ورنع مَن عمرم كوبر مي وصال
ر وای برایشان که نهادم براشان	مری کرد مرکردون بفخری بودم
تزوكيل فضا وولم ضان فران	حکونه وغوی ولت کنم کان مد
المنظمة	1 6 6 Co
ا فادرون برم زبون ا	لون في خاره له ورط ع برواب

وبنوى كالبت المعيشه م باغ لأيومل مدل كمزعس للبخراغ كربدوربث ترى بروشنى ياغ . کیزه کل سوری ملاه میک روم كه والت ازول عبل مزار كونه فراع پيغاز کچين وجواني نوتيين خور كخياه وزركس عنازغيرت بالزشم نهاره لاكه حمرا بجان وول صدواغ زبان كينده ويغي ببرزتريوس وان كتأدة سقايق ومردم يغاغ كهي ويباقي ميستان كمف كرفه ي ست کهی و با ده پرکتان مراحی امذرد منه سأطوب وجابي وكاعنيتان كه حافظاً بنوه بررسو تعجب الملغ طالع اكرمدود بدرات وركاب المشفران طرب كبشذى وه كرورن خال كيم غوزتك طرف كرم ركن تباين لراميد كرونجن سيء وقصه من برط ازخم ابروی ویم ج کشایشینشد چند نازرورم مربتان پسکدل ا د مه رنمی کنندان بیان جلف

ر من مرفرازم کن سی روصا خرد کر دیکسا جهره بنما وليرأ ناجان لأفساع وبموضح كميفنها فنيت فاحدارتو أتش لي بريه بنان فريس شمع فأوز فكند برمماطرا منشعاع إمادان كر زمان كه كاخ ابداع نمايدن كيت بزالك انواع .رگسدا بنه ارحب افق حبخ دور ان ورزوا بأيطر غانيجم شذطك ارغون سازكند زمره بإنهاسط طام ورقعة إمدكه كالثمناع بيك وغلغله أمدكا شيث فصع دوران نكرساغ غيرك كربيطاتي ينت بين اوضاع عارفان بربران دائن تركوند ط تا م و نیا عمد بندت ورد. كر وجود بيت عطالجش وكري عرضروطب ارنفع جهامنجابي بنامه علم وعل جان جهان بنجاع مطرلطف الررشني شمالل

نمكينم وليرى بينكيهم صداع كحاروم بجأرت بدين كسافع روز وثبح إبم نمي أرجنبم غرب بالحانعت نزرعين بقصائم وتبمع بي جال عالم آراي نوروز من بي كىندى دۇش كىتى را زىنما ئېت ركمت سك كلكونم منودي كرم ورنه ازسوزش حباني رابسوزانم ورثب جحران مراير وانه وصلى فر إن لارتراز ألك بالمح درمیان ب وانشهخنان سرم درمیان ب وانشهخنان سرم ما درا ف الشخصف كدارانم وصرم رمته ومع م اروپ

كوكره جله كونى بجب كاجافط جيم مراخ في زاحدًا حا فط باکه نوبت سیات وروپ ده قا كه بأنونيت مراجك وحواحافظ . كان من لهم وسه وبها عافظ اكرونون ولت خورولعلمن بسأن كشوت نوح بخروغ ووا پالوان غ نی و تا ده تروش نرلف وقد تبان جان دول مبند دكر الرنجب إن بندواين المعافظ كرمنيت باكسما زبهرمال وجاراع فسيختمت وجلال أبخاع عرنف باوه رسيداي رفيق ووراع تراب خائم بسرى معانه! كرمنمشيوم وي خيرارن الطع ضابرا بممست وسوى و وليد كسيكه رنصه نعرفودي استحاع يماع بين كدر قص كان مرود نباله حيك رسد بكلبه در وبشن برفض سارى كه وخورت رسفاه فرو . بعانتقان نطری کن بسکران كرمن علام مطبع توبادساه

من وجال زجان جله كر فيطول شمغ فك حجل شو و ازرخ هو طار رين حن وجويت بريمة حلق و المرتبع ت بلكه رجله طاكبت من عكة يواسيخان كزدكرى كندو مَرِّ زِينِ درع صُرِقن ولم ازرخ تت تقبير فورزجا رأسا يجوزمين فتمين مانده بزيرا دار بوبید نجاکه بای اورت کجاد ۴ ترا ه و فلک زروی اورانه فی ور لروعذار من من أنوتركر وط از موس لیش که زان راجیات فوسم كربغلاي فود مثاه تبول كي الماركي وسيم مذه بندج خط كاه أيمكث الشعش على ربهوات ميدسم كرومثال جان ل الي حيات ما فطاكسة جمل زنظمة لس بهوائ تحتق اوشغ كمعت! زن نمط

7

نشان بوینف لازچه زنخدانش رین که داومن بیشا ندر مکرووشها	برین سکت مپ افزان که ی ارد ر ر بریم مان سزرلت و بدبت خواجیم
محريطرت جِن يُ سيندم أربلبل في في المحافظ في	
میکشی عاشق میک فن تعربی فضا روو در حرم حابی نشود خاص عاجب ابر وی توبرده کروازه	نیت کرداز کمند سزر لوقع خلاص عاشی سوخته دل تا به بیایا فیمن رین میسی بین بین
عاب بروی و براه روده کر دام بارتن و شن روی خلاص نا نسوری نونیا بی زع شق خلاص	ناور غمزه نووت بردارت عان نهادم مان شمع صفت رس بهدا داری اخلا چرچ سروا نه بود
كرچه بوديم تميشه بهوايت فا ^ص زرخا لص كمذار قبلب بمجور صا	
عافظاكومر كمداند مده نجر بخواص	فيمت دركرا نايد جيددانيد

كؤسأميم نباشد حاى بغام مرو تأكر وكأسان بروه زمري نوي زا كمدانجا جله عضا جبهما بدبودر ررج علق بتوان زدوم كفت ميند کوش کن مندای سپر وزبهر دنیام کوش کن مندای سپر وزبهر دنیام ينحن آپٽ کوياي مردوانايا در بساط مکیا مان خود فروسی تمرط بمرسكته كرسوت زه شعابش ي څريکيت صبيا راف غلير شانش كرول يمكشدا زوز كارتجاس لياز متمنفتني كم مثرحضة وسم رفون ومره ما بوه جرعنوات نصبح وفانا مكر دبدوي ولى زشرم تو در غبي كرديها زمانة ازورز كل مثال دوي توسا باركامدزن ره كدنيت إين نرفته وتساغسن داكرا يذبد كاجان زنده ولان منوخت سايا . حال کور مکرعذرره روان خواهد 1.4

بيرون كينده مايدارن ورظاحت بيرون كينيده مايدارن ورظاحت ا تشازه مو کل متن لخت کوت ا ازبركه وت ميكزم واه ميزنم کاکوش ہین کروہ زشانے ارجت کاکوش ہین کروہ زشانے ارجت ووسم زبلهای حنوس ا مدکه می سرود بسيار مندخي شيند زبخوش كاي ل صبور باش كه ان ما زيند كاي ل صبور باش كه ان ما زيند بلدزجهديت وتخهاي ن کارو خواسی کو شخت وسیت جها ن ریوه عازماً بركرزنت ولي ربوخ خرط وزير زطان جميد نيز دور نامذي زلخن خوين ورشابها ن سايد داس برعود دو ترام کرفت نهان کاروایی تر نتي ميكر دجهان بروده التي يا التي ميكر دجهان بروده التي ي فت آمان کر رخود کار یا کرزوی زمره برزفع مرو بربطر آی وأكم ودواوحاجي كرفروش برطك فاكت زجي فتدائي حزني أمرجوه باول خونين إخدان بها ورسحوها

حدواري اکهي درپنت ماڪس صاران لولى تسكول مرت كه دارم غشرتی خش اینات كمن مداران وام تدارا ولاقوى ما وركن علا المشن لان ثيرن به فونم برزد چراها فط چری تربیدی آرجب کردی سکرانیم وصالش می كريكهم راسايم زدنيا وسروسور تراب تج محوام که مردا کان ور بها وركه موان سدر مراسان . مع زمر فیکی و مرنے سلے شورت عاط دمردون رور مداروسد. مذاق حرص ازای ل سوی ایجوا كري ووم ن جوانه برست ورث لمنصيد برامي فيكن عام جررور سليمان باجياج شت نظر ماجوم كوكرون مرروشان نمافي ززك . شرط اكمه نماين كم طبعا ن كور بيانا ورمي صافيت لأز ومرتمايم ولين خذه عالمندين تعالى كالروئ طان في محدم أزط

40. sille

محمته سرت وجكويي خموش	لطف خدا ثيترازجرم ما بي
روی من وفاکی دری فروش	کوشمن و خلعه کیسو یک یار
مرفذرای ل که توایی بکوش	كرجه وصالش نه بكوت من
2	A November 1
الكرم ما ديشه عيب پوٽس	رندئ حافظ نه مخامليت صعب
روح قدس حلفهٔ امن مجوست	واور دین شاه شجاع آکمه اکر د
مراوئسين ا	اى ماك العربة
	وزخطرضم بدي
خذاوندا كهداراززوات	خشأ شيرازو وضع في مناس
الرابي حفر مي بخب ز لا لين	وركفا بارها صدلوحش ليند
نیم میزی اید شاکش	
ار نن صاحب کالش	ره الم وقع روح و الم
. 6.0,1,6,9	20000
كشرنيان مادندا تفعات	کام قد محری روایجی

آدر محت کربیویکسد بدون صوني ركنح صومعنا إي حم احال سخ و قاضي و شرب ليوبيا كروم سوال صحدم اربير مي فرو درگسرنان وروه کهداروی وث كفا يُعنيت نين كرديه كل ب فكرى كمن كوفون ول مذرع كوش ساقى ببارىم رىدووجەي غاند عذرمين وجرم ندبا وكرمون عسينت ومفلسي وحواني نونهآ نَاچِنْدِ بِحِيْعِ زَبَانِ اورِي كِے: پروانه مراورسیدای محب تحوین أوره مبح ديره وتسليد ومبح اى ا چناه جمع خوان كرمثل تو خدان مان كه خرقه ارق كند قبول مخت جوات از فلک بثررنده پوشس كفت نتجسند كمنه ي بنو ت أنفي زكوته منحانه روش عفوالهي كبنه كارنويش مُرده ورود المنظر والله ين حشر وفام لميانه . ر أى لعل وردش فون بحب مسس

بخرنای جلات میآرورد بیرا کرچه کوش دلش محرم مایم سرو	
رمور صلحت مک حنیروان دانند کدای کوشه شینی توجا فطا مخروش	
بردازین مراز وطآت و موث تنیکین السیبین باکوش	
ا کاری جابکی شبکی ری وثن این این این این این این این این این ای	
ریان دیمی میزودی از بات اس مودای شفن اس میزودی میزودی اس میزودی میزودی اس میزودی میزودی اس میزودی استان میزودی میزودی استان استان میزودی میزودی میزودی استان میزودی	
اكروب ده كروداب شوانم المردوج ش ازادم فراموش	
ول دونیم ول دونیم برویت ایرودوشش برودو	
روای توروای تیب خافظ بخت بن وسش بنوش بنوش بنوش بنوش مید و مسلم بناوش می مید در می مید و مید می مید و م	
ورعهدا وُماه خطاجت م بي العنظ قرابيش شدوقي باليوس	

نزاع برسرونیای دون کی قرو يرع خضر ما زنه ملك بيعاديه نازم آن مره شوخ عافيت كن المحمد منبرندش به نوش انسرت كرم يخره ولينتي تهذيرول رانين طبيان مزارون مجكيد دان کر زر دبت مرکدا حافظ خرنه كمف أورزكي فأرون ش سخزنا نف غير رسيد مره و بكوت كرور شاه شجاعت ي المربو شدا كذا مان فطر كازه ميرسند مرائد تني برزان له خامون كذار تهفتن وكي سينه منرد باكر ماك كويم بين روى ارنوسي و إلى سأنوش ترانطاني وترس محتسفوده الم مواجد كرسجاره بيسد مدو زکوی میکده دو سرم وسی من بفیق مبالات وزیر نیمرو چورب اوطلبی رصفای بین کو ولاولات نيرت كم زاه بحات محل نورنجلست راى انورسا

وين سوخه را كرم الرازمان بازاء ولئك مرامونبه حان مارادوسه جاجی مده و کورمضان زاناده كه درمصطبيعت فروشند . حمدى كن وسرحافيه رندان حمان ر برقره حواث روی عارف در فرقه حواث روی عارف كومير مه الك بسلات كمران ولداركه كخنا بتوام ول كمرانث ای جنت بهین در ونسان و شدولم ازحمر العلوق ای سل شرسال عجت ما مدرون نابرولسل وغضه فبارى شبند والظاكر مون مكيذش جام جان بن كورنظ اصف جمشد مكان ابن کوان گاری مرکت راجانه: دان گاری مرکت راجانه: ولم رميده مند و غا فامن دروش كرول دبت كان ارْوس كار ا وويدربارمان ويشرمازم په جمات در سراین قطرهٔ محالید په جمات در سراین قطرهٔ محالید جالوصله برمينات چراکوشرم می ایم زهاصالحین بكوي مكيده كرمان وتنز فكنده

ميطاء الكاكمان شوما فظ ولى معاشر رندان بارسامي ابن رفتی جره وکرها به وکلسان ا کر زفتی شغیقی درمت بیمانی ش كوكه خاطر غسأ ي رشيان سكنج زلف يرشيان مرتسادما ابت موات كا اخضر تمنشيان الله النازميم سكندرجوا بعوان رزوعتى نوازى ندكارم عنيت بيا ذركل بن مبزغ لوان ابن طرتی خدمت واین بندگی کردن خداراكه رفاكن عاوسلطان فراني إول كرون بشما فأبث وكرنصيدهم بتغ بركمش زنها توسمع الجنمي كمربان وكمدل سؤ جنال كوبث شروانه مبغ خلان كال ليرى وكبين وزنظ بارت بشيوهٔ نظراز اوران دوران مخوش عافظ واز جربار ما له مکن راکوکت که در روی خوب حیران بس

ر مند راش که ترسیکند و بوانس ای کردر کوچه معشوقه ما میکذری النفركروه كدصد فافله ول عره و مركاميت خدايا بسلامت ارث ع بن عن و کوزن و و کوزن مبحت عاقبت كرخة ورافعاديه صوفى سرخوال بن دين كي كروه بروحام د کرانسقه شورد بسان ول عافظ كه ميدار تو توكر شده. ازرور وصالت محازارس بوی کل نعنی محدم سای مرورلاله قدح كيروبى رياميان سده ه مي خورونه ماه ما رساجي نمومت كديمه ساله ي رسي بنوش ونمتظر ترمت خدای وبرسالك فتت بي حوالدكند باويمدم جام جان نائ با رت بوات كه يون جر فريسي توہیجو ا دبھاری کرہ کشائی بات وفي كردة ووتبكيت كارجها . بهزه طالب سيرغ وكيما ي وفامخوي ركب ورشي فميسنوي

مع زيرك جون برام أفته كخل مي ائ ل مُرنبذ زلقس زيرنساني ال واحين رلف وزخش وانظاري مركه روئ اسمين وجعينسل ين كارككت كمتروة مل أيس رند عالم سوزرا بالمصلحة نبي حبكا راه رو کرصد ته وارو توکل مایش يمه برنقوي ووانش درطرتع كامز يمه برنقوي ووانش درطرتع كامز این البوریه، آن جد کاکل غرفان ركتر كالماش المكث , ورون عاشقان افتسلس ما فيادر كروش ساغ تقل يا بكي كيت مأفظ ما ننوشد باده بها وازني عانق ميكين حراجنين تجل ايشس کل درین فکرکه یون عشوه کنددر فرمبل تمانت كالاستدارات ورائي تمانيت كه عاشي شنه فاجانت كمابندة فدمكان ن نفان كه خن شيكند إزا عابى نت كەۋن موج زندورل اين مد قول و غول تعبيه رومقارت بمباز فيض كل موخة ننحن ورنه

بريابان فأكرجه نمر سوخطرسيت مرود حافظ بيدل مرتمنائي توخوش ميرود حافظ بيدل مرتمنائي توخوش ميرود	
وین زید حسک را بنی خوسکوار	صدوری کابی محین و مرفع مجار کبن
بخین	سر سرین
نیسی وظیلسان بمی ومی کساز	طامات شطح در ره انهال حمایت
ر علقه جن برنسيم مبارلجبن	زه کران کرساقی وشا پر نی خرند
ون مرابياه زنجذان ارتخب	رای شراب لعل زدای میرعاسها
وین کابسرو واب دیبار نجن	ا ریخ بنه بنده عفوکن
زین کرفطره بمن عام کسار بس	ای کمدره بنسرب معضود بر
ا را بعفولطف خدا وند کالجین	عگراندراچیم تورویدان
پیر صرف موج	سگراندراچیم تورویدان
پیر کدناده موج	ساتی چیناه نو
ط بن زنده رکبن الله ط بن الله الله الله الله الله الله الله الل	کوجام رزبی و بانجان کربنج روزی جب کلایات

جد نعر موخطرسيت	
وین زیده سک را بنی خوسکوار	صوفی کابی محین و مرفع بخارخبن
وین زیده سک را بنی خوسکوار	ریم ریم بن
نیمند وظیلسان بی ومی کسار	طامات شطیح در ره اسک حیکیت
نیمند وظیلسان بی ومی کسار	سر ر
ر طفه جن برنب مهار بن	ز به کران کرساتی وشا به ننی خرند
خون مراب کاه زندان ایخن	رای شراب بعل زدای میرعاسها
وین مابسی و ولب ویبار بخن	باریق بت کل که بنده عفوکن
وین باشرو و بب دیار	ار بیب هلیه بیده معول
زن بر قطره بمن حاجسار بس	یا کدره بشرب معضود بره
مارا بعفولطف خدا و مدکارش	کرانه راچیم نوروی پران
بر صر من وراز الخش المادة الم	
برجفائ خارجوا ن ببرليا ميث	لبنج روز عجب كولايث

مراكم راكم برخاطروسي لبري بیندی کوبرات نے کہ دارد کاوم وبر رنقث لعاني متباقعه كارى ع ومنطع رازور زفار كمرزند موس كرمتياني لفروزت طرط الني زاري ر متعضمت ان کام وشدلی بش صحبات ان کام وشدلی الرمسي ميكند باعقان مي شدخاري می در کا ختیمیت فی رانیا میرد نبعلت عرشه بيا المبيت نه المنظمة المن ولم أرغسوه شيرت سكرخا علوص التيثمه مكل ومطوع بمدعاتي وتو سيجوسروجن خلدسرا مأتي نوعث سخوكل كسيت وجود تولطيف پشم واروی توزیبا مدوبالای شوه و ماز توشیری خط دخالی المرشام ولمأرزك سمن سأي نوع م كلتاينًا لم رُونِيقِ و لكار يمكند وروم اارزخ زماى وقو بیرجشان توبیرم که بدان بماری كرده ام فاطرح زراتبولاي نوعو در رفعتی که از سبل ما مینت کذار

مسیارم توار وست جبیس در از در متابع ياربان وكل خندان كربيرن چنه دارم که سلای رینا نیارت كربنفرا للميسلى بالجيب محزم داردران ظره عبرست كوولم فن فأ إخط وخالة وارد عائ لهائ وزنت بهم زمرت ادِ أَوْ كُلَّا لَى كُنْ أَرَانَ رَكِيبُ سلان المنظم المتحراروي درتفامی کربیا دلب او می توند د وربادا فت فلک زجان وث رور لرجه ارکوی و فاکست بصدم خله اراه ورشاب ووسن م كور سدر طال نده بعشر حلال مرکز آن به ورد رخت بدریان سرکد آن به ورد رخت بدریان ع خوط الزورمين في شايداندو سغرها فطرمم يت الغرل مغرفسيت ا فين رنعن و لكش لطف نعنيش معانزلرشرنها وكلعدري فأراب إيد وطبع شعر وماري الاای دو ته طالع که قدروفت الوارا باوت انتظیر کے داری وری

بحمع فوبي ولطبقة عذار وسن بكشد زارم وورشرع بناشدن روزي دليم شايد و طفلت في ساري كدويك ندمت نمازورس من مأن كدارونيك كهدار في بنى تىرارنى تى ئى ئى ئى تايىد كرحه تون محكد أرسيوه وسيم وسير خود کاشد که بندی دربن جدش ررى ان كل نوريت ول ما يرب كربحان جلقه كموث تتع جارو جاروه ساله تبي طابك تنبرن ا ارولدام لي قلب ميساليند بردزو و بحان اری و د بارس مان برانه كو فران اندر صدف ديده ما فط سودارامس

101

ر نب روانرااشا بها نب آمیر عترت سكيركن فأوس كاندراوق كرخيت ران نداوند أجينا رخود ول رغبت مي سياروجان تحبيم سيار مركم قول ما صحازا واندى قول با كوشالى ديم ارتجان كمانيم نيد ورتجروب سرنمزند سيكسكي طوطيان درسكرت كارانيكنيا ورنه کوی شق نبوآن زد کیو کان عبقانى كارازي نبيت اي ك بر نام خافط کر براید برزبان کاک دونیا أرجاب حفرت يارم بسلستا يلبمن زم جری شده ام دیمری در وعیقی کثیده ام که میرس ت ام درجهان و افركار ولم ي بركرنده ام كوميريس انجاز رسوائ خاكه درسس يمرودات ديده ام كه بير ب مَن يكوشره وارز فانشن وش نغانى شنيده م كرميرس سوئ لب چرميكز کي موی ربعلی کرنده ام که میمر پسس

زانجا كەلطف شامل وعلى كريم " جرم كذت عفوكن و ماجرامير انک کو با رکت که در ویش را بیرس ر بهج اکهی زعالم در ویشش نبود أرشع ركب تصدر با دموامير ونهي كه روسنت سودا حوال سور يعنى زمفلسان خن كمياميري ازوتى يوش صومعه تقدطك محح ای ل مدر دخوکن فرمام دوامیر ور و قبرطبیب خروبا عسیست تعش حقوص حبت واخلاص ازلوج بينه محوكن فام مامير پ از انج کایت مروه فامیر ا قصيكندرودارا تخانده! م ما فظ ربید موسم كل معرفت كموى درباب نقد وقت ورج ن وجرامیری بوسه زن برخاک ان وا دی بین در ان برخاک ان وا دی بین ای صباکر بکدری رساحل دودارس مرصلى أبان منى وباكع بس منرل سلبى كدبا وش سروم از ماصدا رس کزفرانت سوختم ای مربان فرماد محلطان موس كم براري وصنه

حافظ ارمنر قبمت كله في تضابينا بطع جون اف عزلها ي روان ما رأس ارم از اف سیاش کله خیلان به که میان زوننده ام بی سروسامان كرخيا زمن اين كرده شياكي مير كبر مبنده فاترك والودين كمن وجمعي كيشرا زمره أدان كويم يكى جرعدكد ازاركيش دبن راه وین می بردار دریت بدان مالیم را مدار ما بسلانت بكذركين ي و شد کری و سلانم سی سی رود و کیا استان میس فقان کومیر فت كو بات درين راه كرجان مركسي و مده إن كرمين أن كويس كنت ن سيش مذرخ و كان عتم از کوی فکا صورت حالی رحم کفت!ین تصدرا زنت بفران کوپرس عالی بر - كفتش زلف بخون كرسكسي فقا يكان كرور فضرب أينا بمرا عانك كأت كراوال مانيري

جرع در که برمغان نیاست بس وكركمين كمينا يدغمي زكوشها دل زره روان کروه عذر خوابش سواي نالوف وعددتم يهبيح ورد دكر منيت حاجة حافظ وعاي تم تب ودر صحبا بس زین جن سابیان سرور وان بس زین جن سابیان سرور وان كلغدارى ركلت جمان الرا أركوانا ن جهان طل كران ارا. من وم عجب الأورم باد ماكدرندي وكدا وبرمغان مارس قصروروسها داشعل محسند كين سأر تنجان كدران ارا بنسين براجى كذرع ربين كرشارا زبس بن سود و زمان نفذ با زارجها ن مكر وا زارجهان رونت صجت ن ورنبطان مارا بار با ماست صحافه کرز با دطیسم كرمركوي نواركون مكان مازا ازورون حارانه بنسموت

99

علام ن كلما تم كه الشس كيزو نه اکسر در در در می رانس ا سرار تعبیه در حکم باوشاه ایکمنر بهاش غرة باروي خود كه زرجر كرخر ولائ توام نسبت شيخ .. فقروب مراكات مرحمي باكه لأ تف منيانه ووسام كفت كدرمقام رصاباش فأزفضا مكر بالدار كفني نبذ أسحب كرجش . می زول مرم مول روز ر نشاتیز ميان عائس ومعشوق ببيح حايل منيت توه و جي ب فوري حافظ ارنمان رقم نسم روضه شراز یک رانس ولا رُفق سفر بخت نيك جوامت س كونم معنى وكجه خانقات , كرزنيزل جانان سفر كمن دروي كرين فدرنها نكيت ل عا بصدرصطبث فيساغ وي صراحي مي صافع تي جو مانت زياة في مطلك كاربر فوداسان . نوا مار فضلی و دانش همین ا فكرمروم أوان ويدزمام مرد

طالبا غلغاد دركسد افلاك أماز فأجت نمزل اوادئ خاموتها انشى از جرجام در الماك نداز ملاين مزعه داني كمرثباتي كمنه أزاز زنبه وسايرين طاكأ لمز بمرنبرتواي سروكه ون فاكسوم ازب ووبسفاخا نه زباك مانه ولطواكه زمار بمزرلف وتحبت ایک نواول وبسردیده بران ماک غسا وزاسك زدم كالماظرنفت ياريان مدخو بني فرعين المروز ايث رايندا وراك ندان يشم الوره نظرازرخ جأمان دور المريخ اه نظراز اينه مايك نداز ون كل زكهت وجامه فناكن حافظ وين فبأورره أن قامت طالاك نداز دلم ربوده لولى وشيت شوركيني روغ وعده وقيال صغرتك فدائى مرمن حاكي اه روبان المرارجاند تقوى وحرقه برية سانی فرسه علق نداند کومبیت ای مارهام و کلانی نجاک ادم ریز

ار رویت الحرام من ما فط ار نیرو ب بر بوید با رو	
برامیدجام ولت در دی آبیانم نسوز نیوز آجیه خوالد درین سو دا ماریجام آجیه خوالد درین سو دا ماریجام	برنیا مذارمهٔ ی بت کام نوز روزانو ارفت منیم در سرزلفین نو برنید شده شده کام ختن
ینرز مرکظهٔ بغی موبراندائم مور ا بارد ارائوی این ی اید ارائم و ا بارد ارائوی این ی اید ارائم و شود میرود چون ساید مردم بردرونم	ارخطائه منی وی ترانسک استو ام من فرست روزی راجایان پرتوروی تو تا درجاوی دیرافیان
رمیان مجتمان عنق و خام منوز به میان میمانیش سپردم سیام عبان بعمالیش سپردم سیام	سافیا کچره ده دان السحان سافیا کچره ده دان السحان سافی کچره کاشتان ام ای فتی جان بره آباشتان ام
ورفام آورو ما فط قضه لعل بنوز المي المي المي المي المي المي المي المي	

شراد زنگ وحدور ول کلاب بارازان ی کازیک میلومای انظرين لسرك يزالفان الروبت وخرابته ونيرلطفي كن زروی جرکل جروز تعالیا بنيمث أكرت أفاب عابي مرابمیکده درخ شراب اماز مهر وزوفاتم نجاك بنا ز وورحرخ لوحا فط بحان رسيدك بهوی و یومین فا وک شهاب انداز طانونين ولان كدكويد وزطك ون ح كرويد فرفلا طون يم في فيرا ترحمت باكركوريارز ترشن زهبهم مي رسيان أكب مت كرروياز مركدون لالدكا سكرون اين خارخ بحن شويدا برکی در در دی گفتینی برشرموئ لموند لاز بمثايدولم وتحجب أكر ساغ لالكون بويرباز

عناق رابنا رتو مرافظ صدنيا ای مروازین کرفوس مری برمده اندبر قد شوخت فبائ البرمده اندبر قد شوخت فبائ اوخذه إوطلت سرؤكي دازل ن از از برات سو دابسوزو بها چوغو د کو برات سو دابسوزو بها الزاكر فبي غيزال توارزوت بى ئى عازى ئۆدىلەرا بوركدا پرواندرازشم بود سوزول ولی , را كرخواف كعُهدكويت و قوف با أرشوق ان حريم مذار وسر محابز مردم کون دیده جدحاصار صوبی . ي طاق إروى تو غارم انياز صوفی کم بی تو توبه زمی کرده بود . سكيت عددون درميحا نه ديد چن باده میت برمنرج رفت گفتان حافظ که دوش ازبستاتی شیندراز غ يو و و لوله درجان بيخ وما بال باوكتك ورشط شراب مداز كركفته أيمكين ودراب نلاز مراکمت یاده ورا فکن ای یاقی م او کوزر کوم باره صواب الماز رکوی کیده برگشدام براه حظا المدبحت توميدات مراجيد البين الف توميجات وعرداز وران مقام كه حافظ برا ورداواز رزوی صدق وصفاکسه اماد نرارسكركه ويدم بكانم وثيت بأم كرمروراه نينديث أرشيت فراز روند کان عیقت ره ملاستریه ونت سيندارماب كيند عرماز ع حديث نها بي رجيت م وي روي ز قنه به و که مشاطر نضایجت از کروز کرم تنشسه بهرمه ما ز بساز کرت چینم جفای سد نبورو بدين سابركم مجله منورت مدوب باز کرکیدونت از جان وجسم دارو . نیم دید دعای کززا مل دلی عرض شمه منت ورز حاجت جال طلعت محودرا بقرابار زانك رويجانيك من نم عاز ملاسم كم بروي من الذارست وأي بأكء لهاى حافظ ثير كندزم وغشق درجي زوعوا

94

ماراغو نكاربود ما بركيسرور روكمران عثين طرب حرمندوسة م فورساك حافظ وغفر رسى كويدتراكه ما دهمجور كوبيوانعفور عا وظ نگایت نوم سجران چیکنی در سجر وصالی شد و در طلمت نور پر شکرکومت ی کارسارنده مه ويده بديدار دويتي وماز محکمهای مراوت خاک کوی نیاز نيازمندللاكورخ ازغبارمشوي الماكرين ورت كي كرشماز بكدو قطره كدائيا ركروي ي ليقول مُعنى تنفيذ ورث منت ما طهازك نه بخون جكركند عان كرم وراه نيندث أزني فواز ومثكلا تطرتقيت عنان مناب ربن سراح بار لي عرفس م يربن مقام محازي بخرساليب كرمرورات درناع فيتمرا من أرنيم نعن حين جه طرف بنهم منان بم اربعسقار عام اكردچس بوارغيرعس بعلى

وضمت ازلى محصور ما كر وند کراندگی نه یوفق رصایت خرده مم بعزم توسها ومرقدح دكف عبار ولى رشمه ساتى نميك تفصير ولاله در قدح رزساقیای أذنفش غال بكارم نميرو ورضيم سين بيت مراجحة صغرب مي دوساله ومجبوب جاروه سالم خروسه مخون شدارز مجر ولريدة ما داكة بيشس ميكر و كرسافيان كان برويت ندمير حدث ورن نر که کوجافظ حدهای گفته خواجه و شعر سلما نبین كم شعرها فط ابرز كفتهائ طبير ويكرزشاخ سروبهي لصبور كلماك زوكجث مرازروى ل ای کل ب زاکشکفتی کا مول المیدان بی ول بشدا کمن خود زايداكر بجرو قصورت بيدوا الرابخانه قصورت بإرعوب ارزوت غييت توسكات بي كنم أبنت غيتي زبدلأت حضور

לילוני

سكن درانمي جشندا . يي بزور و زمنیرن ان کار ناوهال عل در و. شنو لفظ أمدك ومغني بسار مدي جان بمركب أز نفش لوار م مي توران مکوا سرارسي ت حنداوزاول دوين كهدار بت چینی عدوی دین و کمپت . مین دولت مضور شایمی علمت فافط المرتظم اشعار خدا وندی بجائی بند کان کرو مدادهٔ ازا فاتشن کمرواد نضيحكنت ثبينو وبهاليب مراي اصفق كورت بذير زوصل وي جواناً ن متعي كريب كرين كه عرب كرعالم الم يعمروو جنان يس عاشقان مو المحان مناع قليلت اين مهاي معاشری و شوروی سِنارموانیم بران سرم كذنوشم في وكذبكم الرمواني مترسيورت الد

روئى مازن ارناع كلابيك مقاب الوده إم اى مجت بيدا چره بوداین کدرد در برده طرب X ीर गरी में रेखेंगे حرنفي زانه مالكنه وبيتنا ش شق المال ج ورج نا تعد كا نات

in the

وزوبغاس مسكين جروزنع مأ	صنا زمزل طان قدم درنع مار
نیم وصار مرغ سے دریغ مدار	بسكرا كوسكفتى بجام ول ي وكل
کونگ هاه تمای نطن درنع مدار رسی مدار	
بنحن بموی وزطوطی کروزنع	کنوکن جنمه توپ نعل منزت منت بنت بنت بنت بنت بنت بنت بنت بنت بنت ب
زا باز محتصران مغرفت در بغ مار	جهان ومرحم در وثبت مهل و محصر و سر
ازین میا فرزابعنبه درنع مکرر سر نیر براز	ملام توافا ق می روشاعب راند کردناند
	پزودکر خیرطبه میکنی تنحن نیبت
غمارغم برووطال و شرسو و حافظ پر پر پران دیده از بن رویکدز در نع مدار	
	NAME OF TAXABLE PARTY OF TAXABLE PARTY.
مِنادافايت مُشَرِّر رَمْقاً ر	الاای طویلی کویانی ایپ رار
كه خوشت تقشي مؤدى ازخط باير	سرت منبروولت نوش إوجاويد
فداران معارده دروار	سنن سريد كفتي اجريفا ن

برب وي طرب وي و بمساعكم يل زقن كمن ي سروودي الما زقه كمرازيرم وزآش بالرهبيم كوينام زرو وبنخصك وكمازم تركم ط فطارا بیشدکن نرم وبکوواعظرا اربین مجله وترکی ترنبر کیر اراخ دالرخ دلاچندم بریزی خون زویده نیزم دلاچندم بریزی خون زویده نیزم اودل ار نه ایب که جانازارنها عدلوسیم وعاصب و مین کردن آمایکا مراد ونی وقی بری بخشد روزی استان است يحاوارخومن دومان يووي وسيخابه أنمت وشر دارو ورمخي بكارخ كارتياج ن انم كوا برشد سرئير المحاف المرتقشي في كار ولا ور مک بنب خبری کراز اندوه کمیری و صحبت بشارتها بیار ذران . نني حون ماه زا نورو لب حون لعل مشل ورد وكولي المحافظ رنيا في شرم دارا فر

The same of the sa	
ولواتب تني الجسروج	منازرندی نخوام کر دّو بر
نعان اراین طاول وارن جر	ا درفت ونديرم رؤي دلدار
كوبتناريك ي مېزې بنتح	
أبسر جانط	و فاحواسي حفيا كن كا
	فان الربح والخيب
بششع الشرروامذ بحال والر	روی نبا و مراکو که زجان طن رکیر
	ورزشنه ما بین ومدا را بسے بریع
زوعت بيم نها را ك دخ را زركر سر	نرک دروش کمیرار سبودیسی میرارش
آنشغشق و ولم عود ونهم محمريب	چک نبوار بسا زار بنو وعو د جِیاک
ور ندار کوشه روخر قد ما درمهر گیر	ورسالح ي وزمرخ قد برا مداروبوس
يسر دربار وبرز سيمبري دربرير	صوف برکس رنبر وباده صافی مر پر شامن سر پر دساس
ا کت لوروی کن رجب جمال بر	ووت كويار سووم كرجهان من

خرمن سوه کا زاسمه کو با ذہب روی نمائی وجودم اربارب كوبيا بياعث في غانه زينيادير اكه وادم ولوديده بطوفان لل زلف ون عبرخات كي مويديها ای ل فام طمع این نحن از با د بر بينه كوشعلة شركه أه فارس كمث وره كواكن وبطريب إدير سن ارده وربن داه کای ری مزوا كرميطلبي طلحت تسبا وبر دوش عليت بركان دراريسم اربازخاط شارنيه بعلوم روزم كم نفشي عده ديداريده وأكمهم ألجحد فارغ وازادب إرواز خاطر شسل بناله وفرأؤ حافظامرت كنارفاط ووسب روات برمغان باوكه با قى سهلات = ويكرى كوكر برونام من زياد بربه بث قدربت وطي شد أنه بحر اللام فيسه حتى طع فجسر ولاورعاشقی تأبت فدم ابن کروراین رونیا شد کار بی ابس

عا فط نعن کموی که برصفی جبان این تعش ما ماز قلمت یا دیکاریم	
بر جراره دس ریدان سم مورد نازنم اب در میکده پیب روک	ر دورور براهم بارور مرم ازوز که باد پره کرماین بروم
کربرم کوهم و ذرانجرمداردگر حاش مدکه روم من بنی بار ذکر سریت اورش بازیه برکارد	مغرف منیت درین قوم خدایا مبی
مرز ان او ن وای برسر بازاد کر مزر ان او ن وای برسر بازاد کر غرز موخش ن ان طره طرار در	کرسا عد شودم دایره جرخ کبود رازبرت به این که برسان فعت ا عافیت میطید خاطرم از کمدار نه
سردم ارزر دبنا کم که طلک سرسا سردم ارزر دبنا کم که طلک سرسا بارکویم نه درین واقعه حافظ نهایب	
غ قركت شدورين واقع بسياروكر	

اعال رسيان بنابستي كبند ون را زحت كسي بن زطوفا ع المنظم المستعملة المستحدات كان نيتاع طافطا در کبنے فقر و خلوت و شبہای ا انجرم از فروغ وحسل ازار بخت بی کل فیصل دیم ازوره كرس كو بارا جكدروا كالذرعت ورق بشدرور كار أرثنه أمحيط فياينت مركرا برنقطهٔ وای توماشد مدار عمر . عرزنده ام وزنن سعج مرار روز ان داکه بندور شایم ورمرط فرخيل والركبيت زان روك شدووا مرسوارهم إن كدوه م مهات مياركسيت مار کار ماک ناری کار عمر مالی می بوج وسکرخوا ما مدا د بداركره ان كدكشت خيارهم وي كفار و بيط مرسوي كم يو عاره لكي ندمار كذارعم

طام مرضع نویدین در شاموار برتعب غ بنجر کی نقد سبت کم عیا تسدیما و خرق رند شراب خوار	ی در شعر سده که زین دکر د پار را نجاکه بر ده نوشی لطف کریم ترسی که رور حشرعان رونان رو
زه و کانیزمیرود	طافط چرفت رو اجارباده نوش که
ر بین سرشوریده بازاید نسامان م وین سرشوریده بازاید نسامان م دایما کیسان نباشدهان وازی دایما کیسان نباشدهان وازی برخرکور سرکسی مربع وازی و حرکور سرکسی مربع	ای اعدیده حالت مود دلیمن وورکردون کردونرنی سرمراد ما مبنود
مره درسرهای ی ایمازیم بابید ندربرده بازیهای به ایمازیم نرسها کرکندخارمغیلان عم نرسها کرکندخارمغیلان عم	کررها وعمرا بیگذر برتخت جین بایشو نومید چین و آهن آربسر رسابار کر سود کیمه خوامی زوقدم

المان فع أينه كرداريا رور کارست که ول جرم قصور ار و ی زخاک ره دوت مجوری براسات مان ديده ونابيا جرى ازران ولرعبارب غاج وساره ولي نسوه جانبازا شكرازاكه تؤورعشر تفاي مغين السران فن مرده كاراب كامان نخشداز مبركروم عشوه زان البشريك ربارية وتى عافظ كارزوميش زمكين ك والكشمت خراسا زمر فأراربيا ر سانی روی نساه به بین اه وی عدمت أحركا بان دراتيظا ازی خدروره کشاطانیا الرفوت يمركور مونقصا نصوح فرقدهان مبت غارم ثمراك كان ترركر شدُما في كُم نُتُ أرفق عام تضيرت كامكا زمت شار دولت سبنو کموس خرصت شار دولت سبنو کموس وَرُولِيَتِ وَمَ وَوَيْنِ وَيُ ارن رشم زخ زاشن كادار

واروبهارع راحت فانيمل اليصنا كمتهازكوى فلاني منار يعنى أرغاكه در دويت نشأني فبن محاصل دابزن كسرماد زاير ووغزه او بروفاق وركمين كاه نظرا دل رسيم ماغ مى زكونا زه دوانى من درغ بي و فراق و عول سرشدم وراينان تناندرواق مكازامان ووساء كحيا إزورا فيصاخطاه نيمناك ما قيا عُمرت ام ور بفرداوكن ولم ازوت بسدووش حوجاً فطالمیت این اسدووش حوجاً فطالمیت این این مین از کوی فلانی بمن از براروه ول فرده ولدارسا الي بنا كمتمان خاك ره يارسار أفرفوش خرارعا لم امراريا المتراوح فرأاز دمن باربكويي شمة ازنفى تنفي مارسار تامغطركم أرلطت سيتمومشام بى عِنَارى كربديدا بدارغياربا بوغانى توكه خاك ره أن مارغوز

نو,مپیته حدت زجا کم کپت مراكمه جوحا فطن ياب وزد فَا يُ وَسُدُ مِنْ مِيرِدُ وَ اللَّهِ مِنْ وَاللَّهِ مِنْ وَاللَّهِ مِنْ وَاللَّهِ مِنْ وَاللَّهِ مِنْ وَاللَّ أيذقح وبشارت لمبروماه يد بساكه دانت فصور با دنیاه ربید كال عدل تفرا دوا و خواه رسيد جال نحت زروى طفر نقا أيدا جهان بجام دل اكون رستدماة سيره ورخوش كنون زندكه ماهم توا فل دارد اسکه مردراه به ز فاطعان طریق این زمان سوند زفقرطاه برامر براوج ماه أب في زام رفي راوران بور كايت صوفى دجا فعلى لمكل کوسورکه مهدی دین نیاه ری زانش دل موران ودوداه م صابكوكه جارسرم دين عليق ممان سدگرانس رکاه یا ر سوق روی توسیها بدی میران در سوق روی توسیها بدیل میر زور دیم ثب و در صحکاه زیر مروبواكع حافظ ساركاه فنول

ارم وقع دبت کرد ربخ فاده ام ویا یک مرکنی درین برده از دری برد مرائ کر باره از دری برد مراز باینی که دریم فشه د مراز باینی که دریم فشه د	ر شوق روی و خا فط نونت حرفی چید این این منظمین و در کوش کن جوم دارید
عزم دل نک بیجوها فط عابی ری البت کمیب رو مرای کر باره از دمیت بر د مرای کر باره از دمیت بر د	ارم و قدح مبت کیره رر برفاه ده ام و بایت رر برفاه ده ام و بایت مرکزی مریب او گفت
	عزم دل نک بیجوحا فظ ا طبی ربی ایبت کمیسرد
137. 1.1.	

كرادشا بكرم جرم صوفيان نجيبد ريلاا ويشد الم ترأب نوش كن وجام زر بحا فط ده جهان برابروی عبدر ملال و سمه بالعدد درابروی اید اید دید كان إروى مارم دوسمه مأركشيد ميسيركت وزيت بلافات كافوالمه خط توبروي وان كادد موش روی ومنو در بعرح ارتط كانت مع درين كذات أكل موى نورتن جوصيح حامه درمة كاوجود آغث كلا ومنيد بنورج في باب ومهيد وعودكم چراکه بی تو مذارم محال گفت تونید . ماكه ما توكويم عم طامت ول לביי בי אפות ל ג مائي وصل توكرهان بو وخرارم و با وی سند و برخاک راه می طبید م زاب سرسکی بی تو دوراز تو بنم روی توروشس جور وزیرد حوماه روى تودرسام زنصيدم . درسدم احان ورنیا مکام بسرا بارميد وطلب بسر ترسيد

A.A

وطيف كربيد تفرش كلت في رسدم ده که امدیها رویزه وید فغان فتأدبه بمباز نفاب كالمكسيد صفرمغ رامربط شراب كابت كروعارخ فوان فطنفسه ديد زروى ما في مهوت كالين كر ماكسي كر منبت بركانت و پخان کرسماس فی دلم زوبیت مرد كرماده وور شيخ عد كريد مناين رقع زكين وكل عوابي مسید کرکی شدا کمه درین ده بره روی ایر بموعتى منه فالطل داوت مراكس نوان سأدى زمولى بشتي وزوق ريابد براخي زكبيذا كمزحمتي بكيشد كن رفضه ألحائك ورطرناب زين موعان دبت تيزورت عطاية غنقا مارفيق بسارج كرنت باديي عشق راكرانه بديد خارا مدوی ی دلیاراه بسرم كرنيم فروت دين توانوزه كاني نحيذ السيان ارزوحا فط كه رفت موسم وعا فطنسوز مي بشيد باریکنردوادی آوریاب ول شرح ان د به كه جه كفت جيانيا ياركات مرازي يزنا كين كوش بس حكايت شأه وكدا ای ماه بین ساید زور ولیس مار الماده زرع قدام وريسم صدباريرميكده إين ماح الشبيد بين وشدكه كبند جرخ إين صلا اليائد فيأت م وزيجوزم ساقى ماكو عنق زاميكندلب كأكد كوكت قضام من المسينه ورجيرتم كه ماده فروش زنجاسيد ترخداكه عازوسا لكيسكفت وْخْدُه لِجْتَا كُدْسِمِعِ رَضَانَيْنِيا بندعا عنصوا بست ومحض خير از کاش زمانه که بوی فعاند مروم اكرشم زمركوي ووشد مرشام اجرائ فراو تناكفت مرجبه گفت و کوئ واوصبا وش مليم ساده بينسام كزوتى بوبشت صومعه بوي رياج وربدان ماش شد اشند

.

Section of the Management of the Control of the Con	
وجه مي تونيم وطركي ميكويدر پا	ايرازاري رآيد با ونوروزي
ان کالین شرمساری ایم کمیتید	تا بدان درجاوه ومن ترمسا کوسیم
اره وكل زبهاى حقوم كالمتريد	فحطره وستاب روى خونمي بازود
من مميكر دم د عا وصبح صاوق :	کویها خوا پیکسو دا زدولیم کاری پی یا
ارکری کوبیا در کوشه ویی بنید	البي وصدنها را ن حنده المكل
عانه دربیکنای نیسری ماید دربد	دامنی کرهای شد در عالم زندی به نارسزند
وبن نظا ول كرنبرزلف من يوم كمة	إن نطأ فكي لب تعلق من كقيم ا
این فذروانم که ارسع ترس خون	ترغاش شرخه انم رول حافظ كه
يدحال خلوه أغسق	عدل بلطان كړنېر س
ایش طبع ایربد	كوشه كيرا بزا زاسا
ازايراث مانعن سأسنيد	بوی خش توم که زیا وصباتند
الزعكسارة وتنحن استراشينه	انیش نراموه ول می کدارس
ارخاسارتودی ا	- 0013,70.1

زموفائي دور زيانه بإدارم نيخريدز مانيحن وفادارا زهمان برتازانه بادريك سمنده ولت اكر مند سرست لي برجه مرتمت ای سائمان صدر جلال دروی فافط و این آنستانه ما داریم شيخ شاستيه بي علداش واركند معاثران واززان اركان وان کا رنی این و در واکند صذرمجلس زارت ووتساخه الوكوش وشروش منهام الل الجنيد ين بالم ين المالية نخت وعظه يرحجت الرين الدازمها جنا جدن استراركنيد كراعة وبالطاب كارسا كونيه بجا فيوسك كبسرير و. رشما ندرو ويارنازنايد شاناكبيد ما عاشق عشوق فرني سارت مرائكم وريظه النساز برشق برو مرزوبوت وی من منازکنید حواله أثركب مار ولنواز كحند وكركنة طلب الفاع إزشا فط A 4

The state of the s	
این رسد کان یا جان تن	وبيت زطبه فيرارم اكام أمن به
الرزآت درونه دووارکفن لیمیه	بشاي رتيم را بعد زوفات وكب
بمثایاب که فرمایه ازمردوزن ا	بنمای روکه خلقی واله ثبوند و خبرت
المذور كل محان ارندن رابع	هان رلبت وجيرت و لکه اركبا
فووكام مك وبيتان كأنان	از حرت وانت يد تبكيا
ایر وم وم کردجن براید	ربوی اکمه روزی اید کلی درون
وم كوي عسفياران	ا کونیدوکرفیرث
ارد الجن برايد	رجاد ا رجاد ا معا فط
حقوق بند کی مخلصا نه با دار میر	معاشران رحرب شبانه ما واربه
	سه من قت سرغوشی از اه و ماله عسا
ارمد المان بهروه وترانهاني	ولطف باره كند جلوه دريخ بي
رع رجيت ا درمي نيا داير	حدرمیان مراداور بدرشامید
Ange and a second	

كذورنج وكال ووسرى أبرطوم وسرحوج كارمازا انتش نبد تضابیت ایدان فافظ المعجم ومرت كاربازايد نفتم غي تؤدارم كفياغت سريد الفتح كماه من سوكفت اكريب تفتر نهر بان رسم و فإبياموز المختاز ه ه روين ين كاركمرايد كقيم كم برخيات راه نظريه بندم كقاكرث رويت اوازراه كم نه که بنی رنفت رسواعی کم کرد گفته که بنی رنفت رسواعی کم کرد كغيم فوشا مواي كزكوع ت غيره كفا خانسيني كزكوي وبرايم كفتح ول حجمت كي غوم صله وارد المفا كمس كمواين ما وقت ان ورق كقي كن نوش لعلت ما را با رزوم کفتم رهٔ ن عشرت دیدی کم چون سرامه کفتا خورشه جا فظ کین عضته می سراید

كن فر دل وشيج در نمايد چن ورب و موالیش است می ج کران محذره درغعد کی آبی حميدانيت ورجان ليش دار بالأبيمث إياه نع جياناً بوبيه زنودل پنه پياسايد الحذه كفت كم عا فط حذاير أبيسنه كروب تورخ ماه رابيا لايد . كا غرز كا نعك رازايا ری تنه زانی که ارازاید بدان البيدكران شهسوار البير و ش ما و خيال شده ما مي م جان اكم وبم أن سكار مازايد وأنطاره كمن ميرود لصيد بران و کی کدین د بکداراز يقم ببراث نشنة ام خوكره كان مركه بدان ول قرار ناريد وليكه ابتر رلفين اومتسراري بوي الكه وكرنوبس ر فاليد و در اکث در لبلان اكرميان ويم در كمار ماريد برندين بكاروم

أكرتبه سرمن خاكركت أيساده ازمذا ي طبتم ابسيهم إزابر كره بينم كه مه نوست م بارايم كوس تو دوتني ازمام سعاة ينم رنارقدم ماركرب بكني جومرجان كيه كاردكرم بأرايد شخصار مازنيا يبرم مازابد خار المرجب نتسارا عجربر مانعن غلغل حبكت وسكرواب وزمركشنوداه سحم باليد آرزومندرخ شاه چونامسها فظ متنی تا بسلامت زدرم بازاید اكرماده يسن دكم كشدشايد من كري كون او مكاروماً جانیان ممکرمند من کندار طمة زفيض كرامت بمركة غلى م البنجث ورعانيفان نجتايه كحلفة رسزرلف ارتكشايد يقهم علفه وكرست ولدان اميد راکرچیشن خداداد پریت و جلاز مراکزچیشن خداداد پریت و جلاز وعاجنت كرمناطات بباريد

كرزانفا سرح تستريبي كمني . مرده ای لکرمبیجانیسی می آبیر زده ام فالی و فرمایورسی می اید ازغ بوكى اله وزيادكه دوش موسی بی مامید قبسی می آبید زأنش واوي بين نرنم خرّم بس اِن قدرمت كه ما كم جرى في ر ندانت که نمرکه مفسوق کیا : این دانت که نمرکه مفسوق کیا : سرابی بطرق موسی می اید مینجانستیک درکوی نواش کاری .. مینجانستیک كوران وش كانموش فيشيخ ووت داكر مرسيدن عايري ناكهٔ ي شوم كرفعنى ي ي فريل زاغ مرسيدكن جرعه ده که بی خاندار مات کرم مرحر بعی زی ممتنے آید ارواروبسرارزون حافظ ماران تا مبازی بنگار کمیسی اید عركدت بربرانه سرم الد اكران طارقدسي زورم باركيد دارم البندرين اسكوما دان كر برق دولت كربرفت ارتظرم

كون حيشد كه كمي كاركرني آيد ميسة ترسوكاه من طانسدى كارغسق زمان مدر مي ابد فذای دوبت کرد م عمره مال دینج ربس كه ند ول عافظ رمیده از مندکس این کون زعلفه زلفت مدر نمی آید بت بكارى رنم كه غضه سرابه ر براه کاروب را بد ودورون دودو سرام منظره لأمنيت عاى صحبت اعندا نوزورت دواه بوكريرايد جحت حكام طلت ببيدا جندشني كوفاه كي مرابد بردرار باب بی مروت دنیا أزنفر ده دوی که در کنداید ترکدانیکن کریج بات ى كو بنول او فقد چه ورنظرا مير صالم وطالح متاع فويش فمودند راغ شود پرز وسن کاربراید ببرعاش وعرواه كداح عنت ما وظ دربن بالمرقح ف مركبي زرف بخراير

10

مان كربخت ارخاب برنما م نفن را مه و کام ارتوبر نمی آیم كرآب زندكي ورنطن بني كيدي بنان مجبرت خاكه دروى ميرم رفت كام دم ادم برني ايد قدلمندرانا سبركيبرم 江きらりりので کربروی ولارای مار ماوری وزان وب بلكن فيزى الم ويد مقدم لف نوشد ول وشرسوا وي مقدم ولي ويلي كادكر سنة ايد وشصته صدق مخشاوم نيرارتبروعا المينه شرط و فا ترک ب ربه و ما فط روارزوكاران تراني زول برامرم و كاربزنے ايد ان زوورون شدم و يارور نمي أيد بلای رات در آرت بسر عمل مج وبن المدبسر شد در نع عرومنوز اسم کایت وام بیت با نبیم بهحر مبا کنیمن امدافت خاکی رمیز ولي الجنت من امثِ سوعي كرائي نيكم در نظر ني ايد

برسرم سانيان بروسيي ألأ نى سافتى رطرب راكى دېل راب وضن جن زادار نه حکابها بر کلز کرمل فرزی ارقی اوسا ین کسی فت که در علم نظروانا اربیان ن طب رصیاسی فلب امذوره حافظ براوج بخ نشد زاغ عارضا في مرار لالربيد وأقياب فأرشرق ببالدرائد چورمیان جمن نوی ن کلا ارم يسره سركل سكف كلاكونسل كأنمه زيات بصدرساله رأيم كانت بوامان كايت كرابلات صدغضه كم نواله زكر وخوان كمون فك طبيعة ان بلابكرو, وكان زرساكية رن جونوح ني صبر سنط ع طوفا خال ودكان كارى والمركيد بسعني حوز نتوان بروكو م مفضود أبسى ركف توحون مكبزرة مرب زفار كالبدش صدم ار نالبرايد

روزى ما زفان كرم اس نواد بور رائية ن ميده ون ميحورم المركم كارم نع تمين أه ونالديود برطرف كلسنم كدرا فعا دوف صبح در ده کذار ما و کمسان لالود مركونكأت مهروز خوني كلي كخيد زان داغ سرغمركم رطان لالود ش كلندور وليبل بيم لمع کی من ازن سفینه برازصدرگه ينع ولكث عا فط بيح سأه ن ماه ند على خواستريم بیش زورسرکه کمتروالیه رون میکده از در برده عالی بود سالها و قرما وزكر وصهب مود يكى معان من كرجوه برسيان ول جور کا رزمر سودورانی کرد كركيمان جائرا مره فون بالاود مطربا رور ومجت على مي روا که فلک درم و درگسندمن دا ما بود ز قروان م جلد نشو بديمي

14

کیدوجا م^وی ترکه آنیا ق افعاد وربساقي شرام در مدا ق افعاده رجه می حواہتے ما مطلان ازنرنيه وكرابنا وعدنها مركه غانتي وش نبايد درنطاق عايمًا عام وه وم ده كه ورسيطرت طاقت وصارزخ ابروس فافياد تقش ميسم كدكيرم كوشه زان فيم ژرسکرخواب صبوحی می و ما فافعا أيج مُرده فرماكه دونهم أفعاب ع بت راما نظر بازی فراق فنا ورمقا مات طرتفت مر کجا کردیم بر عافظان سائت كران نظر رثيان نيو كاير شوشش مام اشتياق أ فنا دود. بغيرزف وكارمروان حواله درم کواج شکر پرتسمهاادود تدبيرها برسيت شراب دوساله وعلىال رنبح وغصك يبذيم وعاب ورجين زلف ان بن سيكر كالدود أن ما فه مراد کو منجواب مرکب ازدیت رده بوخ رغوب وونت مساعداً مدوى دربيا لدبود

بزار سام ون سام لن المام	ر بر مئت بقاس کردم دان جسم اسوانه
بر من برنج المبراني عامله بخند كفت كيت البراين عامله	المعمن بلم وبيه حوالت بكن
نیان ماه ورخ ما رمن مفایله نیان ماه ورخ ما رمن مفایله	راخرم نظر سعد الركي دون
ن دردخا فظ دات میک وت چیوصله بود	وان ایرکدورها
ن دل بنسخن ارنسا پیمانی نه مده بررن می موجود	
نارشتاق کا خاند ابروی راز درکن سیدیم که ارکوی د	والدارنا وكرم كان نو درخون ريد ميداد
وربه درس میسیم می دردن کرکت وی م ابود زیهلوی نوبود	م عفا معذوصب الزنبياجي مثابند قبا ما بكث يدول
ن زنوبود فندایکنرجب نعمزه جادوی	عالم ارشور و تمرغتق بہنج مدا
وام را يم نظره كبيسوى توبو	من برك بهما را مل سلامودم
كرخيان ميشدودرارزوى توبود	ر فای و که برتربت عافظ بکدر
ارجان سيسدودرارروي .	وفائ وكدررب تطالدا

باحسن اوب بيده او برده دري لود منطور منرمن ن ماه که ۱ و را اری کینم دولت دور قمری بود از حاک منش اختر برمهر مردر برد اسلطت فرسراج وري تود عذرى نبرائ كركة ورونسي اور ا و فات فیس ن بود که مادوست بأتى بهميجا صلى وتحبيب ركى ود افسوركم أن كنح روان ره كذري وش مودك بركا وبهزه وليكن وزراكمش عدل زين المكي كالرا المار و الماري و الماري بركي سعارت كه خداوا د بحافظ أرين دعائي بنب ورس يحريود كرجش بنام وسناي وسنع وولولو بموی میکده مارب موحی شمنغله بود بناله وف نی درخروش و لوله بود حراعش كدارص وحرصيفيت ورائي و قال وبلد و و ماخی که دران مجلس حبون مبر زانسا عدى لجنش المركى كلود ول ذكر تمد ما ق ب كريد وولي

كفياحة توان كروكه نفيه برحنين لود المقم كه خطاكر وى ومذبير نه اين لود كفتحكم قرين برت أفكن وربن دوز كفاكه مرابخت مدفويش فرتن بود کفاکه فلک بامن مرجر کمین بود القرمن عاه جرا مربيب القاكرشفا درفتح بازيس بود كم كريهام طرب فوردى اين . افعاً كه فلاني طبغ عريمين بو د كفي كرنوى عروارود وسنى محماكه كمرصلحت وقت دين ود كفتمكه زفت سفرت بودخين زود كفائمه أن ود كر برانع ميل كقرك بسي فظ فظا برتوك يدند الفتم كذرها فط يجه على شده دور الحالي الماد المعالي الماد الماد المعالي الماد ا ان ارکزوخانه ما جای بری بود رباقد شر من ري زوزي وكفت فروكن كمان تنهر بوش المحاره مذانت كه يارش سفري و تنا ززارول ما يروه برافياو أو فلك في اور ده درى

إدبا ذاكمه اجلاح تعامى شدرابت نظر سركوم أنفته كه حافظ را بود وده داروشنی رفاکه در طیم اود باد با دسرگوی توام نزل بود رانت جين موس وكال زار صحب برزبان بودم اسرعترا درول بود عُتَى مُكِفِت بْسِرِجْ نِجْ بِرُوسِكُلِ بِود ول دازيرخ و نقل معاني يرد در در در در در در بناشم سرکز وجوان كرد كرسعي من وول طل ود تح می دیدم و تون در دل دار کلود روش رباه حربيان براماشيم مفتى عفل ورئي بيك لالبغل لود سركتهم برسم بروزوان نوش ذرجشه ولی دولت مجان انوش درجشه د رائستى عام فروزه بواسحاتى أه إن جور و نظاول كه ورين دا كما اهازان از وسنم کدران کال او د بسيان قنفه كحك حزامان حافظ كازسرف شابين قضاغا فلود

Control of the Contro	
منحان درب تعل توعیات کر بوج	أنك قون ول الكونها ن مكردى
المارف بدان بيرت شياب	زلف مدوی توگفته که د کرزه نرم
مئه خوناً بحث م ر این رواننگی بود م اب رواننگی بود	ط نطفا از نما فه کردرین خبیمه بیمیر
رتع مرتو برئيب ره بايدا بود	ياد باد أكمه نهانت نظري باما بود
مع عبیوت دربت سکرخابود بخرمن و مارنبودی و خدا با اله بود	یداواکه دوشیم بیتا برمکیت یاداواکه صبوخ روه وکلس یاداواکه صبوخ روه وکلس
برن دير وربم . بود وين دل سوخت بروانه نا بروا	اوباوا کمه رخت سمع طرب می افرو
وانكه او خذ مي ناروي صهبا	ا دا اد که وران محلس مکین وا د ب
در کابش نوبک جان کابی	ياد بادا کومن جمر سرب تي
ورمیان من ولعل بوحکا بیتا بود ا بر میان من ولعل بوجکا بیتا بود ا وابحه درمجلسوام وزگمت ابخا بود	يا دَارَ الله جِها يُوتَ قدم حده في الله خرامات شين بورم وج
والجدور فيسم أم ورمس في الم	וויליור לווי ביון ביים איין יין

علقه برمعان ازازلم دركوب برسمانني كربوري وعان والمرود كرزارت كرزدان جان والجر ورتربت ما ون كذري وه رازاين برده مهانت ونهان لا بروای زا پرخود من که زشیمن و ت وكرون كدا زديده روان الجوالي رک عاش کش من سیت و رفع^ی أبم بحقات كمران والا جشم مذم كرزسوق نونهم سر بلحد بخت ها فظ کرنین گونه مد و ۱۶ دائت زلف عشوق مبرت د کران ها ۹ برود فقه مهريدام ونشانيك كومرخ نام ارتمانيت كدوه الجرم في كربار عانسيك بود عاشفان زمرة ارباليات به بئى رلف نوسمان موسط سب ازصارب كم الانمرنية وصح بيجن درعل معدن كابت كودر طابسلعل كرميت كرز فورثيد زاكد بحاره محان ول كمرانية كحربود کسهٔ غزهٔ و درا نرمایت میایی

VA

كوركيركه فظكت رابيت كاريم ومحكم فاضع بود	
ا کا از واعمن روه نوخه بود جار بو وکه بر فامت او دوخته بر و که بر فامت او دوخته	ووس می مدور حساره برفروجیه رسه عامنی کسی وشیوه شهرا شویی کرسینید
وآن جره برن کاربرافر وحبه رست مشعله از چره برفروخه رست مشعله از چره برفروخه	از سیبند جان عنا ق رخ حودی داریت سرخ دل گفرز لغش ره دین میزو دان کین رمینی کروارت کمشمی و مدیم
الله الله كذا لمن كروه كه المروحة المروحة المروحة المروضة المره بعروفه مدود	رچریت ان مبسم قارمین سه کرون ول بهبی خون کمب اور دولی مدید مارخروش دنیا که بهبی سود کمرود
المن وحوش هن بروح و بسوزان عافظ المنافية والمنافية المنافية المنا	
مِنْ وَالْمُرْدِينِ وَالْمُرْدِينِ وَالْمُرْدِينِ وَالْمُرْدِينِ وَالْمُرْدِينِ وَالْمُرْدِينِ وَالْمُرْدِينِ	المرنبخ منه وي م ونسان ها الم

عافظا علم وادِب وزركه درمجت المركز انبيت ادبيا يضجبت بنوو عِن تِين مُكِيرُ رَسْرُرِسَدُ فَهِ بِجَرِمِ ان مِها داكه مه كاري وصيَّةِ فردر سوستن شمع مورت بنود آبا فنون کمندٔ حاوه رئی بنیم تومده که با وی تمی کرمسیلی بود ولي مع در دويا ري حيث المحالية بمردا بي جومي أمنا وماعم التدييث إسديسا جابود زن صابع اندرکو نیجان ا دراس کرار بنزلی و د نزيء حمان تيكن ارمن محروم تركيسا بلي رين فان رينا ريدانيد که به کار دنی کایلی بو . د مرانا غشيعت سخركره منى كمذ مر يحف بود سرسكم ورطب ور إنتفية وليازوصاري صلي ود

نتدن عام عازعان راعا مجلسانين بهاروكث علمانديا ر ندراا عب يا وز رما ي تمتعالى طلب عام مرضع كومها الرايج المان المرايد نيما مي وأبيلي ولا بدان صحبط إ كا مذرين كسور كراشي زسالطاني مرجه بی سا مان نماید کار مالنس ا وى غيرنى كفت بهان محوزه حافظ نمرا ای وزمن نه عبان برکه منهای بود ارتوبيداوكني ترط مروت بنود خشكازا وطلب اثبدو قوت انجه در مذمه الياب طرتقت سنوم ماحفاز وزرع ووجود يترهان دل كدور وشمع مجت سود مره ان دیده که ایش نیرد کرنیستی جیره آن دیده که ایش نیرد کرنیستی ذا كمه باراغ نهير دولت ببود وولت زمزع بيابون طنسائيا و برم کفت که در صوموتمت نود رمن أرميكه بتمت طاعي بنود خروران خانه كه عصمت بنود چن طهارت بنود کھی و بحالیہ

كريخاى زسدكر تصندات رو سالك ارنوري إت طليدراه بر كروي اح عمازي ومفسوقه مكير حف او فات كه يكسر بطالت د ا جل کم شنه خدا را مد دی اگنوپ ارنبرد ره به لالت برقو کامستوری ومیشی ممہ برخا پر المحرط التیں کے احرط التیں ہود كارواني كدبود ببرز وأس خط خدا المنبجل بشيند مجلالت برود ا فا فظ أرضيم حكمت بدراورجا بي بوكدازلوج وات نفش حبائت رود ورازل مركو بي فيض د و زارزاني أإرجام مرائس ممدم حاني بود من مان سائ کے ارزی واسیندنوا بيجو كل برخ فه مي زيك مسلماني يود مروس مرکزم کا کم بجاره پون وس زاکمه کخه ایلول با بدکه نورانی د خلوت مارا فروغ ارنورسمع ماده! وقت كالمسوري سيان زادا . پی جراغ جام درخلوت بی بارم جبا .

يخ.

وراشتى طلهما بسرغناب دود حووت در سز لفث می آن و زندكوث إروو در نفان حیاهٔ نوره سی رکان نطازه بششراب فراع كنديب ارى وكربروز خليت كخرنج أبدود بنيدا كدورين راه مات اردد طرت عشراشوب وقشاريك حاب را فوقته ما و كؤت المربس كلاه داريش مزير تراب رود كسي زسانياين در بأقياب ود كدائي درجانان بسلطن مفروش كداين معامله ورعالم شابود ولا حسر شدی چیشن و نارکی عرو باض کم نشود و رصد انجاب سوا وأيموى اه چين طي شد که ما بور و زفیامت سمین حطاب مرابعيدسكن فوايذه ومي رئيس عب راه توی عافظ ازمیان جنر فرنا کسی کدرین راه بی مجاب رود رزور کارات واج کی آئے در ا زمر کوی توم کو ملالت بروو

بهزائ فانذى فرزوه خساكسيكه مدام ازبي نظرزود وليحكونه كبساز في سكر مزوو ر ان بسیرن کر زماد رمن عباد صابئ عود ورنع مار جرا كه بي سزرات وأم بسرزود موادود ه ع ود وام أسكمسوي ونقث خالة ام مركز زنظرز کراب روی شریعیت بین قدر کراب روی شریعیت بین قدر بوس امن عونی بال من توزم كارم اخلاق عالم ذكري وفاوجدين أرخاط تبدروة ولاميات خين مزه كر دومر كريبي كاربيت بين سز مزود كربت دركم تن فريس وزود من كدامو بسر سروقامتي دارم اکروری م سافق اور ناج به بهم ادره بمركه ناربيد چکونه چین قلم دورول پرروو ساه نامهٔ زارخودگینی پیسم بارباره واوّل مبت حافظه ه الله الله و الله الله و الله الله و محليس بني بدرزود

VO

شوزنته زک و بوقع دربس کزک غ زونت خری مفات از اكرد ورده بود باب نول عافظ بهوش ش که نقد تو با ن برد ما في حديث مرُوكل و لاكرين الله عنا لديمرور كاربن زمان صنعت لألهمرق ى دە كەنو جومن تىن خۇجن ماي كر كاروان توزو بناكيروو ر فارس ان جیماسوانه عاید وسب بین ور زاله باه ور قدح لالكيسر و ا وساری وزوارکایستان شا كين طف إيكشه ره كيها لدميروه طي زمان مين ومكان درسلوك ين قد فارسي كريه بخاله ميرود تأسكن سوندكون طوطها نبهند ازره مرو بعشوهٔ و ناکران عجز مكاره في شينه ومحنّا لويزر وزرك روعا وع ق ارزاد الم فى كرده بى فرا مدوبرعارضى الدين عا مطاز سوق مجلس ملطان عيايث غافإ سوكه كارتواز ناؤيسرؤ

غانق نوخه ول ام تماجة لورنو كن برت كم بن كرن آه ازان روز که باوت کل رعنام ا إغا أزحران نجرت ي ينم ار دو زیروت که دوایره رهٔ زن دورنخست مسوایمن ازو بوكه صاجب نظرى أم مأ تأبيره رخال بن ممدلعت بهوس مي أزم علم و فضلي كه بجل سال ولم جمع او في ازسم ان ركب شركا مذبه بغيا برز راغشق ارجه کمین کاه کان ارو بك كا وي حدوابا زو معنوه فحم المام كليت كه وت ارندها عا فط ارجان طلبذ عمر جي أنه أير فانداز غير سرداز وبهل ابسرد من صلاح وسلامت كس بين المحرر بنه حرابات ظن ان برو مناين رقع بريت برانيم بماشرع و بعلم وع فعت مدام المسحكين قضائي خداي جان بو

ثنبث	انع كاو من خاسب لين العجت إرخا
	عبن نقد مخرتیت عافظ از بخرشارهٔ مش نبایث
	اکرنه اوه غم ول زایو ماجبز انیب ها ژنیه :
لارنين ورُطِه المابير نون :	
په تنیازین د جا برم محروبی اب ما بیره	
باری با برد	
وأبيشه حظا ببرو	
بنوخت عا فط و کس عال و بنارکفت	
2	ن شرا کا این شای خدا برا ایم برد
رماراتی	يب در تحر نهاري دول م براه

برشاخهارع ش بركه طابند مزعى كرباغ ول الفيت على أش كرابهوز , كربولبنا بند ور كازمان عنق اركم بارس انجانب كمخدا كاحب بند وركتبط ن وأن نضا وترفيديه خودرا بزرك ديدن شرط ادب ومحفليكم هوربيدا مذرشار ذرابيت عفر من مرد درجهان وان می در که عمر سر مردرجهان وان خراده بهت سيخن سابند عا وظ وصال عا بأن اجز نع تنكدب = روزی شود که با در پیوزش بناشد . يى بادە بهارنوٹ نياب. كان ي زميازوش نايشه بى لا د غار خوش نياب طرف جمن وموائي پنان رفضيدن سرووحالت كل لى صوت مزار خوش نيا شد . بى بويسى وكفارخوش نباشد بايث رب كل مذام فرنس كازوك بالله نرتقش كم دببت عقوبنده

Vr

غنيت ان وغي هور در كايت دکل نقهٔ دکیرنیا ث زمن فيوث و ول دشا بايند د چنش نبه زورنیاث كه عارض در و قبر نیابث شوى وراق اكر تعدر سيط بني كسي مروكندش مرينات عجب راسيتان وعن كا. كأ مِرْاني قوركم وركو ژنات بایی شنج واز تی نه و ما كرباويج دروسرناث ترابی بی خارم بخش ایب كررنجازارتا ث باميزوتي سمين تم مسيت وسي لطف در كونم نيات لسي كمرة حطا برنطنهم حافظ اكرو ما يرث إن فاكر نباشد من از جان نیدهٔ سلطان اویم نيج عالم ارايش كم فوايشد . خین زمیندهٔ انسر منابث. ررمه موا كه خربن امذ طبنا ثبا المرخ مني سوز وجيذان عجب نيابثد

چنت ار ناز بحا نظ کمت میل ری سركراني صوت زكس رعنا باشد يُ كُمّدانِ فَعَى لَفِيتُم وتمينَ بِ كيم زاكم ز فاطركة فاب از نعل توكر با برأ مكت رئي زنها الصد على بليها نم ورزير كين ب عَمَاكَ نِهَا يد يورد ازطعن صودا بي الماكم مواني خير تو دراين ب مركو كحنه فهمي زين كلك خيال أيكمنر النفسش نخرام ارو وصورت كرمين بطام ی و نون ول سریک کمیسی اومد اور دایره قنمت وضاع حنین اید در کارکلاب وکل حکم از لیابین بود کان تا پد بازاری وین برده مین آن منیت کرما فظر رازی بنیان امالا کمن سابقه پیشن تار زور سین امیشا الرين بريان الم فوشل مدكل وزان وشتهر منابشا زان فشل دریاب ایریاب کردام درصد ن کومرناشد

رقب محرم وحرمان تصيب من بد روامدا زحدایا که درجری وصال دران دیار که طوطی کم از نوبی بشد دران دیار که طوطی کم از نوبی بشد مای کومفکن ساجه شرفت مرکز را باید زان شاخت زموری که درخن ما ين موق جرحاج كح حال أنش ول غربينا ول سرت اوطن جد سوای کوی تواز نترسی و د مارا وغونين والله مردون بالمراه سان سوب ناكرزه زان مؤوها فط با جارن داره برون تهذا مركرا إخطربزت برمودالا واع سودای توام پیرسویدال من كذار فاكه لحصفت برحيزم كرغت دره مردم بمدريا نا کیای کوم کدانه روانواسی دا فأغدوه فيزلف نوام ربيراد كامزان ما يتوارول شدايا اکرت میل برجری و عالما ازن برم ه ام استان پا كوركم باره ملاقات نبيدابات يون له من ايزده برون أي ال

فاظ ارت دومای شکات ابند ای بیاح و کرسایت اس این تقدصوني نبمه صاني نيثيا بث تام كاش كران أبي مزه لي صوبي ماكه زورو سحري تشدى چف ابندول أاكر تسوش ابند غ وني وني خيد خرى ما ده . كواه عاشقى ئىيۇە زىدان بلاكۇش يابىئد ازروردشع بروراه بدويت أيدروى تودم كروس مانند في وورك براديان اى بىلاخ كەنج نامقش بالله خطساني كرازين كوزرندلفس برا وتى وسِعاده ما فطير داره فروش الراش كان ما في موش الله زمن بسوزم واوترم أبحن بث الأنكين بيان كين الم المحاه درودیت مرت این

شد برندی و در دی کیشم و نشد شدم خواب جهانی زغم نما م و نشد که وید در ره خود آب بیج و درام و نشد کرمن نجوش نمود م صله سام	یام دادکه خوانم شیت بارندان رطان که در کنج خات مقصود مان که در کنج خات مقصود روات در بر اکر میطید کبوتر ول بکوئی عشق منه بی دلیل ماه ت
	مزارهید برانمیحت بدین موس کو سودار من وا دکار شراب ین ه چکایت شد من کوشهها ره لعوی زده ام یاون
می کارت کرمو و فیلیت الله پرامر حرک مین غایت الله ورزیمسوری ما ایجه غایت الله می ترا خود زمیان بر که غایت ا	زاید ارزه برندی نبر ومعدور پ منهٔ پرمعانم که زهب بربا ند اینات ره بنجازی دانیت زاید در به ونماز دین وستی دنیا

جهر زکر بسفاین کمران خوا پدشد ارفوان عاعققي سمن خواد داد أبراروه كل نعرفه أن حواله شد إن نظاول كم كينية زع تحرأن ل محلس وعظ درازت وزمان والم كرنبحه كزابات شدم خرده مكبر أونة بقاراك صفان فالمند ا ع ل رقسرت امر فر بفر د الكني أرنظران عدرصان والمند ماه شعمان فيح ازو تنمنيكين حورت كربياغ أمرازين داه وازاج الم كلغررت عبت ترمين صجت ا فظار نبر توا مدسوی ات میم وجود 🚬 تدى نرووائ كردوان حالم شد . نسوتم درین ارزوی خام و كەنق جانكى ئىود كارون كام نېد بسی تندم کمدانی رکزام و ت ور بع وورو که درجت جی نعد خور مذم رغبت ويس كمين علام باركف بنى مركاب روثوم مدن موس كروبر مشين أن لعل چەن كەرردا فادىمى جام و

(·

کرنداروو وی شیمی می کشازاجه ا زمره سازی چش نمیساز در مرغورین حافظ ابرارا كمي كم مندا يذعونس ازكه ي رسي كردور روز كارا نزاجشد تضأي عانت اين دويكركون ٢ مرامرسه جنان زبير مرون كواجه ر بر ادار ما هزمو د وجای شنی کمذات می کمراه سخ خیزان سوی کردون مخوا مید مرار وزازل كارى مخرر مذي نفرموونه مران صمتك ابئ رفت ازار في خوانه خداد المحتب ما را بفرا دوف بی استرسی این افسانه بی فازن ول يوركاك اكون كوايدشد تأبعل طأي من وإرمرا بن في ورزم بحال من سين اشكر منا ن مروا حت بوس اغرست کو مون کو ا مشوی ی یه نقش نم زلوج میدند حافظ کورخ تنع و لداریت ورک حون کوانه که رست عالم برركر باره فوان قالم تفري وصِمَّا مسك قبيان فوا يرثد

نخت ؛ دوی وُسوکت فارا فرسد شكرايزوكه إقبال كله كوشه اكل فضيفه كروج بارافث اورمت زوجهدى آيام نوز كويتم تروتوش فارافرند ساقيا لطف نمودي فدخت رمي! كررون اى كركارات أرافها مامندكه تدمعكف لردوب ور نا دارچ نیا ورکسی حافظ را علی مانظ را علی مانظ را علی مانظ را علی مانظ را حقد می مانظ را حقد می مانظ می مان روپنی کی اخرامد و سندارا زاج يارعامذركس في ينيم الانزاديند كورثبت أرزك كول وبهارانراج اب جوان بره كون تدخفر فيخ كي على ازاه جال مناويال في كريكويدكه بارى فأت عي وو تا برخورشدوس ما دوباراج لعلى زكان مروت برنيامه سالها كن بدين ورنها ميوارا مراجيه كوي وقي وكرمت رسافكندهم صد مزاران كل سكون المناقل ركوا عذيها زاجيس منرارا زاج

شا بدعد شبا با مده بودن بازبه برانه سرعانتي فوزانه شد مونی مجلس وی جام و فتح بیت روس مك جرعه ي عاظ و فرزانه ريان كان المانديكانيد بنعيم كذنت لاه زيغطوول جمره حندان شمع أفت برواني ث آش دجنيا ركل خرمن لمبل سبخت كريشام وتوسكركي فيانكث فطره إران ماكوم كمدانث زکس ساقی کخواندایت افسونگری خلفهٔ اورا و المجلس في زشد مزل عافظ كنون إركه بكر ما بيت ول برولدار زفت جان برطانانشد زوم این فال گذت اخرو کارفرند رور بجران وبنت قرف بالخرشد عابت درفتم بادبها داخرشد إن ممازونع كرخان ي فرمود سمه ورسائي كسوى حاراف أن برنياني شهاى درازوع دل كريتماروى الذوه خاراف مأنى كخت ولفر وزعا أومدام

ول رميدهٔ ما را رفنی و مويس شارهٔ مرجندوه محلسد بغزة منله أموز صد مدرت شد كأرمن كربه مكت زق ف خطنو که طاق بروی کارنش جمندس طرب سرائ تحبت كون سوجور فدائ عارض نيرين وجسوركس شد . سوئى ودل بما رعاسفان جو كدأى مزكدكن كرمر كليث بصدر مصطام في شا ماكنون . ن زرشه ی باک کن رائی خدا کوظر بنرا ران کذیموسی شد كر عابخ بسرا فنا, وعفالبحس نند كرشمة نوشرابي بعاشقان بمود چراکه ها فظ ازین راه زفت فیس زراه مبكده ما را ن عنان بكروا . بحرهه نوشي سلطان ابوالفوارس حيال خضرت وجام بيرو ورزنوز وجودست شعرمن ارى بقول ولت او کیمیا می این میں شد عا مطرطوت بن وثبه منحاليه از سرها ين برفت با ببرها يند

م مسعم كرا غايم عبوقه وجي عافظ ارنبر مداند كحندج سؤد رجه رواعظ شهرا بن سحل ساسود چوانی کرنوشدی دا سان سود رندی موزو کرم کرنی نجیدان مز وزرم المحكى لولووم ومراك بايدكونور فابل فين اساغطم كمبذكار وداى لوس المستوريب السود چن منر یا ی در موجر حرمان و د عنق می ورزم وایمکدان فرسر ببي ما زحذارا كربشيما نبوه روش مکفت کے فروا بدیم کام^ا نا و کرخاطر ما ارتوبرث نیود سن طقى كه حذا مي طبيم وني ترا طالب جنر ورئيد درضان و

44

چدان کرسی شنه کای ترسود وروبيت وروعتن كدا مدرعلاج فرارمن رغش را فلاك برسود ا وَلِ كَلَى مَنْمُ كَدُ وِرِينَ (روم بسك كتءان جله بركميا زنرمثود وزاكن شرسك شاغرنيه بكذار ياكه ما ه زعقرب مدرسود لفركما بتداكنما زبوبعد كفت نه مي درميان زلف ميم كار برنبياني كه ارمحيط متسرسود - خافظىران كىدرارد باي بويس كرخاك اوسائ شأبي سيرسوز بين في في الماغ تو بريسة م بيد افران اع بول موه ي جربود كرمن موقعه يكدم بيني فرموة اربا زركف سأيران فقرلمند كرف عكس وبرنفش كمينم حدبثو د اخائ فأعجب مهاون أأر زاياته ويمرو مك فيحذكن من کرفیز نکاری کمرنیم حربیو د عفام زخانه برون والمشد ديد فريش كروز فانه ونم حيود

باشدكن مياية كمي كاركرسود أزمركرانتجب وعاكروه امردوا كالم ووت كويس وركم سؤو این سرکنی که در سرسر و ماندست كزرت ع خلاص من بخاطر خواسم شدن میکده کرماین ووا د يارب مباذا كمركدامغترسؤه ة بكنائ حرتم ارنج ترمتب بن كمنه فيريش بايدكه أكسى مقولطبع مردم صاحنطز الماخان من كرصا را خرود ائ لحديث مارولدارما بكي ارى من لطف شا خاك زرسوو أركمهاى مرتوزكت روى م درگزارنه اوجها راجرود عافظ وا فر مزلفش مرب روزى الرغى رسدت مكذل ماش (ۋىكەكن مېس د كدازېد تېرستۇد مهرت ز عاصیت کی جای کرمود مود قسعت نه سرسرست که از دل مربر الثيرامة ون سدوماجان مور عق بور وجوم وكر تورا

كمكر بيتيزه كني دوركا رستيزد طبؤه كروزخت ومد مل عشق مل عِن الشريدان فيرن برادم عقامني تركن شعاجراع فرو مزعی خوایت که ایرنا نباکداز ارت عیب مدورسینه نامخرم ويمران فزعه شا وتئ رعيش ذمذ الواعديده ما بو دكه سم بنع رزو عان علوی موبرطاه زنگذان لودا وبيت ورخلصان رلف حم مذرحم عافظان روزطرنيا يمنى تونونت كر فلم برابار ولفتم رو ونيد بنك لعل مؤود مفاضم ارى مؤدوليك بؤن جكرسوز

كررا مزن نوما بنى صدكا روان كررا مزن نوما بنى صدكا روان تندرمزن سلانس فالقيع وينجب برغاکه ره کذارش ایس والی برجهار خبركرسال فكندوب ا بالدكه كوي خرى دراينمان برزع كامرا في فالى زن حروا ورازطان المسترفرة اكرروم زثين فتها برثيب رد بوكر دوريس أفي بوباد بكرزو وكربره كدزي كميرم ازموا وإرى چان کند که مترسکم کون رمزو چۇمىشە كەجرابا كسان برى زهر ورزو وكركم طمع نيم وبيد صدافسو ا برآب روی که اخاک ره بنان وب که در زکرت ی نم كات نرولي كالا نريز وازوس ساان عش دام ال مزارباني إذن طرقه ترزاكم نوع خواه صوري كرج خ سعده

ر بران برگرری خوزمسا قان كرثيا وي جنا كميري عُرْ تسكَّر عي السكر عي الدو چوهٔ وظ ورز فناعت کوش از دنیائی من بکدار کوک وفت دومان بصدمن زینی ارزد شری بخان که بان طل کران رای زن که ای برسازان نوان رائن فان كرمرتوان کبا کے سراندی رابعا ن^{وان} برغيم وشمأت تيراز كان توان فيتمده ماسكت عايدا طام می مغانه می ما معان توان ا وزعا تعالمخداب ارعتبقال الميم وكهذ و تعي كأشري اتوان درونش ابناشذ زابرأسطان عسست دا دا ول ربقد جان العسست دا دا ول ربقد جان ا ما نظره وعالم در يخ نظرما زند سربارين كخيل رستان لون كزوو وصائس فالدوري كسود ونجع شدمانی کوی یافان اعقلوفهم ووائث وانتحادان ا شدکه و منه نوش ان و کان ایشد که بومنه نوش ان و کان أرشرم درجاع سأفي تطفيكن

ول جن اینه درزک طلانم لزد روزوركي سركوشكم مي فوروز كرزم كاه افق برده شام أمارزو ار ان وقت ی صبح فروطت انزان وقت ی صبح فروطت مروو بانداند كدام أمار ان وشاحالتان ترکی بای زايرفام طمع بإسراكارية . کندکر در و نظر بری فام ندان د عره المحسب شهر نوشي حافظ بخرروباده ات ونسك بحام أمازه . می بغروشش این ماکرن تبهر دمی آنم بسرر دن حیان کمیسرمی زى يخارە تىقى كەلكىساغۇنى . کوی می فروشانش کا می رنی کرند جدافعاً داین سرماراکد کمساغری رقبه سرزنسهاكره كوان الخرز كلاى وكنيستا ما بترك سرنمارزد شکوه باج سلطانی کم بیم جان در و م عماً ی کواکون ی احم نی از د بشوی بن لتی کمزیمی که در بازار دیکی علطكروم كاين طوفان بصدكوم ر براسان يمودا واغ در باموي

وكرزم كازمنى بيكرى الذ وفاوعهد مكوبا شدارسا موزي جهان کمیرواکروا وکشیری داند بقدوجره منراكمس كم شاه خوباب كه او مي کي بشهره ري داند بناخم ول ديوانه ومذا پښتم زقدركوم كدانه وهسري لن ماز تفطه بشرخ فال تت مرا كروركه المفتى كميث كرى الم غلامتمن ت ندها ميوزم که دویت خودروش منده برداد وندكاء كدامان بشرط مروكن وری محیط نه مرکس شاوری بعذرم وم جبيمين غوطون نه مر مرتران قلت ريان نرازكمته اركمتر زموا بنجابيت زشع ولكث جا فط كسي توداكا ه كالطف طِنع من وري واند عارفازا ممه درسرب ملم أمازه ساقی ارباده ازین دنین کالمرا اي بامغ تروراكه مام ورخين ربرخ زلف مندوان

بسوخت عافظ وترسم كمشح قضته او بسمع بادشه كامكار مازب نخياره ان دوت شام مند النمني بساندوا فيلفط ازبر وأبيذ ليرشس حان سي وسم مروم درین فران دوران نردهٔ ایت ویرده داد کارها زنش شيده إدصاجنح ميدفت كابخابخال ووزاعمبدم دوران خو تفظه ره ميانم مندلم بندا كذبر كما رجور كاربيروم بكرنصروت وبدعافت ملى معدى زا نه الماغيدة گفتم روم بجواب و مدیم جال روید خاط زاه و ماله امانیمنده نیرکداینه سازی کمیندی نه مرکد جره برافر وخت الرئ مذا کا ه داری وایس سروری ند مركة كالناج نها وتندب

جال زلف تولفنا كرمان وسلم كرنن شكار وزوان بدام ما فقد بنا مدی زین در مروبزن فالی بودكه قرغه وولت نبام افعه زخاك كوي نوم كدكه وم زندها فظ نسيم كائن جان درمشام فافقد كجبن وخلق و وفاكس بيار فاسد ترا دربن نحن الخار كارما زسد كني كخيب والاحت بياره أرسيد اكرج حين فروسان كحلوه امره بمار كم جت تى كدار مارسد بي تي بين كريم كراد نرادفش رايدز كاك صنع كي بدلندني تنظر مارب يمي بالأصاجب عمار أرسد نرا زنقد بازار كأنيات أرند كرونان ببواى دبارمار درنع فأفارعم كالجان ثبت ولأزطعن حسووان بي وواني كربر بحاط البندوار انرسد خازى كالرخاك ره نوى كل بنارفاط وزيكدارة ري

ر تأب من محبان ظره فلا بي داد	نشه وقر مراك وورسان بنفسه دوس مجل كت وورسان
رش بن کلید بن بن ای واد	ولم خرنیه اسرار بورو دست قصا
مومها يئ لطف يؤام شأني الم	انگیسته وار بدر کانت مدم رخی د در در کانت مدم رخی
کر برت دارش و ماری نوانی ^{و او} ش ش ش می نادرد	شمش دربت و دکس شا داو فطبین و برومعالجت خودکن ایصیحت می
ا شراب وشا په نبیرین کراراینی دوارفنان کفت	
اکرشت برمن میکین و بار قبیان گفت در نع حافظ میبکهن من که جابی واد	
اكرتزاكدزي رمنقام ماأك	ممائي وج سعاقت بدام ما افتد
اکرزروی نوعکینه کام ما افتد سرین ما منت	
. دو که پر تو بوزی بیام مافت کر اتفاق محاله سلامران	شی که ماه مرا دا زافق شود طالع سی که ماه مرا دا زافق شود طالع
كة قطره زرلالت كلم فاافتة	وحان فدائ سرشد خال ميتم

. پی جبر و فرار و بی سکون مرجاكه وليت درع تو میں ایک فدن جونوں فذمه وبسرانعالم ارحافه وصل توبرون اب مرول درغسق تستطيلي ب لعل وكرميت جان عافظ ورازلب برمان دون! رفعی صروارام نواندمن ويناو أكدرهنازرارك كلونسرواد مخ تواند کرمشه داون عکین داو والمدكسوي رارسي نظاول موت من بمان دورز و نا وطرح ركبذم كه غنان ول شيدا بلي شرن دا د اكدان واوشا فان كدامان بخ زر كرمنو د كني فناع البشيت خوشع وسيت حبان از وهورت خوشع وسيت حبان از وهورت مرکه بوت بروع خودش ما وان مرکه بوت بروع خودش ما وان . لغيرُ بن ويت من و دامن مراكب . واو خاصه کنوکی صبیا مرده پرورد. وركف تحصه دوران ولها وظون الدين أرفراق بحش لي حواجة قوام

· /.

پوز فا فربسني هن ولم در جكر أفياً و در داکدازان اموی سینس بیشم نهافكه دروت سرمحافاد ازره كذر خاك سركوي تأبود برعا تري المداوية مركان وتاتيخ تفاكميه بروده إروقسان مركه درا فنا بزفعا و مرطور در در در مانا واطينت اصل حركيذ بدنخراقنا رجان بربد برسك بيه لغل كرده عافظ كه سزرك بنان ديك بش بود بسطرفه ويعنيت كشاكنون للزفار رويت جمد ساله لاله د بي . . باو حسن لوسيمد په در فرون مروز که دور فرون ا اندرسرماحيا اعسقت ر زورت المت كون و مرسروكه ورجن برايد ون كوم اسك طرون وجهمي كونه فله تواك وركرون مخ دوفون أ جسم توزير ولراب

این سمه عکس می وست نیکارن يك فروغ زج سافيت كرراعام كز كابنرغش دروس عام فت و غرت عشق زبان مه خاصان مز اينم ازروزازل حاصل فرجام فمأ من رمبحد بخرابات نه خودا فعادم مرکه در دایره کردشن تایم افتاد چند كزي دوران زودون بركا ورخ الف واولجت لا خاه كخ اه كزياه برون الدو در دام أفناد كار ما بالرخيساني ولب جام اقعام ان سدای خاجه که ورصومه بازمنی كالمندك الماليكام زرشمشه عمش رفص كهان بايدرت مروَّمه ما من ولنوخه لطفي وكربت اين كدايين كرحة سايت له نعام وان از که در و لنهقیم مرافعاً براندر عس دانی برانا د ازراه نظرم غ ولم كثت سواكير ای دیدهٔ کمه کن کریدام که درا قیا

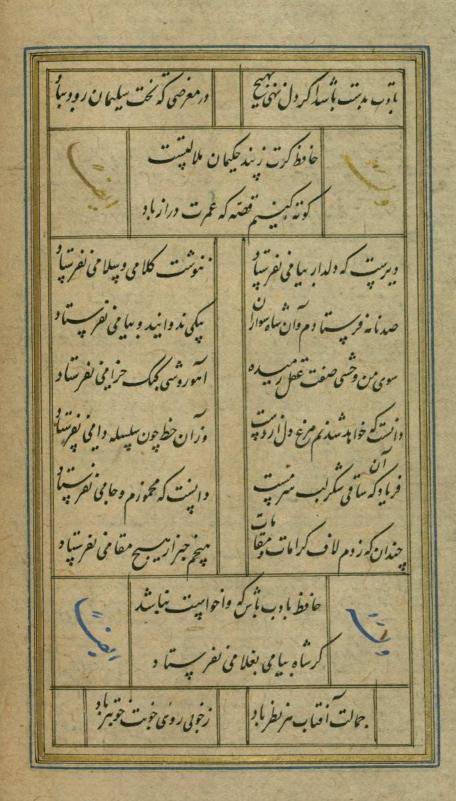
	AND
صبح موي صل روحان ما زوانو	
ما فط نها دبیات بو کامت برا ورو جابهای فدی مردم نیکو نها د با و	
يادبادان روز كاران بادبار	روزوصل ووستبدارا بادباو
الكنوش وواران لأفي	كان ركني عرون زمركت
أرمن ابث نرا مرادان بادباً	كرهاران فازعندار نادمن
الرئشش ان حى كداران الله	منلاث ورين بن وبلا
زنده رورو باغ كاران ياو ماد	كرحيصدرووبيت وزقيهم مدام
راز حافظ بعداین اکفت ماند ای در بیغا راز داران یاوباد	
عازف ارضدهٔ می رطمع عام این بهرشش درایینها و کام این بهرشش درایینها و کام	عکر وی توج درا بینه جام افعا حسن روی نوبیک جلوه که درندر

كالكشك كاوروكي كجازفتند ر وافت کردن رفت کن ج كه لا دميدمد أرفون ديده بسرا زهرت التين سوزي بيم كأبراه وبشدطهم ي ركف نها عركه لالدما بينت بي دفائق كمررسيم كمبخي درين خراب ابأو ياماكه زماني زي حزاب توم نسم ومصلا وأب ركما ا.و تمدينداجازت م ابسيرو دوس کهی زبار سفر کرده وادباد من يزول باو دم مرحه يا و با و سرتام برق لامع وسر بامداد بأ كارم مان ركيب بدكه سمرا رفود مركزنمف ميكن الوف يادبأ ورصن طراه تؤول بي هاظمن ام وزفدر بندغ زائ الم يارب روان فاصح ما أرنوساً وبأ خ زید دلم با و توم که که درجن بندقنا عجبه كل مى كسؤد بار

ترابرهان تا قان نظر بارد المسلم المان ومبره بادابا المسلم المان ومبره بادابا المسلم المان ومبره بادابا المسلم المان ومبره بادابا المان المراد المان المان

شراب وغيس نها جسيك رني بيباد كره زدل كيساورنب هرماي كمن زانقلاب رماني عجب مدار كرجرخ

قدح بسرط اوب كيزا كديش



04

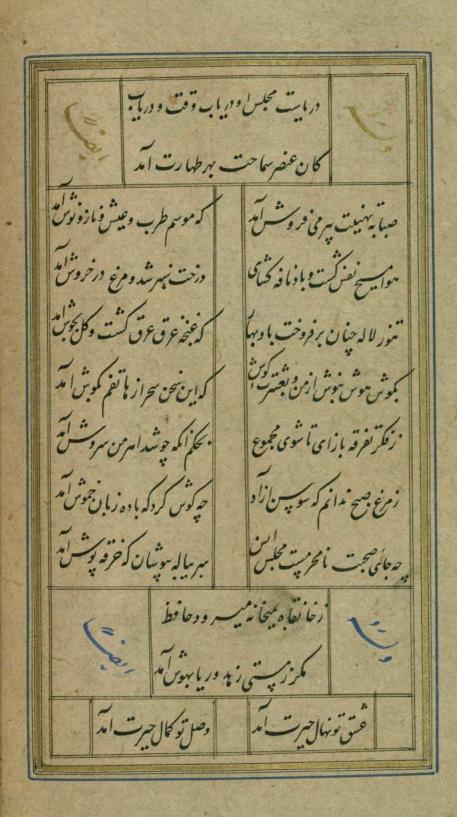
صوفي ارباده بالمازه خورزلون ورنه اند نسدان كارفراموسن ربت باشا مرمقصور درغوسسا المبيك جرعه ي ا زوت توانددا أوين زيفراك خطابوشيا, پر ما کفت بر قلم صنع زفت شري رفطارون سياوسشاد ناة ركان نحن مدعيان مينود الم أنوسد رايان برودوسن و خسم اراینه واران طوخالس پسم اراینه واران طوخالس ر چه از کبرنجن مامن در ویس از چه از کبرنجن مامن در ویس عان فدائي سكرين سبنه خاموس وَن عَاسَ لِهِنْ حَرْجُرُونُونَ بركه مت نوازس كن مردم ت بغلائي تومشو رجها ن شدحافظ طفهٔ بذکی زلف تورکوشش او رى يى ئى فرۇس كەز كرنىن كۇراد كفأشراب نوش وعع ول برزياد نجم ما دميد پرم اوه ام ومك مخفأ فبول كن ننحن ومزيا و ارو ازبران معاملة عمكين مباس و روزن سوروزان وما مه حوفا بدشدن

مراكه اه جالت بخيريب بخررات ع جبها وسيندميا عال طعنه 'بدین برب بربا' رران بساط كرجب تع جلوه اغاز جال صورت ومغي ربين صحبت المحامرت درم وباطت زيما شفاركفتة شكرث ن فافط جو كرعاجت بعلاج كلابة فندبياد واوكرا را فلك جرعدكش ماله بألل وتمن ول سياه نوع ف مجون في وره کاخ رتبت رایت وظایت اراه روان وسم را راه مزارسالها اى مرچرخ معد ترشيم وجراغ على المرة مصاف دايما در فدخ ساله أ چون بهوائ مرحت مره سوقرانه العام اومحرم اه وناله مطبق بهر وان فرصده ه وحركه ؟ مطبق بهر وان فرصده ه وحركه ؟ مرر ما حرم علوت توشد محرض علوت توشد محرض علوت توشد

وزنمازم في إبروي توباياد المد عالمي رفت كرموا برنفر مادم کان کھا کہ تو دیدی تمدیر با دا مد أرمن اكنون طمع صبروه لومتوار موسى غانقى وكاردينا وامد اده صانی شد و مرعان من شدند شاري آور و کل و اوسات دسد يؤىء بودزا وضاع جها مبشينوم چارج بارای که واما وامد مجارج بارای که واما وامد ای و منمرار نجت کی بیسای وبرما پذکر جی جداد اوم ولفرمان بأنى ممه زبورب ای و تا پروکه بارغ از کو زربارند ذرختان كرنعلق وارند مطرب أركفته حافظ على نغ مجوان مرم باوام ا أكموء كم زعدط مزلخ ازکت ازده کرزماد تت بازطيهان بإزمندم بهج عارضهٔ تحن تودر دمندماد سلامت افاق درسلامت رث بسروسي فات بندماه ران جن كر رايد العايي

ساتبا مىدە وغ محزراز دېمن الله مام دلا ان بشدوان امد رسي مبعهدى أيام حوديد البحب چن صاكفة كافطات يازبيل افینا نیانای راجین امد مزده ای لکه وکر ماوصها یازامد بدید پذین خبرازطرف سیا یازامد بركش يمزع سخر نغمهٔ وارو دي لاله بوي في رئيس شيندار بيل ونع ول بود باميت دووا بارم عار في كوكدكند فهمز بان سوين مروی کروو کرم نطف خذا دا دُنب کان بت نسکدل زراه و طافی چم من در این فا خال مان تأبكوش ما وازدرا بازامد کرچه وظ در رئیستن دو بیمان سکیت لطف او بین که بصلح ار در ما باز امد

م رب رحال حرت أمد بسرغ وأمال وصركاخ برجره زخال متام كي ل نما كدر ره او ابخاكه فيال حرت امد نى وصل عابذونه واصل اوارنبوال حرت كم أرم طرفي كركوش كروم الزاكه علا لحرت أمر شدنهزم از كالونت اسرنا فذم وجود جا، فط درغس نهال حرب امر رمع كفت رخركه أن حنزوت أيد سحرم دولت بدار ببالين امد أيني كدكنارت بجدابين امر قدى درك و مزعش غاساغه كرْ جواني شناموي سكين الد مروکانید!ی غلوتی او کشای الدفوما ورس عاسق مسكين امد الداني في موت كا فادور ای کیونر کمران باش که شامیران مد منع ول أرموا وار كان أبروي



بنائك كرااب رشهادرد مخرطط اكوش كين كلاه نمد وياد عارض أن ماج فسر كوادر چه نالها که ریسدا و مرخون طاه ر از خرت بیمان عمرت سار رون رجنا كاصف مكت راية وران مرائ المائ الماء عارتاء فاكر وجود مر ازار الروكاك إن شرح لي منات كرخين بأوتبد ح فيت أر نزاران كا ندعبات كان باك باك وائن برزارك عبر موبشن نها دائ حرَّه ما كود كان ما محبس فروز ا مذرصارت امورجاي مركب بدأسووروما مت كركموري ما إن فقارك رئت بركم أجر معراج اسمان كان عادوى فأكمش رغم غارت رخس شوخش ای دل ما ن خود ا ن ای زیان کریده و تعارف ا الودة توعا فط فيضي زشأه وزواه

كرم كل كرعمت بلغت محت أرقى منان كل صنوبر دار أبنيبر كروارس انوريدووارى فروغ ماه ي ديدم زباخ فصراورون وليميرنجت ون وره بدان محار زيم عارضيقش ولريون رماكرم كن كردن ومنران جرد شواري وق . بقول ط ف منا في رون رقع كه وسكيد اکرت میم نود و کرز ما می ود رار تحبش جان وطرق لطف احسان بعثوه بميامي برب بعارمي ورد عفالبير بين أرويت أكرج لوام عجب بيذانتم وى بثب نوحا فط حام عابنه وليمنعش تميكروم كرصوبي وارمي أور نيهم ارضب ارؤسم اكهي اورو كه زور المحنت في ووكمونهي ورو مین نوید که با پیچر کمهی اور و بطران صوى دبيهم حابه حاك ورن جهان زرائ ل رسي اورد ساساكة توجور ببت رارضوان زى دېنى كۇنىزىم ي اورد يمرويم شيرازاعايت كجنت

7.

كه دوساتي وابن باده أزكا أورو ومنست ندانم كه روب اورد كه ورميان ع أل حقال الشيئا أورّ حدره نرزان طرمقامان رو کرمنځ نغمه سراساز دو کوااو تونزاوه بحك اروراه صحاب من شده اور و بنفسه نها دوکش امریت ن صفا رسيدن كلوكب بن مجروخوبي ا د افریسی کرد کشا آورد ولاه فيحد سكايت ركارت يكن كرة وه والماركات سادو صابح أخرى لا بسيان رازمر كه طباب مده وواا ور علاخ صعف ول اكر سمه ساب ا دراک ومون کوری واو کااو برمير مفاني أمن ترنج الاستخ که جاری در ویش یک ماا برنگ چیمیان ترک کسکری ام و على علا مي ما فظ كون مرطوع كن كوالتي بدر دولت شما اور د المرابي اور د اوره صاوفت مح رئی رز لف^{یا}ری ول شورنده ما را بسوور کری آورد

المسينة رئيس ومندا لعلت نكى تام دارد ررجاه وفن جوما فطاي طان زخاتمي كه وى كم سود چه غ دارد الكوم عاية وطام جراد . مخط وخال کدیا کامده خز احتیال برست میاه وشی وه که محرّم دار د نه روزت كالنه الناس علام تمت سروم كران قدم ال ريدوس الدواد ويذكر المدياي فدح مرك شروارد زرانهای پی کون چوکل درنعاد کو عقل کل بصر بحب مهم وا رو وترفيك فالما يستنص كدام محرم ول ده درن جم وارد ولم كم لاف يورون يكون ميكل بنوى زلفت الماوضيحدم دارد كرجلوة بطروث وه كرم وارو ما دول زكر جيم كمنت لدارى رجة فافظ برط فتعان كه ما حمد طبلسدي وأوت مزارد

7

بهارع نواه ای و کوزیان تن سر چونرن صدكار وناوون بل خداراء زل ريشة قراري الميانية المراه الفروث والمعاشق أوار ورنانع ارحدا خام المركب أرس المنافع المنادر المنافع المروى الم ار کارافارهٔ ای کی صدی اغرواری روفوش كم من درك كه درهاك بارارو المانيم تنام دار اكمركع مبت جام دارد ين الشازون الدو مرات جان عام كلال تار کدام دارد ما ومي وزايدان ولفوى وروركسي كمركام والوق برون زانع سأماي أضرفت لوام زگس بمرشو فای تی رربت المربعون وكريخ وزلف تؤولم را

چېم درېږه اوب کا مارد يبخ الشاكاه ويده والتجيم ولسيدكه نودار شاوی یجی که خانقاه رو رطا کرانی وه ای مرمدخرا با برید بازگر خون در وحامش شیرگرانل خون در وحامش شیرگرانل كورو كيتن لجن عكرتوى مركم برأن بنانداه ندا كيتكا وداغ أن بيا فين تها كشريظا والورت كافرغشق عن مخاه ندار د ورخى دونتنى شبكائ رنج ول بارارو منال وشنى بركن كورنج مينيا او كه در و مركشي جا ما كرت مستى جا رو ومهان حزاياتي بغرب ليرارنان كارما رى حب تقديمت ان كربعد زروز بسي دول ندرون سي للونهار خدایا در دل ندارش کمبر مجنون کدار عارى دادلىلى داكه مهدماه در ب

ورواكدان معاشخ وسان ما مرسى دين ده صديح التين ا ای ساریان فروکسی بن ره کران سرنمزل فراغت موأن دوبيت . ن دوت زندکانی دوقی جان زوتی حیا بغار د یی دو شانع کایی رد بسند که نیدسران محت زبان ما جمكه بنيده فائت تخامة تعبير مېتت وورخى اوكسان ائ لطرق رندی زمحت سایوز وركات كاوووان ارتها اوال كخ فارون كايم واوريا کمان کرخودر قبیب شمعت اسار را زوج كان من مريده بن زبان كس جهان ندار د يك نبده بيجو حافظ ران دوكه چون توشا ى كسرور جمان ندار و مِشْ تُوكُ رون كي ه مُرار د روشني طلعت تؤماه نداره خشراین کوشه یادنیاه نا كوشد إروى ت مزلطانم اندواني كأب المتادد آپ نداین بوزورولان

وشمتاعان شارم وكرنم موكدتي يمن اركونيكروت قيم اندر كافارد وولط افعاً مذركر وفاط عشاق بفازهباكوركررازمانهان كوير كفاجث وكحنه وفراوان لشأن بنيسان حرة برخاك حال السوكت كربكا عماري في وريان چورون نجذوكل مشوور والناي كى ماديكرى قروت ولائلان حذارا داومن بستان زواى يحنب كأفهات وتأخيروطا بنارا نقراک اربمی بذی خدارار و وصیدم برین سرخیمه اش منبان که حوال . زمروقه ولوت كمن محروم تبمرا امان کارچشه مراندیشان خدات ار زون خرم بن كن كراميدان زون خرم بن كن كراميدان چه عذر بخت خود کويم کمان عِبًا رشهراً شوب ينفي تنت عافظ را وسكرور و فان دا في مرک این مداروها کدان عن بي الجان المانداد إسيك نشأني ذان إليتان نيم مامن جرندارم ااونتا عداره

100

I

كرچوسروماي نبدست و چولالم غ دار ول ما بدور روميت رجن فراغ وار و كه درون كونه كيران زجان في ا بها فرونیا پر بلا نارونی پس دارد رئيساه كم بهايين كم چه در دانع زنبغشه تأب وارم كذز رلف افرزكم بجن فرام وبكر تجن كل لاله به نیم شاه ما ند که کبانی اغزا كران كه شمع رويت برميم جراغ دار شب طلات وبيابان مكجا توان ري من وشمع صحايي مزوار بيم كمريم كربسوختيم وازما بت فراغ دارم طرب شبان مبين مكر كوزاع طرب شبان مبين مكر كوزاع مروم واربي كرين بن بري كنه خاطر مناش نه سوائ اغ دارد بهار عاصش خطی محون ارغوان نی دارم که کر و کل رسبنسل سایه بان بقائي عا ودائش وه كرحس عاودا غارط ونايد فرسدين وعاس مي مذم كفتر كروم كوم مسان مانت کراین در ماجد موخ حون

معلج على وم كرون وارد تهازغ زه مياموز كه ورزيعت يا دي روي کسي خور که صفايي وارو نغرگفت ن بترنبالچه باده پر حرنواط فط در کاه نیس فاتح واند ورزان تونمن بي وعايي دارد خدات ورسمه حال زبلا محذواره مزاكمه جانب ہل و فاكلہ وار و كراشانين اشناكه دارد مرث دویت کوی کر بخترت دو ونشات مروبيت وغاكروا ولامعاش حنان كه بلغروبا كاه دارس شيئ كذو ا رو لرت موایت کرمغسو فی کمسلد بیا رزوى طف كويش كم خاكدوا مبادران مرزلف رولمراني روت بنه و خرود الموا وتغميركي ولين كأه وارجه كرخي عجت مهروو فأنكمه وارد سرورز و ول جانم ان یاریک غارراه كذارت كيايت فافط بهار کاریش صبا که دار د

بروه از وست مرا کم کی ای واله و نح إروى تودرصفت برامذاري مرنحن وقى ومركنه مكافح إخرابات شينان ذكرامات الا مرسارى كم دنيا لدسنراني ا م فه زرک زند در میش برده سای مرکسی دجب فیم کابنے داؤ دره عشق شركت نفين مرم معى كونغ زكمته بحافظ مغروث کاک زیرز باتے وسانی دارو مطرعش عجب سارو بوايئ دارو نفن مربعمه كدردراه كاليس كرفوش انسك فيخ بخش مواني و عالم زادعيا ق مبادا عاي خشعطا بحر وخطا وش صدای . برور دی شر کرچه خاردندود نا مواخواه نوشد فرسما یی دارد محرتم دارولم كين مكس فعديرب ا وشامی که بهمسایه کدایت ازعدات منوواكرش سيطل روشقت وجكرسوز دواني دارو اشك حونين بمزوم بطييبان كفتنذ

چنمن کردبر کوشه روان لیم آسى رۇترامارە باقىدارو وصّ الكيوش الكرمون الكرصوابي وأر عن شوخ و فونم مخطاميسرزد رئينيت ين كه خريره سراية ر اب حوال کرانیت که دار دان چنم مخور تودار د ز دلم نصد بر تركميت كرموكياب طبن عارم انبیت رتوروی پا ك كندسوي الرئيسة ما فط نطري شخم بشش كم بهركوشه خرابي دارد بندهٔ طلعت اینم که این دارد تا بران نب كرموني ومياني دا د ميوه حوروبري ولطيف ولي فوبي اينت ولطافت كه فلاني ا جشمضم مراای کاخیدان دریا كالمدتوفين كروابي داد لى فيلى كرر دار توكه ورسيد زسواریت که ۱٫ دیت عانی از ول الله الله والما اری ریخی شن ن فارد

مخفيت كهاوعا جل بطرداده كى چې فوروت د نظرداد نها ده ای کر اوبیت روارد چوخام برسروزان اوسرطاعت باي وبن ويت كييك بدكاو واليساند مين درسيشسرداد کزیرتنع بونزدم پر د کر دارد كسى وجل توجون شمع ما يت روأ کرینی با ده مدام و باغ تردارد زز پرخیک مولم کیابت بازه ما زا و پیچت گرنت نه برکی ترا ومي زوسونه عقل محنب دارد بعرم ميكده اكون سرسفراد كسى كە ارزە لقوى قدم برون نها السكيت وانظ بحاك والجررا جِلاله واغ موانی کرج کروارو اكذارب بنل وغايمه تابي دار البار أسدكان ما زوعما بي داره چ توان کرو کوعرت بستا بی دا ازمرك فرميكذروهمون او أماميت كدرمين سحابي دارم اه ورئيدما نين رس روه او

عانی که بار ماب زحنده دم رمنا ما نظر وترک عزهٔ خوان به سی ا دانی کابت مای نوعوارزم ایجند سعاة تسمدم وكشع ووكتينين مراكوها طرمجموع وبارنارندنارد كسان أن وسد كرجان در جرع عسق را در که بسی الاتراز : ولان مك سيرنش كرمك سليا الرئفش خاتم لعله جهان زيكرياد ب تعل وخط ميكين حوائش أن ان ولمرحو درا كرحبنش في أن كر صدر مجلس غسر كدائي رسين د . كوارى كرائ نع صعيفا نجيفايرا م من نوایی مین بی توایی سمیت که دوران ما توانا بنما بسنی زیرون كريند فيراذان فرنوكي تك زوس بلكروان خارفتن وعالى مستملدا كاصد تميند وكبخيرو علام كمرنارد صبااغتنى نرمى كومان سه وكركويدتم يجوأ مع جوجا فط عاسيس كويدش كرسط في كدائ تمنيان

بره به نبقل د ها بکسانید بصفائه لخ له ندان وصوحي زوكان أعرنفان ممنون أزمر إلمسا نار نون زخرار بولسد أسمه نعجان وزايا كيسوى فيك برمد يمركون ب كروزها فرزور وراكث بند الني يناني حافظ بن خرقه كرواري بويميني فروا كور زارزر الشن الماك ير منسأ قرارزائ حدايك سكر كحيد ای نه توخده زوه رصوب زن قضه بكذرم كم نفي مسيو د بليد طونی ز قامت تو بیار د که دم ر جنبهٔ ول در و فائی صبحت رود کیسا خواس کم بر کخرزت ا زویده رود المتم مقدشة فورين ارطيره مي مايئي وكرطعنه ميربين ازاكى فالمت كوفاران كمن وأسفيكى حال من أكاه كى سؤه تا مان ودبرات ويس كم بيند ازارتو كوم سدان سرة فدكي

موى كوكه فرستر تبوييعا في ويد جيطالي نوشتي وشداياي الم كرب بندلطت شاكامي المان عقدعالي توانم ركيب وخت عيشن كمهار وبزن كاجميز چِن نی ارخ ببوز تر کا ا کارتا لوبا خيد را ميردبث أي حيد فدامنجته اكل علاج ولاست in the cinasiri أجزات كنصجت ماي حيذ عب مي جله و كفيتي مسرت تركموي نقي كلت مكن ازبرول عا مي حنيد ای کدایان خزات خدایارسا چُمانهٔ مداریز را نعانی پ برمخانه حذفوش كحت مدوى كتون كركموطال ول سنوحته إخاجي فافطأر ون مرفزوز وبوخت كامكارا نظري كن سي أكامي حند بدريا كرو ركوا بك ين كره اركار فروب نه ما بكشا بند اكرا ربحب ول زا يدخو ديستنبا القوى داركه أدبر عذا كب

. لعماى

غلامتمت در وی کشان کمزیکم نیان کروه که ارق لبان و که این いっしょういいいい قدم منه كأابات فريشرطارب جاب عُسق لبند پیشتی حافظ الما عان رول ممان بخوندنا كل وم براستد مع دروند روس مدم كه ملا يك ورمنجانه زوند ماكنان حرم شرعفاف ملكوت ابن داه يش ما ورستاند زند اعان!رامات نتوانت کشید وعكاريام ي دواندرو يد چک بنمقاه و و وقت همد را عذر ا تكراية وكرميان من واوصدافياته موفيان تسكر كان ساغ تسكرانه أش من كر رشعد اوحذو الشاز كورزى روايد س حطافظ كمشورازيخ انديشه لعا تامزرات بلم شارند

که درا بخا خمرا زجلوهٔ و آنم داومذ بعدازين روي من وانيه وصف مشتی بودم و اینها نر کا نم دا دند من الركام رواكشتر وخوشد لجيز كبران وروجها صهرونباتم واد لا نف ن رورين مروه اين دولك اجرصرب كرأن شاح نباتم إلى ممشد وسكر كرسخني ميرود التمت عا فط وانعالي حريران وو كازنبذع المام بحن تمواوند شرنقين سأفيوش ووامرند مل دجه عاسم ورندوسوف سيا الزائك كركه ما دان شهر في كنهند جفا زمينوه وروشيت وراه رو بارباده كران الكان فرور شان بی کرونی روان بی مين حفر كدايات عسو كيد بوزم مزارخ من طاعت زيم وطرند بهونون أكرنه كام بالإنتا كان كەكوكىيە دېرى كىيەت سۆر وندكان كمرزنه وحاكان كبنا

تزاصها ومراأب ويده تسدعا ز وكريذ غاشق ومفسوق داز دارا ززيرزلف ووما يون كذركي نبكر كهارمين ويسارت جرميقرارانند كه أرتطاول رلفت حرسو كوارا لذاركن حوصها برنبفشه زاروبين كريستى كرامت كناه كارابند نصبط بيت شبت مخدأ نسات كمعذليه فأزمرط وتشفران يمن ران كل عاز ض على الريم تورسكير شوائ حفرني جسكوبن با ده میروم وسمر یان سوار اید بيا پميكده وهيره أرغواني مروبصومعه كالخاساه كالأ خلاص حا مظ وران رلف في بدارمها و أرران طلت شب بعالم دونين توازعضه بلاتم دادير اوه ازجام تحلّی صعف تروا د مذ يخوارسفسنزلووا عمروند أن في قدركان أزوراع وسارك مي يدوج وخدوى

مَنْ جِنِيمَ كَهِ مُوومِ وكراثيبًا نُواتِنًا ورنطر مازي المحب لرن جراسند عتنی داند که درین دایره سرکردا عافلان تقطه وجووز بركار وفوق ا، وحورت مين اينه ي كرويد جلوه کا ه زج او دیده من نهاست ماعمه بنده واین نؤم حذا وزرانیذ عهدا بالبنتيرن وننمان سيضا اه الرخون يس برونساند مفلسانم ومواى مي ومطراي كروران أيذ صاجف طران حراسة وصاخور تبيد سبب بزه اعمى زميد عسفاران حنن شحى حراب لا عشو كلداز مارز بي لأف وغ وزمينورى بستى بمدكن توانيذ كره شمساه توسايوزوكا عقل وطان كويتريت يز ننا أضا كرنبرسكه ارواح بروبؤي تويا و زایدارزی عافظ کمد فه چیت ا دو کریز داران قوم که قران جوانید خزاب إده بعل وسونيا رانند فلامركب متب تو ماجدارانيذ

W 17 5	
خرقه بن ي ومطرب مدورا ريا	راستم وقع وصدعيب مراعي وبيد
كه هنش مدجا بر در و و بوار بانم	رجال وخيان صورت جين حرات
ننا تباك زنفش ول حافظ روزي	
تذكر بارزيد وجاويد كرفنا ربما ند	
چان نمار وحین نبر نم کواند ما	رسيدم وه كدايا من المايا
رمين نرحين محرّم نحوالد ما ند	منادچ درنظ ارغاکساک م
كتوفيع ويم	به هروه وارتبث مرند سمه و را
وبرضيف يستى تونم كواند ما منا	وعابى سكروسكايت رنفس ماييد
كرين معاملة ماصحدم كوالداما	غیمتی شمرای شدی وسل سرواید
كافخ ن زوكني وورم محوا بدما مذ	
كنركوني ما كرم كوانه ما ند	رين دوأن نبرج نوت المنوز
كرنفين حورونسان بشتم مخاله	زمراني عانان طمع بسيطانط

اوقات فود زهر توصرف وعاكت كذر كموي كده فازم ، صور بنان زماسدان بخرام ن دنعا فيرنهان رائي رضائ حدك عافظ ووام وصل بيتر نميشوو ثامان كم انفات بحال كداكند واكدان كازمه انست ورامكانه مركد شدم والدوم اربانم مكواز وكه زور دوه يداديك اكرازره برون سوام بوكن صوفها وأسذه أدكر وي تمدر وتن و يووكه ورجانه خار باند تضهابت ورمرسرا إرمابذ محتب شيخ سدونسني داريا وبرد الم حرت شدو در شبح كهرا ربا مرى لعلكوان ديت بوريسيم جزول كدازل أبابدعاسق وت عا دوان كن شندم كه دركارا الت عاركه ون جنم وكرووركس يبوه اوشدش حاصلو عارعانه ما ، كارى درى كبند و وار عاند المفدأى نوغش نديدم وستستر

"

مخفأ سيرك شترى ومه قران كند كفتم وعاره ولت تؤور وخا قطابيت وت ان وعا ملا ك خت سمانيذ الموركوم في مي كان أناكع عاكروا في فكمياكن ماشدكوار فسرأ يخبيم ووليند وروم معقد بدرطبيها ن مد .. مركس كانتي بضورم أسنا معسوق حون تقاب زرج درسيد ر آن برکه کارخو دیفات را مرست حورجن عافبت مرمزی فرانه ا ما نظرها مديات بي موفت مناس كه وزمن ترمد تأن كرره واقدم حال در ون بروه بسبی فسیب رود حال در ون بروه بسبی فسیب رود صاجدلان هجايت أحشاوا الزنكار زحيث نبالدعجب مار بترزطاعتي كربروى وركات ميخركه صديحاة زاغيا دورجاب ترميم را دران عبورت فيا ركنند سرامنی که ایدار زوی بوی برخم

ركان طلم بالسان عيرخش زنويهجراكيند وفان وليركنا مراكنيذ كفتأ ورن معامله كمترزمان كنيذ وزاج معطل مكذلت فتار كانتين كراكذان لفنا بكوي شق سميدن معان كنند نة خرش ن مسان يولي شاره لفياً خوش ن محسان يولي شاره لفا بولية كرنس وإن كن م سرلهان سرران

: {

ان سالکان کرکه در مرکنید توشيق تسرمغان ميذنبذ خبان دربن معا مأ تقصير سكينية صد مك إله نيم نظرى وأن خريد فني كرواله برنت مركنيذ فرى كدوجدتها وندوص وو كين كارخانه ايت كه يعيمر مين كارخانه ايت كه يعيمر فالجله اعتبار كمن برنبات ور ى فور كرشنے وواعظ وفیتی ومحت ون بأن بكرى مد نروترين را بدار زفي در ايان كند شا پدان کرولری رمنیان کنند الازمان دو زكس اكند مركان شاخ زكس سكفند بيراران كرقامت وكالخيذ ای وان سرو فدکویی سب الرحرونان توابشدان عانبقار ابريزه وكالمنيت ان کانهاکه از طوفان يستهم كمرنت از فظره وتبيان برع ش سينفسان مار ما هون كروا فأرسياع

كنح رااز بي نيازي فاكر ميكنيد نده پرحرانام که دروث ك ميدمندا ي كه ولها را تواكم مكيند ای کدای فائف رو که در دیفان زمره ويمر تعبق زف مرمكند حن بي ما يان اوخيدا كمه عاسق يد يمن موسلكان واجان جاي وكمير خانه خالی کن و ما نیز رجایا ن و كاندرا بخاطينت ادم محرسكين ر درمنیاز عنی ی کارسیکی صحدم أرع ش ي المرخر وسي عمل كفت و في المرخر وسي عمل كفت و في المركبينية و في المركبية و في المرك وان کرچک وعودج نور مکیند بهان خورید باده که نغرز بند عِب جوان و سزرت سرسكنيذ أموم عشق وروتى عشأق ميرند اطن دين خيال كه اكيسكن جرفب ترويج شدعاص منكا كانست كي تورمكنند كويند زغرعت كمؤيد ومتنويه تودرون بروجة تبرعك فازرون درسده مخ در فندم

يخزت نياور د که جهان ريلاکند سأقى كام عدايده بادة ماكدا كرسا لكي تبدا مانت وفاكند ها کرن عان رب مرده الا بنت كن نيركه اينا خداكند ارنج مثبت يدوكر احتابي فضعيف راى فصولي حراكبند در کا زخانهٔ که ره عقو و فضل شب والمونيان ترانه سرايدها كند مطرب بساز بروه كدكس أعلم ما را كه در وغشق و بلائي حارث ا وصل وبيت ياى صانى دوا حان زوت در سرمی و حافظ تبسق نوجت عيسي وي كجابيت كم اجباي ماكند واعظان كين حلوه ورمحرا فيمنيز چون مجلوت ميروندان كاروكمز تدفرايان جرافه زند كمكنيذ مسكلي ارم روانسمند محلسان كبرجمه فبام وعاور كارداور كؤسا با وزمسدارندرور داورى ين ممنه أراز غلام ترك والبير. بارساين نوروننا يزا ماخرورن

عدم كل نميشود يادبس نميكمذ مروجان من جراميل تمنيكمذ كت كداين ساه كح كوش مزمكينه ,ی کله زطره آش کردم واز مروسو^س زان سفردازه وعزم طن ممكند تا ول مزه کر دمن زفت بین لف او كوش كشيده ان زان كوش عن يش كان ارويس لايه منمي كم ولي كزكذر وخاكرامسك خن ممكند ابمه عطف وامت ايرم أرصبا وه که و او ازان عمد سکنگید چون زنسيم مشوه زلف نبغيه رسکن خان بېوای کوی و خدمت بن بد ولا بيدروى اومدم جان ميثود يسك تن وجام مى علمه دين سافی بیمان من کریمه درومید ينغ سزاب مركرا در وسحن به لشدغرة توشدخا فط أسييده وبيت خوش جفا كمن أب نيم كه فيضل و ی موشر شک من ور عدن نیکند رى فروت ط بت ندائع الروكز ينجث و و فع بلاكب

لوکری کوزرزم طربش غمرزه ای جاعد درکشد و و فعاری کمند ا و فا اخر وصل تو ا مرک وت بودایا که طک زین دوسه کاری عافطاً کر بزوی از در اوسیم روزی کی از در اوسیم روزی کی کردی برسرت از کوشه کفاری کبند برداج دومد بنده کدازادن کل میکه نغروزی که زمایادند قاصد منرل سلم كى سلامت اوبين الم يشوركر بسلاى لما شاكوت امخان كن كربسي كنح مرارت برند ياب ندرول ن خرونيرن انداز كرجمت كدزي وبروز فأوكند قدر کم ساخ عری که درود ارکند شاه رايد بوداز ظاعت صدساله و ناوكر باره حكيمانه وبنب كبنه طالباعثون أرتوزن ومرد بحرشا طرجه إثب خداوا كربنه كومراك نواز محت منبغنيت وَ ارْدركه ما فطره بن إليه ره نرویم محضود خود اندر شراز

نزاكه فدت جام جهان كالكند زمك فالمكوث جاع وارند طبيب عن ميها وميت مسعن عِدد ورنوز بن كرادواب الررج الزاكمنة عي ضراب تواجذا فيوواندار كاروه أؤسلا روقة فالخرصي كمع فالمن المحد تقد ملولم يودكه ببداري بوخت ما فظ ويوبي نراف يار بنرد المرولات این دولتش صبا کمن طايره ولت كر باركذاري كبند بحزر خ نی و تدبیب و قاری ند درودادیک در وکر کردنا الم تف عيب ندادا و كداري ند ووش كفيم كبن لعاليث جازمن كرش اوصاكوت كذرى كسنار وبرا ورم زون أرقصه ا باردوانه كمرث نقش مكارى واوه ام بأرنظر البشدوي روز مر، کازویش رون المویجند شهرخالبيت زعشاق بود كرظراني

ان کیت کرزه ی کرم این و فا أول بالكيائي في اروبدل تعليم نوميد تتوان بودارو باشدكولدا كقامش مرنوه وام ما با توطراري ارت شرمزی کمو تا رکعسای سمينه يوش مدوارغتس نيدو سلطابحا عيشنها بارنداراري چن زن گذای نی نشأ رسیطانه دی چ را برج وح سهدستا کرمنم منم اچرز نرکد او حافظ مکن منک ا ازبندوز نيرش فيغ مركس كم فياد كانظره نبزك وبسار كابي شد شرع بي عدد وزبخت مجوام مدد أغرالين عبد الصمد بأسد كم عجوار كيند لابوركوروكار إكب

مصلحت ومرمن نت كم باران كذارندوخ طره بارىك برند خاصه زفعی که دران بنسط ریم رخى شرترومانى فوش كشد حافظ إبنائي زمازاع ميكنيان منيت زين ميان كريوان بركه كمازي كيرمذ مارندی وغیق نصول عب کند كال يرحب بدبن نفض كناه المركري سرا قد نظر عب كند وعطر حد مبنت أن نفس اردو چان زرره اب مام عرفاقی کر اجناب رصبها مرصیکند كلىدىخ سعا دت قبول مال د الله در من كمة مك وركية شان داری این کی رسد مراد کرچند کان خدست شین کند زويده فون بحكانه ب نه ما فط جوما ومورز مان شباب بيسكند

51

تأمر صومد واران في كاري تداراورا إكياري زند ك نوك و قدم طف كارى كرند باريان كوركان ووليرز كون كز فك شيان كمدارد كو زاري ا ش فتر في فت عرفيان مزر الما في كرون في موادى وهاي الم فالمنافق وميز بجابان موالا

4 .

الزنراه كوشت نا ن فاركز بار زان جان دلاور د اا المي ومن ووثر أفعان من وان أو و دره من كرمراز واب افوكرز ما و نسم مي كرو منواب كرمرس مرقع والمع كالمشرزة للع وعازا بركز . طاكدام بسكدن في فقاست كالدربان رمزه حافظ ورا بخن باكن كهفت رازوتا تزكه مزكرو ولمرفت وولشد كالزنبركز الموج بشرورفق سفر كمراه ابخت ن طرتن مروّب وروكنا الماوث وراه طرتقت كدركرو شوی کمن که مرغ ولسفرار من اسودای دام عاسفی زمر مدر بکرد كارى كم كروديده كن في فوكرو مركن خبر توليك بدروى افودكذها ويسر وكرد منابسا وه أكنمتر جان فدسمع شنكر كاانبران ازكره حافظ حديث نغر توارسي دي

بوداع ول عديده ما ننا وكرو مار دارا كدرنا وتت سفراه بكر بنده برندا غ زجر ازاد کرو ان وانتحت كر نير ورق فيرفعول ره مونی سی علم دا د مکرد كاغدنط برنوا بسوم كم فلك اللكرورين كوه كروز كرد ول ميدصولي كه كمروز تورسد أيسان درك ن ظرة سمسا در المازاز في زين في زائد عالا ترازین مرکت کید ثاماريك عبيا أرتوما موزد مركا قراريين يسن خداواوكر كك مشاط صنعش كمن تقشم اد كرمين راه ب ياروز ما ياوكرو مط مروه مروان وبزن داه - انونیات عرافیت سرودطافط ا کشندان ده د لسوزگر فرناوگرد صدلطف جشم وانتح وكم نظركره روبررسش نهادم وبرمن كذرو ورنسك خاره فظره باران نريكره يس مرسك مازونش ره نبرد

كهافظ نوبيازز بدوريان كال دولت وين بوالوفاكر صونی نها دوام وسرحت أرد بنياد كمر أ فلك تقد ما زكره بازى حرخ بسكندش في الله المرادر و الكرو في عدا ما الرادرو ويكري وه الدوغاز ما زكره ماق ماكه شا بدرهاي صور وانهك إركنت براه محاركره این طرب از کی شکرراه عراق زانجه البيتين كونه وبزرارك الح ل ساكه ما به نباه خداروم غشش روبی دل رمنی فراز کرد ماجت صنعت مکن مرکرمجت نه رانت شرمذه دوی که عارجی زکرد فرداكه مسكا جعيب شوديديد ع و منو کرم زاید نماز کرد ي كبك وش خرام كي تيروي فاراحذا ززمد ورما بي نيازكرو عافظ كمن ملامت مذاركم وإزل

المجداخرة زايدى كورى كرد منف الح زكش بعيدات رود ار موری نیخه کلین و صنم رئیبه میش سبکفت امراع نبر خوان طرب زبرک کل عافظافيّا د كيان بيت مده زا مكرجيود ع وفره ما او دل ووین در سرخسه وری کرد -(غيق وي كل باما جب كرد بوس کابت اصل کرد ذران كانت كارم مبتلاكرد ازان زيك رخ فون درول نوا الكازير يدروى وريارد غلام ممت أن أزيم كروروبنت نادواكرد وششادان نسم سحكاي ك بام جدكروان شاكره من أبيكا كان وكرن لم وأز د بيرو فاجيت مرجعا كرا و كوارنياطا رجسع كردم خطاج اره بند بنا عجي واكرد بقاب كلكث دوزك سنبل تنفرأمي ن بادصا كرد بهرسولبب عانتق در افعان

نفسري وشش مسكما زويم وادع م ركى اروام كرد بطاني المروز كارتواع كو برزه بی می مفسوق عرمیکدرد مرابروی که اندوجی زوانسودین نازفاكرده أن كارواع كه عروبران كاروبارتوام وسيع مجدم شدز مهرا وروش بأى عمد قدم المسوار والم بارجيم ووورافرافحامي صابحات كرانط نوكرفية فذائ كمت كيسوى بارخوام كرد نها ق ورزن نجشد صفائ لها فط فط فرن رندی وغشق احیما رخوانم کرد سدسوی محتب و کاریشوری دوستان وخرزر نونه رمستوري أكمومذم بفان كمروا ووزي امدار برده محلس ع فسل كيند را به نانه زووجاره محموری کود زهرست جنان کین مهستوری زهرمیت جنان کین مهستوری مر کانی دوای کی در کرمطرعشق عائانت كه ورغفه كاحت ارمذ

الم خواجد كربورك برنمازدان الجن وخرز خرقد را فضارك ولم رحلقهٔ زلفتن کا ن حرید اسوب حسود وید ندانم که این تجاز کرد اكرا ما م جاءت طلكندام وز . خرومید کرها فطهی طهارت کرو ولازمن بردوروى أمن نهائي صدرباكران بازی وان كرد ينا لين لطعها ي كران كرد ش تهایم در قصد جان مود پوهازگ اوسرکران کرد چراچ ن لا نونسن ول نباستم طبيه مضدجان أبوأن كراد كراكوم كرباين در دجان سوز عراجي كررور بط فعان كراد بران سان سوخت و بندم كرين كروروائسا فرضدهان صاكرحاره وارئ فت فست كه ماره حين كفت جنان كرد ييان مربان كي وان كات عدواها ن طافظ ان کرزی ور از ارو کان کرد

بالعديدور فقيح انثارت كرد عالى تى خان دوزه غارك كه فاكر ميكده غشق دازيارت كرد تواب روزه وچ فبول کمس نرد جذاش خرد ما ذا كدان عازك مقام اصلى ماكوشه خزايات باکه سو ,کسی ر دکین تحارت کرد يهاى اوه حون لعاصيت عقل كسي كذكر كون حكرها رت كرد غارورنجان ابرويان كراولي نظر بدوكنان ازبرخارك نعان كرزك عابن تنح ناراد اكره صغت بسار درعبازل حدث عن زخا فط شغوندا زوا - يوي ار رنوان درون در در کاروره نظرانسرهارت کرد على الصِمّاح كرميخانه رازمازك ر اب روشن می عار فی طها زکرد بعل عديدور وزخ اشارت كرو مين كرساء رزين خورنها ن كريد ، باب وبده وخون جكرطها زكي، فتأ عازونيازكر كدازمردرد

101

زهی نیاه زیر و فوت تبدام کان فط . علی ازی ایم م اعاف رکرد کنه رقعب نووبا دصایلون میمه رقعب نووبا دصایلون دت در حلقه آن زلف دّ و ما تنواک^و الن ورست كونور نصانوان البخسيست من مزرطبت نمايم بفنوسي كمكنخصير بأسؤان كرد رامن دوبیت بصدخون ^دل قیاد به نبت دوبت بهر بی سرویا تنوان عارض را بمل ماه فلك توان ومحلطه جازاكر فانتوانكوه سروبالای مزایدم که درایدبهاع كه درامية نظر خر بصفا تنوازكرد نظر اکرونان مریخ جانان مین عَلَانِ مُنتهدِينَ عُرِخُا تَوَالَ إِ مرابع مسكاعس نه وروضله دانس ما روزوت عرمه مأخلق خدأتول برین کی محوب جها زیسکن بجرتم کت محوب جها زیسکن تأبخربت كراميته وغانوا من عكوم كوترافاز كي طبع لطبيف طاعت غرزور مذمب أتتوان . بخراروی و خراب ول فافظ .

باوزكر طاووي نسزخ ميساتي نثراب ارعذابي زع مويت يون اروى ك وما شد قامتم بسور كاين ليمنم زلف عبنر بوأى تستن نييمسك أأرى حجل كؤو أكرميا ول مركب بجانيست بوديمل دل من سوى مستنج غلام خاطب رائم که ابث چیعا فظ عا کر میندوی تن خ میرجا فظ عا کر میندوی تن خ اوغيرت بصد شرحال رثبان ل بداني ون حكر خور و وكلى حاصل كرو اكمش سوفانقش ما عاكره طوطي را محنال سكري وان وشيوه كرورامان ب وكارم الملكل وه الصن من مرودل أون كرابيدكرم مسروين محاكره ساربان بارمان فنأ وحذارامدو جيخ پروزه طرخاند ارتيكارد روى حاكى وزيت مراوارمار اه و فرما و که ارجیم صور و غیر ولحدماه كان ابروئي من مزاكره

نقاه در ول حافظ موای خاک درت بینه بنده خاک در توبودی کلج اكرنبدمبت عاسقانبت مبل المعانت كاتبابي علاج سوا دموئي توبنمو د حا جالطلات . بيا ضروبي توبنو د فا ته اللصل زويه ام تعده كي حيمه ورمحاروا ب وارجات تومیت فوت می و دونای مادانویت لدت ال بالمربت كربا يادتوكت وافظ ونحن بشرب شرباكذ لكالاقطح ولن درسواي روي فن الما أسفة بمون موي فن بخرمنذوی زلفش سچکسنست محمر حودار باشد روی خیج سائ بك كنشت الك إيم الدوم داه وم زا وي منتخ مرون بدارزان سروبستان الرسند فذوبخي فسنخ

بجرمار البيت إيان البيناث در ومار انمیت ورمان الیناث الفاث ازج زحابن الفياث بين وول بردند و فضد جان كنيذ ى كندان ماه رومان العِنات در بهای بوید جانی طب المسلمان جدورمان الغباث فن الفروند وروكر دان شدند مجوط فطاروز وث نيويش الشيرام الان وكريان لينات سر د که از مه د بران شافیاح وتني كمبرسرفان عالمي ون أح رج : کین زلف تواجین وجین دسمد روض مت تواثوب جله وأن سوا ذراف نومار كمنز ظلمت واج به ماه زوی در وس زیت ناخ كارنور , ول أبيرسد بعلاج ازين مرض مختيق كحاشفا بابم ال وفد تورداز نبات مورك ر بان مک تو داد ارجهات حصر رطح دلی که منا وه وصافی بودیسان را متى مكنى جان من رسكد كى

كوه امذوه فرافت بجرحيلت كمبثد خاط خشدكه از نالیش حمالیت كمونده م صبح وعائي دولت . كان خاجه وخي قديم وعد درج كن معائد وين ولسكت يخز كريًا سكتسكي زر وبصد مرارور ملاتهم طرأبي كمن كه مرشد شق كفاجعانج باوه كردوبان زبان مورباطف درازكر دوروا كداروروع نبيدكت روى ي بعدق كوش كم فورشد زان ره شدم زوت توشدای کوه ووست لميكني بترجم بطاق سليسكه دوري ولاطمع مبرازلطف بي نهايت ولات عنى زى بىر بيارطا ك برنج عا نظر از دلبران هاط محری عناه ماغ نباشد و این وزهت سرت رسی

كوز نوان كروكوان صدوراري شي كن الحذي المزيم عان رخساره محمو دوکف ما نازم ارول محون ونع ظرالب ردوخد امرد بده ام) بده چاز أبيه من بريخ زماني توبار أرقبله ابروي تو دعين منارپ در کعبہ کوی تو الک کے وراب ا ي مجلسيان سوزول خا وظرمسكين ازشم سركسدكه ورسوز وكدازت حال بحران نوجهِ واني كدمير ل ماسمان نتقية شدارسهر وتجينوسا عكس خود ورد و كان برو كرمسيكن مروم ومده زلطف نيح او درنج ارچه در سوه کری مرم این تالیب ميحكد شيرنبوز ازلب يمحون سكرت وه كه در كا زعربيان عجت اسات ای کواکت مای کرم در میشر كروغ ن يوورن كلية خوش ستدلا بعدارني تود سأبه دروم م ده دادنگیر ماکدزی قوایی مت خرکمروان کرمبارک فاید

44

عرى كرمجينور عراى وحامر مسمل نيان كه ندانم زسجودي درع صرخال كدا مكدام فبت ورمصطبه دعاى تومرضي وسام ربوى الدجرعه جامت عارسد رْمدادْر في يا زيدارا ليبلام وت زاه غوه روانت سلامت نبروراه تقدولي كه بود مراحرت باده شد مي ده كديم ورسوداي خام رفت ارباب بوبه حيذ نوان بود پچوعو د _ جير کمن صيحت عافظ که ره نيافت الم تشدكه بأده ما بيش بكام زفت الم زون روکه مرابر در اور دی ساز المنة تعدكه ورميكده بأربت وان می که درانجایت هوت مجا حمناتد درجوش وخروسندري اروی تمین وغودرت و کم وزما بحاركي وعجز ونيازيت باروپ کونی کداد و مواد رازى كم برفير كليت في كلونيم

مونجانه ارباب بي مروت مر المركبخ عافيت ورماري خيستن بسوحت طافط و در نشرط عنه بقياني م منوز برسرعهد ووفأى وثبتن ابت خال دوى تودر سرطرت عمره ما نسيموى توسوند جان اكر ما ب بزع مدعياني كرعب عسى كنند جال حزة توحجت موجه كأب بين كسينخان توجيب ويد ازاروسف معرى قاده درجها اكر بزلف ورارتو دميت انبعال الحفاه بخت بريثان ووته كحته ما بجاجه دردوات سرائ خاص مج فلان ركوشه بسنان خاك دركها كريالهات لأمساق روى اكربسالي فافط دري زند كمشأى بصورت أر نظرها أكرچ مجوبسيت ميشد در نظرها طرم زهر ماسيت ما تى بارباده كه ماه صيام يت

رز ا

كروزرا خرججت مدامن خاو كشيندى وربن نرم وفي فمسبت شمع اكرزان لين حذان زبال في ذ مِنْ عَسَاقٌ نُوشِهَا بِعُواتِ رَجَا بهوا داري أن عارض فانته وجن اوبهاری ز کخار کل مرو عَمَّنَايُ تُواسُولِ قِمَا تَلْكُونُ وَاللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مُنْ اللَّهُ ت كدشتي أرخلوتيان لكو مروسرکترکی نباراز مدو و مات ثين فتارته يابز كمزنت أرخجلت ما فظ بين فرقد ميان الله مان برایت بمش نفره که ایش سرای و نبین مرام زلف لمبلاني وثبيتن الإ بدت بارکی جزی کای وسین التزويت برايم ادخاطها شان بره مرادم فان ونسن بخات ى بنى بنىرى ئركى بچون تى مركم ان كل خندان رائي وليتن حدراً عسوه ول ما بوكفتم المبل كانهاش زينه فالمافوتيان مسك من وجانت ويال

ننون أرز وليرافطا إنحابه ونسدوي نحال لكوكوخار تاركا مدارن فنهاكه درنسرا سرم بری و تجعی و سرو بی اید وراندون في تبيه ول مدان كييت كرمن حوشم واو د زعفان و درعونعا فال فان كرازي روه كاري وزرده برون ند کای کای طرب خ و وز لطرمن حنين وشيارات مرابكا رجمان مركز النفات نوا عارصة والمرازين كا تخذام وخالي كري زمنها كرم باده يُومِينَ عَانِهُ نين صومعداله وشدرون لم كانسكى نميروىميشه درول كاب ازان برمغاني غربرمي دارند كرزت عروداغ سوريبوان حيسازيووكه وريروه ميردان طز مِيزدان حر ماني عن توي بر الدرون داوند مراي عن توي بر الدرون داوند ول وفيم شدو ولير ملانبرنطاب كفت اباث ن كرتوسلابي

رسخن حیان الامتها مدایدوی إعالاه ي حينني كر كاني زق رفت ر مروم في المنظمة والود جونت مین که وطلب حالم ومان زجام غي ي لعلى كدميجوز م ونت با ولعالو وجهمت مكونت اكرطلوع كندطا لوهما يوببت زمترق سركوا فتأب طلعت نو سكنح ظرؤ يباي مقام مجنوب مكان المنزين كلام فرناري حكان المنزين كلام فرناري سخن كموكه كلامت لطيف ومورو المراكد فذت محومرود بوايت لرزع فاطرح ازور ورجور كرده به ز دوربا ده کان راخی سال فی ازان دی که زخیم رونت رود غرز كاردان كورود بيونيت بطونه شا وسؤوا فررون عم كيم أجياركه ازاجتار بيرونيت ومفلسي كه طليكاريخ قارونيت ريخ دى طب رمين جا فط

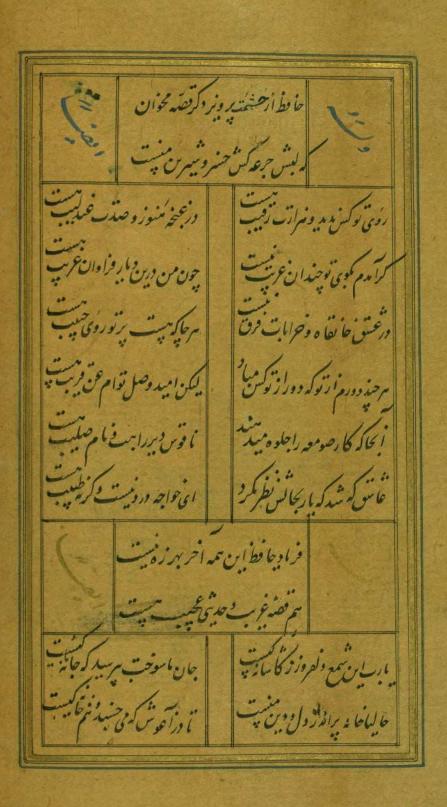
طبع فامين كرفية ازرفيان مقنم سوس ب قدري في عربي أوار ورفقتن موسل وه که در زانه چین ارک اليصبا أشبر مدوفرها كريح وشكفتني ورات ارزای نروز وکره خاك راه توزقتنم موسل ب المجوعا فط برعب مرعبان شعرزمانه كفني موساست ورزمندوی تنابر ماجفای وب جرشاه كامران كرركداي فتار ر وعنی روج سیدنه وسی نوت مرکدورت راکه منی وبن صفایتی ا ورطرتفت تجبشه خاطرتبا ثندي كرملالي بوديود ورحفاني فت رص عسفأنى والحلواراي والمدار ورميان جان حاني فاجرائ رولي أدفي ولداراري روز

طالغ امورودولت ما ورزاد عا فطاروت مده صحت این کشی بیخ ورنه طوفان حواوت بروميناوت الجافراكمه فإن بسارند فاق رامية راغسوكي بيحش كماره م ر کارفرط بت بهاسکاره .. مركدكه وأنعبق من حش ومي بود منظر ه را همنع منزسان دوی ب از کان سحنه در ملایت ما بیخ این حاكفاه طالع وجرم نساره ب ارض خوربیر کے مارکہ مکت سروره جای حلوه آن ماه باره اورا بخير ماك وأن ديدجون ملال چون راه کچ برمه کی اسکاره .. وصت شمطرتعه رندي اين نسا المرفت درتوكر نيرجا فطبيب ووي يران ن د كم كم انسك خاره يا جرول شفهرس ب

عُ قَالِهِ عِ فَاكُونَ سُكِرِي فِي ارحائيب شيرن نواجهي ونقل ورنه درمحبس ندان جری میت معلوت نمتيك زيروه بروافية اه ارزیاه که در وی خطری نیسینی شردرباديه غسق تورو ماه سؤو درسرابي وجودت منري نتبيت عران كنه كه حافظ زنو أحسنود زرهدنت وخاكه رسيكنت الدهم كدرومن فاكرتب سا فيا آمدن عيد مبارك ب ومواعدككرويم وادازات . ركز فني زحرنها ن ول وول بدو ورسكفتم كدورين منت أيا مواق كه ومنت كار ذرندازاوت رمان بنكي دخرزر كورداي و جان عما دمران و که نوایدنیا سأ دى مجلسيان در قدم ومقدم وبتيان سمن وسروو كاوسمسار شكرازه كدزة راج حران دخذيا

مهت راح روح که و بهان ده ویمانه بازه لعالبث كزنبه ما و ورمباه ر بر ہو روان صحبت ان شمع سفادت ا زور مفادا کم بروانه که, زیازک و مایل صناعه بیت ميد بدم كشافية في ومعلوم در کمیای که و کومیر مکدانه کیست اربان شاه وشرطه زیرن باربان شاه وشرطه زیرن كفتم أه إزول ديوانه ط فط بي لو زرك خذه گفت كه دوانه كبیت نت فاكرون بو بصري روسن ارتوروت نظری سے مرکبیوی نواریج سری سری سرکبیوی نواریج سری س أظرروني توصاجب نظرا نادى مخاز کرده وزرده دری نیک الك عازمن دمنج برامري يناخرا زنطرم ره كدري تاران شاند زنسیشکردی إصاكت وسينم تخري مّا وم إنتام مزالف تم م فأرثه بونداز كريت كري تيكفيت من فين طالع شوريده وريد

59



كولخاسي كن كونيس مهلامير الدعرى أيارم أرمركا ناو کا میں در دوکہ میش مدا ومیر لقدلعل لبسي سم درو نجشد سم ووور حس حرایا ن نیمروی هیم هازروی وارم اندر نرحال أكدور اميرت كرجه حابى حافظ المرخلوت حِلْ يُعِيبُ اى مرماى تونوش بشريمه جامرت رور کارست کے سودای تبان بین ج ون كام تدخيم حان بن ويدن روئي ترا ديده جان مين ج از دوی توایا تورون ارمن أبركم زب فلك وزيدي خلق را وروزبان مذحت تحسين تام اعتق وتعليم المحات داد این کرامت سبب حسمت و کلین این کرامت سبب حسمت و کلین وولت فقرخداما بمن ارزا في ا زائد مراكد سلطان ول سيكين واغط تحذشنا مان عطب كميغلان طرنفيش كل ونبيرن ير مارباین کعیم عضور نما ساکه ب

ورث درمان كررمان كر رين الشن نعندكه درسيندا و ازغيرت صانعب الغدد انرا مونت میخات کاکی و فررند از زیکویوی ووران هو يقطه عاقبنم ورميان كر الوده وكار جور كاري شع کا ترز عکس ماقی در ان کرفت آن وزيوق ساغ في حرمنم سو حوامي شدن كموي مغال سين فسا ين فيها كه وامن أخرزها في كر ازغ پبک اِمدورط کوان کر في وركه مركه افر كارجب ن برركا كم في تنقيات والم كأكمركم بخندشدمي حون ارغوا عا معظر جواب لطف نے نظم و مبجله يمزنون يمروى كالمذر إليالير ازكرنوع تواي شالا بمر خوش تقا صاميكني ش تقاضا كفنه بودى كي ميرى من بن في الميت عَاسَقُ مِهِور ومُحوْر مِنْ سَاتَى كَا الْمُحرِور ومُحوْر مِنْ فَدر عَامَير

خافظ برتوكوي فضاحت كمرعي مين نمر نود وجر نرنم مذات خرابم كيندمره م وپ حبير عاده ما مرتب میدار دنیم حبدکسیو پراز خبین سکیایی سی اربیان کرشم دیده افروز می در محرال و سواولية نبيث راغ زازبران م الرعابز انسخه باشذرتقش خال مندو ورخوای کرجا ویدائن کمیسارایی صباراکوکدر دار در مانی زفع آزره وكرمني ضاءنى كدازعا مرانيا الراشان فا ووريزوم اراغان منازا ونون خبمت میت وازدی من وبا د صباب بين دو سرکروان انى ئىت كەھانى راپت زونى دائىتى ئىلىنى ئىلىنىڭ ئىلىنى ئىلىنىڭ ئىل منت إنها من مناخطان كرا الذي النها ق جهان مي توان كر أصَّا يُه از حارتها فع البيت وسمع الكرخداكر بنروث ورزان كوفت

ورفد لبذاو الأي صنورت رنعل منداوث كل أوبيلا اَجْ يَهِ رِينَ أَرْوُر جُرُمِ وَنِ وزبره كالميت ويظرفن وأفغان نظر بإرائ جانت و خاست شمع دل مبيا زانېشت جواوبر وروسمه كاكش كت درابروي و ارغالية وشوث دركسوي ازای که مازا دعم سرنده طافط مرضو کا بد باز تری که بشدار تیب بسكت عده وزع إبيخ عملا ومدى كمارخ سروروسي مدائت أعكنه وكت فيغ ت صيدته ارب مكيرتاج واحن كبوزم عاتباكه رسم لطف طرتن كرم ما رمن جاز بخت من امدور ا فان بمه مراکد نواری ساله مراکد رفت مجیش مخرم ندان سانی میار اوه وامحتب کوی الخارامكن كرحين طام جرندا میکین برمدوادی وره درجم مرداه دوکد ده بیلی در شیخ

ر فراق ارنه أن كنيد كرمبوا كانت سنده امنحی وش که سرفعان مخاتبيت كارزوز كارجالف حديث مول قايت كوفت واغظ كرمرحه كفت جنها برث ن كفت نشأن مارسفركروه أركد برسم ما ز ر محت برگر محجت باران دورداسان فعان که آن ما مران دسمن وو كرول مرزونو فرووتر كور ماف من ومفام رضا بعد إن وسكرو كالخ فأشدل نيت ويروسقان غ كهن بي ما لوزه ه و فوكت يد كرابيني ثبل إد ما سيهان كفت रिकारमें देश देश है। زا کو کفت کواین دال ترک رسیان بمهلی میهرت و پدرزاه مر و فول کرو کا ن مرمی کرکھائی مُن رُونِ وَجِرادم كَرِ بَنده بل ر گفت طافطاراندن به توامد باز مناین منعقد ام المحرک فت تتباریات ورويرمغان امديارم فدجي دروب پيتازي وميجواران ازرکسس

44

توغود و بعتى اى شهدوار تبيرن الماريخ ا حِعانِينَ لَم بْعَرْسِيرْعِبِ ه إِلَى ارْنِ حِلِ كررا نباتِيجَ بها يَتَبِ سرو دمجلت اكنون فلك بزفصل دو كرثعرها فطيثرين نحن ترانه بيت كارجراغ علوتيان زدر كرفت ما في ماك ارزان رور رون ون برسا لجزره واني زير كوفت أن تمع مركفة ذكر جره وفرو وان لطف كروه وتركي وتيمن حذر أرعشوه وارعس كم تطوار روبر كونى كريت ويي برمكروت زمنا داران عارت بيرن دلون عيسج مي خدا بغرب أدور ارتبى كمعاط الجيشة كرده بود ون تورالدي لي كاري كرفت الموقد كرور والرس والمو الته نظريين كالنحن محتم كوفت ان تصرفت كندا فلاكر رصدا انفونذ كروسفرا وبزركرون فافظ ذان وعازكم أنوخي كمار

نسيم كاح ول مردسوا ي زلف ركاره و زغخه صدكره بمسؤو ولي حيود كرسرات در رضاي المبندة دوران جي راضي ر كرعهد ابزرك كره شاي و. چانه رول پین من فرهان خطا کمرکه ول متبد در وفای بوز ترخورها يساكر موري اي زمان بخذه کفت که ما فطیر و که پای تویت زورت بزروكفي زشهر حوام رفت كرم نما و فرو واكه خانه خانه جو رة أى مطرحتم من أثب أتبت ول بطف عال وخط از عار فان مربی ا بت لطيفها عجب زيروام وواره در که درجمن بمه کلنا یک غاسفانه و درجمن بمه کلنا یک غاسفانه و ولت برصل كال بمبل ميزوش ما و كاين مفيخ إوزت ورفوانه عباح والعبد والتكن ولى خلاصه عان خاكر البسانه بتن مقطرم از دولت فاترت المجانب برية وف يات منان نم که و من لقد ول میدو .

حدة فام ي وزلف و و كار اى بىيا توبدكه بون توبد خانطىب راه را داره رو از مارو زلف نم ازول به یکی ماره بوت بمسوونا فذنو ورازز وبمبيت أعانقا ن وي بيش من منا ابرونمو وطوه کری کردورون شداران شدم كاكارم وال ان لقسها كركره وس دركدو. ما في محذرك على مارسالدر الغراق فأعلش مز كلومب اربدغ وكروم الحكونة مطربة رؤساف ووالقلع برایل وجد و حال در یا ی موب حافظ مراكد عُسن نورزيد و وصائحواب المعالمة المرام طوف كعبه ول بي وضومبت منا و کارمن اندرکرسمهای یو . خدا چ صورت بروی کنسای بو زمانة القب زكبر فيأبي وب مراومزع جرافرز ولرنبت رأم

6.

مبان ومیت مزمان صمرون وستست سرنجام كحال مواكرفت زماني لي كاكتشب عال ورم وازه كتيبري ز بان کلک توجا فطرچه سکران کوید خرکتاریخات می برند دست میت رين زين المان الما برين عاك وع لوان مراي رکشیع ده جوی لبس فسوس ينم شوالي بالين من المبيد مست گفت ای عاش بحاره من وابت مزواكوش مزل وروبا وأرخرن کا وغیق بودکر بنو دیا ده پر عاسقي را كرحين ساغ سكرو كه مذاونه خواین تخفی ما دور بروای زاید و بر در د کسان ده بر اكرارخم بنستت وكازباده أيحاور كخت بديعانه فانوشيكم

كركارخانه ووران مها وفي ر بنوك فارته كرده بالم مل - كرجها فرد مهونست وفلمت كويازمن سدل بسهوكروي او کروات دولت برهرو بروگر ماذيا مكروان بسكران ككرم م ودور مذارم أزفد بهاكه ابنرافت وازواسم كه لادبر دمدار خاک تخافی زعال ولت كرشو وكمرفتي وميدن زلال حفر زجام روان كنه ما را كوعد زرا مهیشه و قت توای میسیناین مهیشه و قت توای میسیناین كه عان عافظ ولحسد زنده تعديد ملای مروشی مصوفیان ماده صلای مروشی مصوفیان ماده شكفته شدكاح اوكت ببلب بين كه جام زجاجي حيطروابن. اساس توبه که رمحاج را کلود چاسان جرسلطاح موسازه باراده کرور بارکاه استا ار بن رباط دوور حن خرور ار بن رباط دوور حن خرور روان طاق عيشت جر سرلندم

اله

. موشه شدان ملسله ناروزهات وزي ديان اوداون جان کار لعل سراب كون نسه ب عارب سركه ول رون ا وديد و در الحار نه مرازان جیم سیه ما دین مرکان شرم ازان جیم سیه ما دین مرکان شاه راميت كرمنزكنم لدري ساروان زخت بدرواره مبرکان ساروان زخت بدرواره مبرکان منده طالع ويشركه درين فحط غسقان لولوى مرست خرمار فض كيشمه زوي وشعطار طبله عطركل وربيج ببرانسان كالكارتوازأسك وكليا شرب قندوكلاب وبسام تركداه كهطيب إيمارسن أكمه ورطوزء أكته بحا فطاموخت يارشرن سخن أوره فقارميت فوقعات المومد كرورو

ای قاب حوبان موبید در ایسا تعبر کمنون در ساید عنایت سرخدرد والم روما دورت ناجم الموراجسيت فويتركز مدعى عاجب بازايدوبر إنم ازمك كمل يارب بيبى سازكه بارم سبلات تاجيم حبان مين كمش عابي فا خاک ره آن بارسفر کر ده بیابر زخال وحظ وزلف ورخ عأرص فرما وكذارشش خبهم راه مبستن امر ذرکه در دست توام مرتمی فرداكه شوم فاكتبودا سأشا ارعیق اعاکمه بر نفرروبیان دم زیی ما ما نومذار م سخن خبر و سِلات كين طايفه أركت ساندوا ,, بشر كمن ارتمث رافيا ارخ وزنات كي جابروي ر منى سكندكوشد محابال المت بيداولطيعان مملطين كأ حاثباكرمن ازور وجائى نوبناكم

:

نصيبه ازل رخو دعمى توان اندا ر لىۇن باب مىلىل خرقە ئى سولم زمانه طرمخت نداین زمان مدا بنودرنك دوعالم كأنش الفيس مركاب ما فط درن فراي بود كرنجش إزل شارى مغان اندا المُن وَان عِنْ وَمَن سِنُوانِ اللَّهِ زان بار د لوازڅه سکرېټ بابلخا يارب مبأوكس امخدوم في عمار ى م زود و بمنت سر خدمنى كدرم روایت کوئ کی کان این دفتارین رزان شنه بريابي منديك وزرك چون كمندش ج لمبيحا كالجا سرنابريه بني بيجم وبي خايث سندی جسمت بغمرهٔ ما راخون خوردومی و عاروانات ورناله ارکوشه زون ی ی کوکیت ران بسيام كالشراه مقدود نهارازن با بان مین وادنی د نهارازن با بان مین وادنی از مرطرف که زقع خرجرنم میرود مراست این راه رانهایت صورت کیالمون این راه رانهایت صورت کیالمون ش صد نمرار منز المشيت وربا

كازجه اندنشه كنذراى صواب تيرى كوز دى برولم أرغم ه خطار ارى نباط مرسنداً إم سا. نا در ره بيرې ځوا من روياي بدات كاراكه بدنت فا تاغ لها بان تعرنيد لبات ووربت مراب ورن بارش وار عافظة علاميت كارواج كرود لطفي كن وبإزاكه خرابي زعابت بعضد حان من رار نا زارا جي که ابروي سوخ نو در کان اندا كرابه روی نوانس دراغوان نراب نورده و نوی کرده نمروی فريتم وصدفته ورحمال بلكرنيمه كازكس كخورفروسي زشره كوبروى وتشكروند من مناف دروان المافت ولف تورمان بنفشه ظره مفول ووكره مزازورع مي ومطرف يدرزن موای منجا نم دراین وان اندا

1

أركارية الأيلية	ا ان ان ان ال	
	خم زلف تووام كفرووه	
ه بن عزات مسبنیت مربع بست	جالت نجرب نت ليكن مر س ماد	
که درغاشی کشی مخرافز : به مده منه بست		
	عبين علميات	
سابشرع كرام كأبين	نه نیداری که بهر کورفه نیجا کرد	
مشوعاً فظ زكمر الفِتْ لِين		
که تول بردوکنون در بند د نیت		
مى منع ببشتى كُونْ الدُوابت	ای ایز در کی کشدند نقات	
كافورك شدمزل اسانين		
انديسهٔ امراش قند بېر نوابت	ر رئين مين المان	
ا كن رفت المقات	(رویس برای دم ب	
يارب المراب	ای صرولع والا الد المراکد ا	
بدایت ازبن سبوه الاسلست	راه واعسان روان جبيم حاري	

ولم اميد وأوان برور صلووا ولي اجل بره عمر زمرن امل ب په دور نوامند ما نيت ميشارش خين که عانظ ما بيت ما ده الربت عنن که عانظ ما بيت ما ده الربت منم كوشه منيات اوعائ بيرمغان وروم كان ب رم رزانه جا صبح يتها لواي نوکاه عذرواه ب ر اوْساه وکدا فارنسم محالِند کدای هاک در , وبت با دساه عُرض مبعد ومينا ندام صالباً جزاجي المرم خداكواه ب كرمانغ إعلى مركب ورفي المدن ارور دولن رسمودراه ازان فاكر بران استان و المستدور شد تحد كامن ا م اکدای نوبون رسلطنت بهتر كاة اكره بووافت ارماطافط يوة رط بن ا وب كوش وكو كفامنية

اكره باد، فرج مجر وباد كابت بالك جيك مخور كالحشيث ميري مراى وجرافي كرت كاكرافيد بعقانوس كدآيام قنه أيمرب وراتين مزفع بالدينان كن كربيجوجهم حراجي زمانة ون بر كه فظره اش بر لمرى و تاج برويز بهررشده بروزنسن عن فسا مجوي عنس خشل زدور واركون كفاك إين سرج عدور ويأبيز ء ای و فارس کرفتی بشع خوش حا فط ماكد فوبت بغداده وقت برزب وراي ي صاف وسفينه ولسب وربن زمانه رفيقي كدخا لي أحللسيت جرده روکه کذرگاه عافیت باد کرووزی به لاست ورجان الواجي ملالت علما منم رعلم في عليت حان کارجان کی بات بی پ و جيم عقل درين ره كدار راسو كاسعد وتحيت الميثر زمره ورعل كيرط زوجر المره وفصيحان

وره کذرکست که دامی زبلانی لن كرير الأنتان الفتا وبنال توبوون كندازجاب مام دِن شِيم نوول ميروا زكونسينا^ن حفا كرحنين ورين دوي وريا روى توكرا فالطف البيسة مسكين جرش انهرور ويد جنيا ركس طلب شيوه أجسم نوزى تبتم شنبيت كرصدع بده بالإدعبا اربح خدا زلعت مياني كه مارا ورزم ح بفان أرزو وصفا بازای کم بی روی نوای شمع لفره . عام كران قاعده در تطرسات بتمارغ بان سب وكرحمليت كفأعلط خواجه دربن عهدو فا ويمشد وكفير صفاعهد بحاار ورجع سري في كونم ي احدا ارم منان مند من سدفنا . خ کوشه ابروی نونج! به قامه ورصونعداله وورطون عافط

بردرميكه وديم كمنهم فنادب	المذخر كعبه تمعامش نبدان ولبت
انخاربیت که درعهد قدیما قنابین	
	ما صل كاركه كون ومكان اين
القرآنت وكرنه ولوحالتن	ازول وجان منرف حجنه حانبان عر
کیفوش نظری ی مروروان من استی استی استی استی استی استی و علی اغ حبان من استی و علی اغ حبان من استی استی استی استی استی استی استی استی	مت سدره وطوبی بربی سانگیش سر بربر رولت انست کم بی حون ل میر
فه شهایسای زمانی که زمانی	نج روزی که درین مرحله مهار داری در مرسی که درین مرحله مهار داری
زانکو میکن حبان گذران این جمنه فرصتی فار کو زبت تا بد مان این جمه	ارتهایک اندیشه مون کافوب ارب بخرفا منظرمای سیافی
طانبراهاجت تقروبها بأثيمه	در دمندی من سوخه زارونزار در دمندی من سوخه زارونزار
كرره ازصومد تا ديرمغان بن	زايداين مشواربازي عيزك

الزفان رمقي درتن زبج رنائد. ن بعد حبو وار فدی زبخهٔ کیذوو ريخ توكريث م اوزات ند چون صرتوان کرزکه مقدور ماند صرب مراچاره بحران وليكن طافط زغ وكريه نير داخت بخذه اترزده را دا عبه سوزنما مدب ول مودارزه ازغضه روبیما قعاده نا سزرلف نودر دبیت نیماندا چم جاده دفوز مین ساور سورت این است کابن سخه میما فعاد وزم زلف نوان حال سيزاني ؟ القطر دوده كه در حاند جيما قناد ران میکن و در کلسن فردوس است طا و وس که درباغ نیما قعا فاک رامیت که دربای سیافتا ولم في زنبوس بعيري تواي نونس ازر کوی نوزان رو که غطم^ا فناد بيحرران تن عائي توالدرخا عكسروجيت كمرغطرمنماقنا سابير وتوبر فالماعيسي دم

عَ وَارْوَلِ إِنْ اللَّهِ وَرَكَارُ بوزع بشريت مؤميت موثع ال جرطون وبيار وني وسكواري معنی بازندگی دروضهٔ ا رم معنى عنوور تمث مرزكار . .. سه وخطائی نبده کرنش مانی تبار پستورومیت سرووجار کیبالد ما ولعبؤه كه ومينما حياتها دار در ون برده جه دانه فل جوس ای مرکی نراع تو ما پرده داری زابد نراب كور وطافط بهاله خوابيت . =) نا در میانه واید که رکا وسیت وزعم اغربث وكورغانده . في مرزحت دورم الوز غايدة اورازن ويشم مراوز ماند سكام وداع توزيس كرزاكروم يبها شازن كوشه كرمعوز فاند بهرفت جنال وزهبمن ومحفت ارزولت سخ وكون دورنا بد وصل تواجل رازسرم دور بيميدا وراروكان تر وكورماند روکی سدان وم که رفیت تو بکوید

جست ویکمی در تشدیت بصح احراط طوت کرنده را به نما ساحه حا « كافردى مركب كوملوا في حابب طأ بحاجتي كرزاميت لجذا اجرسوال كوكراراجه عابية اى ادْيَاه جِيْن حذارا بنوقيم روزت كرم تناوع فت اراب حاجتم وزبان سوال چن زهتا زان تیت بر بنیاجه حا مخلج قصّد نون كرت فعدون أطهارا وأجاج فلأأكا وعابي طام جان نمایت ضیم زنروبت كومرودت إدرراحات أن مدكه ارمنت اللح روى اجاب طفرنداعداد طبت اى معى روكه مراياتو كارنيت عاظ توخيرك كه نمر خود عان شود المغازاع ومحاكا وحاجت مانى كات كرسب لتطاويب وشرزعيس صحت وماع وبهار المراة وفر فيرك الحام كارد مرة فت خش كمريت بيرتفهم

ارزبان موبین آداده ام امد کمون کافیزین در رکهن کارسکیا ران کافیزین در رکهن کارسکیا ران کافیزین خوشد لیست کافیزین خوشد لیست کافیزین کردادان خوشیت کارنا می کدادان کارنا کردان کرد		
بها مداران دوسیب ایا دپرخطا بود کداز راه خطافت زوت کرواقف مانیت کدازدیده جها		
ان دود کدار بوز حکمر بر بر افزت این بر بر که از بوز حکم بر بر بر افزت بیلاب شریک در وطوعان کلاد	ر شمع نرفت ار کنورا نش ول دون دورازرج او دم بدم ار شبه که چینم	
دردر و ما ندم حوار دست دار عرست که عمر میمه در کار دغار عرست که عمر میمه در کار دغار در سعی حد کوشیم حوار موجه مفار	از پی قبا در حواید بنب به حوان کفت داوصالش بدها بارتوان کا احرام حربندیم حواین قبلد تا بیجا احرام حربندیم حواین قبلد تا بیجا	
بیهات که رنج نوقا نون شفا زان پش که کویند کدار دار فعال	ری کنت طبیب زیر شرخر نجو مردبه ای دوبیت سرسیدن حافظ قدی	

المراث المرابع رابرانشي در ما كرفت ا موائ قدو بالاكرفت مأى عمر عمر سركفان كارعانهان الاكرام مثم عانتي و الأي لند رفست چرااوسایدارنا و اکردند وبادرسا بيالطافيكم كمرمايم رهيح اكونت نيم فيروبتامود مرفت جهان در کولو و لالاکر رب زدریای دوسیم کوم تنگ موست صخاب من وق الم صحاران ، قت كاخوش الأكزوي قع يسحوالا ر به اری ری طبیب نفاش و اران ج أرصام دمشام عابط فأمسود ناد كن بل كر فركا د د له كاران أكشؤه كل عبد أنسك حانساً ردد روت باناكثبها يحدران في شبخوزا شازيا د كاعشق شيوه زرى وخوشا شيئ ان رست نین ازارعا لم نوشد کی زرانکه

سلطان جهانم كحنين روز فلاج كاوربروه يركف وتفسوفه بكانب ورنجله ط ماه رخ دويت تأبيت كوشمع مياريد درين جمع كرابث یی روی توای سر و کلندام حرا وزندمب يا با وه حلاليت كون ورمجله ما عطرمايب كرها زا مراحظ ركسوى توقوس بوي محل لوشم بمدر قول مي ونغم حكسب چېمىمەرلعلىكرون جاچ زان دو مرابر ليتم ن توب ازجائب قدنكو بهج وربر معواره مراكح خرابات معاب البخ عمت درول ويرانيليث وزام جربي كر والك درا ازنگ جدکوی کوم انام رئیت برست وأكمركم هيانيت ديرين مهركدا به في وره ومركة وزيم وظان عافظ منیتن بی می وحشوق زما می كأبام كل ماليمن وعيد حيباميت غمش بأورولم ما والرقبيت السرم دون زلف وسوداكر ب

كربربيانيان سليسله راأحرب اليت المن بريوند تور فاطريت ع رُانِ خُوشُ لِين وان يرازع. اكره وغوم نمرش إيا وبهبت ببونت مده رغرت كانج توب رى مقدرخ وديد در گرشمخس كركام كبشي اواربها نه بي ميسيت سب مير ركه جرخ ا زج مفله رور ربن جن كل بحارك مينيد الجراع مصطوى المرار المبيت جال خرزز نورث ما بت مكر الكروز نقاب زجاجي وبرده نبست مراكه صطباريان وأبي في بيت بينم وخرم طاق خانقاه ورواق روای در وخود اکون ازان ک كه ورصراجي عنى وسانوطبيب بهارمي كروجا فط مزارم البشظها بكريه يميري ودعاى نمسيسيت

قبالي للساكم كأرنسرعاريت روز كان طرافت بنم جوطرند عودج بزفل مروری میشوارید به رائیتان وشکونان ربیانی زنى مرات نوال كربه زميدارت سحرائهم وعلش كوأب ميديم و شنادیازاروت کفافظ کورپ تاری جاوید در کم ازاریت الركت المين المنافقة المرابية مروم دمدهٔ ما جز برخت اطراب كروإرون لرشين عامر أسكم اوام طوا وجوت ينذ ظا ترسده اگر ورطات طار بشبيئه والم ففطله وبالمرعي وحثي عانتي على كافل ولكودما المنشعب كربر نفذروان فادرب مركه اندرطلبت بمت او فاصرت برمبد عافبت مت بدان سروبلندن ناكدر روح وإيي ولت عامر ازروان تحشى عيين وم مش يؤوم كيتوان كفت كحربواغ وأمار زكر درائس موداى فائى زغ

طوطي طبع رعشق تسكر وبإ دام و واله وسدات إيهمي بمباردض الفاء واستع فالثروان ابنام برايدداندافا وهام دروام دو مركه جون من دراز ل محر عد جرد أما نرزي وركيرة الصيدر وزحتر دروسرا بند نودن بیش زین برم من كمويم للمه أرتثرج شوق خودارا فاكدراس كان مشرف كروزوارام كربه وتنظم درويه بيحون توتيا ترك كام فوركر فتم أبرايد كام زو ميل مورج صال وقصدا وموى عافظ اندروروا ومي سورويدور مان بساز واکدور مانی مذاروور ویی آرام دوبیت كرما دوعانتن ارم وكارمازارت غباريس كريانت سراريت چهای دم زون افهای آباری وران زمین که بیت بی فرد وزظره دو كه نام أن بس بعا وخطاز كارس لطيفالين فأكرعشقان وجزد بزار كمنة وين كاروبار ولداري جالتحضغ روبيت ثجيم وعارض

دوات درین سراو کشایش از م ازابت ن برمغان سرح اکثیم بازار فود فروشي اذان داه وبكر دراهٔ ماسکیت دلی میخرند و بس امر ذرائع كويدوبازش مردسر وی عده واو وصله و ورسر نیراب ^{نا} كي قضه شي منت ع عشق وين كزنركسي كرمي شوز ناكمزريت ای زنین بر زوی مرب کرفته ك ون ما حل ل زار الله ما در نسيج صرده إي ومدا وامور ب چورنفش غ زدور به بنی مثراحی ا عِيشُ مَن مُعالَى خِيدِ شرازواب رکنوان ما دوسیم شرازواب رکنوان ما دوسیم أب ما كونبعث القداكبيت وقت ناخ خركه فلمات طبئ و مآب روى قرو فناعت نميرم الازسه كوئ كدروزي تقدرت عافظ ويطرفة تأخ نبامنت كلت كشيوه ولذبرتر از ستدويكرت رحااى كي ساقان مده نجام المائي المرابي المرابي فدائ م

نتی علی خالب که ایم براب با تیا می ده وکونا ه کناریج و و انث ما فظر وصبر مرا الذاخت كاندسوز غشن نارست نهفت زان بصد مزار کمبلش ورا وصانب لنوكع ركبف كل عام باده صاب . نواه و قراشعار وراه صحاب . نواه و قراشعار وراه صحاب نفینه مدرسه دی میب تود و فقی ا نفینه مدرسه دی میب تود و فقی ی برروصا وتأحكم نيت دم درك المحمر مرديها في اكروعيا الطافيت بزرغن زغفا فياب كارهمير المرصة كوشيث ن وفاقيا فا حدث مرعان وحيال مركاران مان حكايت زر دوز وبوريا إ خوش حافظ واین کمهای جین زمین ا شمشا دسابه برور فااركه كمنزج أع مراديا جت مرووصنوبر

عارضان رتوى رازنهاني دات كومرمركس زين لعل وأبي والبنت تدرجونه كام مغ سح دا مذهب كوندم كووز في خواند معاني دانب بخرار عن تواتی مه فانی داب غرضه كردم ووجهان بردل كأرفنا محتب نبردرین عیش نها می درا أن سداكون كدزا نباني عوام يسم ورنهازجانب فالكرابي وانبت ولرأنيا يشمطهن وقت نديد وفان كومرمظوم كدا زطبع كميخت ممارتربت صف دمانی دانب از کم کن که درن آج بسی بن یو صحدم مزجمن الكل وخاتيات به عاش عن منعت بعسوق كان كجندكه ازات نركيم ولي ای بیا در که نبوک غره اصالیت ارطع داري إنن عام مرضع كال وركاب أرم وأسعوا زلطف الف سنزرنيم محرى مي کفت افسوس کوان دو کسیار كفرائ بسدم عام جابنت

ولامنال زبياد جور باركه بار برومنا مذنموان وفيسون مرم خافظ عن كرزين فساية وا منون مرابسي كمين سرم الجان در والدكايي .. خراپ مان رام درجانایی جراب مان رام درجانایی يرتع با براز ناد و آسيت عدوية في زيرن برندام پرازگوی فرایات روی رنایم کیان بهم جایان بیج رسم ورای نان كرزندات طِنعم كوبوركربن بركالي كاز تراب غووش كمن كالم عنا فركس عالمان مي برا كار زريت باعرارين كناسي بالراف وروفاي کونیت برم رای که دا و توای عنان کشده روای و شاه کشور بجرخايت زلت مرا بناسي جين كما اونعم ينوه ام راه مي جيم كاراني تين حدرساي خرنيه ولعا فط زلف وخال مره

كرتجا زلوليس كحث يديم وبرفت روي ميكرا وبيرزيدع وبر باربرت وبكروش نرسيدم وبر كوي رضحت ما بيك بزيل مريد ور شروره طاع مبدع وبر بركها فاتحه وحزماني خواندع عشوه ميدا وكذاركوني راة نيوم ريها وركون عشوه فرمريم ور تندجان درجن صوبطا وفياكم وركلتان وصالنن سيديم وبر مجوحا فطهمه شبأله وزارئ كردع كه در بعا بوصالش نرسيدي وبرفت مرافعة وه ول زره تراچ اقعاد روبكا رجوزاي واعط إنج وبا تضيحت مرعالم كموش من أو بحام مارنساندم اثبس حول في وقيعالين كرمهج الويدة مكسار مان وكه خدا افريد استانيح الرعس وانهفته مع ازاد كدائخ ي توازنت حليفي المائي من دان والماد اكرفيت عقرفيات كروولي

فقيان در نظرتمت در وشانيت كخ وأت كه طلسمان عجائه دارد شطارين رون زوت قهرفروو مکی رصوانش مربانی يمياميت كرورجت درويسان ر ایخدرمیشو دار بر نوان قلب سیا كرابت كروجت رزوسا أنح شنهدتاج لمترخوم رت . تى محكف نيسنو رولت ورونيسا وولى اكدنيا شنط زاير نوال ببيش بذكي حزت درويها بر حمزوان فبله خاجات جانبذلي مظرش اینه طلعت در در ا روي عضووكه سألان مطلبند أزز فالمد وحت در فرساية أركران كالجران كسكر فلميت فليا رون برونادرگف تمت درویشا ای داکم مفروش می توکیزا صورت خاجی و بیمرت دروک من مر مذیطر اصف عهدم کو را طنظاراب جات ازلي توأيي منعش خاک درخلوت درونسات

حدده بي رياني ظرما فظ وول خاطر ولطت تنحن خدا دا ومت في موديكر د جما زخران ارارخال توجديروا يمرابت مرتبرت غديم كدوسي عبن عذا رخر بشنست برنز مرکه ای دو تخررفيال خطاؤنفش راقبت ا فسوس مندولم و در دیده کرن ا فيأرمي مندازان سيد نفاجي مغسوقه عيان ميكدره برتوليان ورانش أسكارغ ولعوق كلرين زكين نو ناطف في راه توجر رئيت كدار فايتيم ورباي محبط فلكس عين سرات كين جره مازز فراه جيك ورب ركيج وماغ طلب عالى فيحت حافظ وبثدار عاشق وزمنت فنظراز بن طورتجي لازم الأم بالبت روضه خدر شخوت دروسا

11

منت فدار اکه نیم نیرمهار دویت باراده که نیاد عربه و بیت زمرج زك تغلق مرز دا زادب علامتن كم كزير جن كبود سروش عالم عيم حرفر د كا وادج جد کویت کو میخانه دوش میت خطا انتين تؤاين كنج محت الماوي وای لبنه نظرشاه از سدره . ندانت که دربن دامکرجه افعا د زاز کاره و شرفه فیر كانصيث زبرطرتهم مابيت نصيحين بادكرو درعمل کهان محوزه عود سرارواما دِ محودریتی عدازهان تهاد رت کان لطُه غُسق زره روی ما د عجما كخزونيديس إزماد رضا بدائده وزحین کره کث كربرمن وقرزاجتنا زنمشاريت تان عدوة فانستان عبيم بالابلاعاته وافارية

ازنينهم ام وكالخبية وارم عزير لقس خايد كرحن ترس بازلف كش توكراره ي فت كور بي فت وكوي له بقوارا يمي كنند أن بي روساً م المن سورو عرست مازراف تولوبي سنيارهم عا نظربت خال برث ن توولي ر رونی زلف دوست رشانین نلو واورد ح زجان زحظ مشبكها ردو ان مك المعركة رسد ارد ال خن عليه كايت و و و فاردو خوش مهد مذجرز جال وجلال زن نقد فلنح شركه كروخ شارده ول وا وش مرده و مخلت بمريم برجب ارزوت سمه كاروار الأخداكه ازمد د بحت كارساز وركروت ندرحها فيادو يمرمير ودور فرراج تسيار ا و چراع بیش وره نظاره الماؤفة مردوجا زابع زنذ زان حاك عليح ك شدر بالداردو كحل الحرابري من أن سيم

عالمیت این داشنه ایت بار مین د وادر كن بمذرخ نها بنيف محال اه صاجه فيوان ما كوئري تميداند حبا المان حبيب مديم برونازوجاج وربان درياه مركه خالد كوسا ومرحواله كويكو و و و و نیار ایکوی می فرونیان رور ميان زفن كاركر دكانود مره بيت زمان عازن الم ورزلطف شنخ وزايه كاهتباكي بنده برخراباتم كه لطفس ا عا فطار بر صدرت ندر فالى تنيت عاشق در دی کشل مذربند ال وجانب كروم جناتني وايمدم بعفواوب وارم اميد عاظفي ازخاب دو كره ري ثبيت وليكن فرنسة و ب والح أرد وروا المراجع والم رأسك ماجودروان فت كنيج برخدان كريسيته كدمن بعداكركسي موست ن ما زه انم کدان جم موسیت ن ما زه ما نم کدان جم مبيحت ن و فاركه نديديمار وسا

The Market Control of the Control of		
بيارنفخ أركبيهوي معبنروس	صاار كدري قند كبسوره وه	
ر اکربسوئی من اری بیا می از بردود	بجانا وكربث را زحان شاغ	
رای دره سا و رغباری از در دو برای دره سا و رغباری از در دو	وروني كمدوران حفرت نباشدا	
المحاجمة بنيم خيال منطروب	ن كدارتمان صل وميهات	
زحمرت فدوما بأي وبن صنوبرو	ول صنوريم يمي بسيد ارزاب	
بعالمي نفروشيم موجها زمروو	اكره دووست بحيزى نميخ د ما دا	
چ ابندار شودار بذع دُنس زاد وست حافظ خوش خان علاق طاکردو سنت سرزمت		
رنی مامرچ کورجای بیج اکراه	الا به ظامر ربت ا زخال دا کافی	
برصراطرب تيمم اي الكسي أه ي	ورطرنوت مرج ش ساک پرخیرا و	
عرصُ شطرنج رندانرا مجال شاه ت	أحازين ما رسد في خارسم	
زین معَاہیج دانا درجهان کافیا	جيت بيعف بندسا ووبسار	

والمان معذور ماريم أأيم من کوانی کرورک لعل ماروجامی تؤت جان حافظ فرزمند ورير الكه أوك رول من زرهم ميزند أب خسوائر زمنقا رباغت ميحكد راغ كل من مناميز وجه عالى مثرست مطلطاعت عان صلاح أزن كريه عاند كشي سهره شدم روره نرسمان م كه وضوساختم ارجمه الماره مكيمره ومرحم كري ى بده تارست اكهارب نضا كركاكت زكرموراني أامدازورجت مشواى لوه بر بر بران رکس سنا مرکش مرسال زیران طارم فروزه کسی وس عان فذاي ومنشل وكد ورناع نظر بمن را عان بران عجر ب عا فطار وولت غمتی توسیعانی شد یغی از وصل تواش نمیت بخرابیت

4

رونيرني منان اوشها ندول اوبيهان زمانيت كرغام مابوب البرمت بكان ووعالم الو روي وبت وكال نمرود امن كي ظل شیرن کربران عازه کرندم کود ا تَوِانَ وَلَهُ مُدُورِنَ اوْلِأَلَةً عَلَم الله المعرم الموت ولرم عزم سفركر وتعدا دا ايران اكدان كمته وأن كفك أسكون كت دراودم عيسيم بريم الوب طافظ ازمقیقداً پنت کرامخارش ر المعدا پي (ای ارس زاکه نجشا پشر بس بن کمرم الاوپ امن ها يارباين أيثروه والخ كدامين كو ر بر ان بب قدری که کویندا مال خلوت مرولي ورحلف وروكر مارب مارب أبكيسوي ووت ما سرايان كم صدنران كردن عان زرطوق كنة طاه زنحدان توام كرنبرط تج خورشيد بندش خاك نعلم تهسوامن كرمايينة ارروى أوب ربهوائي ن عق ما تسرير ورين عكس خوى رعارض بين كأفيارم

ئوضلىذرميان سلامت دونلاميان سلامت و من ولكن اللهام كومره برسراميرودالادتاوه سرارارت ما واستها جفرت مرارارت ما واستها جفرت نهادم اینها درتفابل خروب نظرور والمعام والمواقي وكسر كرهي شبكنج ورقعائ تمخج توبرلوب مِهازهال ول مل حبيرج وبد سابراك درين كازفانه نمائي نه من بدو کش بن بر رند سوزم د ب كاوغالهمايت فاكرمبرو مرتوشانه زدى زلف عبرافشانرا فائ قدة مربرون كررك ىناررۈي تومرىز كاكورىپ بن المفدر وصف قاولا ب وطائ تده زان بده كويت چاکه حال کور تفای فال کوب मंद्रांत क्षित्वात्रीय بناین زمان ل حافظ در آنش طلبست كرواغ دارازل بيح لألفورو چشم کون ب خنان دور مارو أن سير چرده كديثيرنني عالم ما إوج

3/

فكرمعقول نغر ماكل نخار كحابيت ول سرار دو مجتب وه ويده البينه وارطلعت او من کوپ در نیاورم كردغ زيرارمنت او تزوطوبي وما قامت ماير فكرمر بي بقد رتمت و مه عالم كواه عصمت او رمن الوده وامني ديجب يره داري مجرت او نركع تأبهم دران حرم كصبا والمانكوشه فاصطلوك . نخالش مبا رمنظر بشم مركا نوكر شرين الم انرز که دیری وجیخت او مرکسی بنج روزنوبت اوپ ورمجون که ثبت وزیت معنون که ثبت وزیت مرحه وارم زئين اويت مكت عاسقي وكيخ طرب أفرظ ميركم فط سينه خينه محبت اوست

بكام اكربيدى ترتجى وناب بذق إن ال جام تكام الرسيد جرندارى زاوال زايدان خرا كان بركه بورتوعاتهان سيند بدين شودازا قاب عالم أب مرابد ورابت شديفين كركوم معل بعثق روی توجا فطع تن بحر بایت کون میشود ایک بیا یکی دربایب ای نیم محرارا کم بار کیا بیت مزل ن مانتی کشعار کیاب أنش طور كاوعدهٔ دمدار كحت شع رت دره وادی مردم ش ورخوابات بكوئيدكون شاركجاب كرامه كجا بعث خرابي دار د المرات المل بثارت كدانسان كتهايت المؤم المراركاب ما كانيم وطاعت كرني كاركاب مربر موى مراماتو ا مراران كاره ولذماكوشه كرفت برونالدالجا عقل ولا أنسان سلسله بين كو عيش في ارمها نشؤويا ركاب ساقى ومطرك ى جلد مهايك

لقهمش كمدرز فاني فت معذورم فانه روروى حياب اروع حين خنه رسخانيا مي زميني راجب كزرخاره وخاره ساز وبشروبالين الإزناء الخالي رزيان ای در زکیرزلفت طابعتین ريوكا بان فدركن جن بالدان المرائل والمان فره بنزال الرية بودور كارتهان فطسكين برع یا فاره ات مع رخط کرور اخت ما فطات ما ن درمقام حيرتند روربنود كزائن ذخنه وعيكهن غرب زات جودة اروشرار بفاج اب زانج ويا مررياض رصوان اب بهت وطوي وطوبي لهم وحس . كن وعارض وقط نوروه أينياه جنال ركيس توميند أماروا وجم من مرث وبيارناع ثبت مارسترج عال بدواده درسر مبت درمیل وگرده درمراب ر بن بر مکر ریش و سینهای کما ال و فان مرّان بساخوق مك

أنا بدو مطرب بت فشان بسانی الله الله الله ومطرب بت فشان بسانی ناشدامنه ششری در بای طافط را مجان ميرسدم دم كموش زمره كلياك باب مي دهب وكارنساب الصول الصوح الص المدام المدام إيجاب ي كراد ون لاله م و دواریم نسبت پیشوشید دا عای آ تحت زمروزورت الجن العربي العربية ورسي زيد المراجع أفتح أيمنتج الابوب انحنين وسمعجب ابثد كريندنوميكده بشتاب بن ما قاری کیا للمجوحا فط بنوش بأده أب كقم ي ملطا في المارح كن برأين المنت دروبنان ل و م كند كين

: 3

. کحایت ویرمغان و ثمرانیا کجا ولا زصومع بكرفت وخرقو سالوس سماع ووعظ کیا نیخ ریاب کیا ونسبت رندى صلاح ولفوى يراغ مرده كى نوراً فنافيكي زروى دويت والأسفاح درمايد كاروع لفرفان ين جناب كجا و کورنش خاکرات ان ما كابنى دوياى ول مين شاكيا ميز بسب رنحدان كرچاه در را خودان كرشمه كجا زفت ان عما بشدكه اوفوت شاور وزكارو واروجب رزما فظ طرح بسياري و فرارصیت صبوری کدام و تواب کجا فرضني ربي الشديده جام صيدولت ميد مدكوجام تحون ساب موغین بت و دورساغ وعمد خانه بي شورين وساتي مار ومطرك خوس بودِ ترکیس خام مالیعل ا أربى نفرى طبع وزيوركب وطرب وخيرك كافوش مكندتهان ازخيالطف يمشاط عالاكطبغ

ورحلف كوم فوشخ الذوون بات الصوح بيوااييا السكا روزی نفقهٔ ی کن دروث منولا العامل كرامة شكرانيلا ا دو کیان مروت ا و تمان ر این دوخره اینا نشر دوکری تفسیران دوخره كرتوني بندى تغيركن قضارا در كوي مك أي والدكد زيدادند ر من مايخ وركع صوفي ام نجبايس ان ملخ وركع صوفي ام نجبايس اشهيانا واخلامن فبلدالغدارا كين كمياني بني قارون كركدا مكام كديت درعش كوشوق ولم كدر كف اوموست شاعارا مركس مسوكه ويانتمع أرغيرت بسو تا برته عضه وارد احوال مك دارا أينه مكنده على المام المع والمارت بران ارسا فيان ارسي وبخشد كانع عانظ بخورنوبسدان خرفري الود ای شنے ماک دامن معدور وار مارا به من تفاوت (فرکحات الججا ملاح کار کیا وین خراب کجا

r

ركبتم اين الني أرر فأمرا ماغړي رکفي نه ټارپ ر جد مامیت بردعا الرجید نامیت بردعا أميحانينها وأمرا فاكر رنون اوفام ا ده در ده جندان ما دعود سوخت الي فسرد كافع دوواه بسنة الائ كن ي بنه زخاص م عرم دازول شيداي كروركب رهبردارام اولارا مي مرافاطري كرويدان سروك ينمام مكردوكرب واندان صبر کن حافظ به تلمی روزوش عاقبت روزی بیابی کام را در داکه دارینان وا پدشکرشکار المرودز ويتم صاجه مع فعال باشدكه بازميني ديدارأنسارا تشيشكا يمائ برطب بيكني كالمحاريان فرصت شأرمايا ره فهرکر دون منیا نامیت او منون

مريدة وكالمواوش كان روق عهد شبارت كربتانا خدت مارسان برووكلوركا الصباكر كوانان جن بازرى فاكروب ورسخانه كوفركان كرحنين حلوه مغيجه باره فروس مصطرع لكروان يسركروانوا اىكەربەكىنى زعبرسا رچكان وسركارجزابات كندامازا ترسمان قوم كربردر دكشا مخيذ مارمردان خدایاش که در مینی مین خاکی که ما بی بر رطوط Visition barrow روارخانه كروون مروفان لب كوجه حاجت كريا فلاك تشي لوزا مرافوا كماخ بوشي فأكيت الموكناني من مندم حران و کاه آنین کے مرود کنی ژنمالی رام زور کمن چن اکران قرآن را در مارا القارنية وورده المحالية

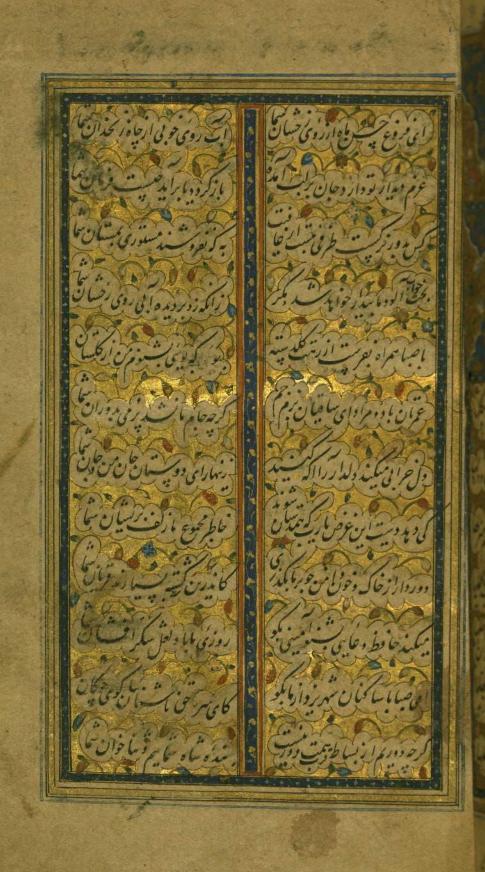
ورغيش فقدكوش كمرجون كجوز عامد آ, مِرْبُت روضُهُ دارالِسلامِ لا فاظ مردجام سين ع صباباً وزبنده بندكي رسان ينظم مارابراك تان توبس فيحلم ببت ای خاجه بازین نبرحسه علامرا کرسرکوه وسی مان توداده صابطف كوان وال رعال تكزووش كم عرش دراز باج الفقدى كمذطوطي شكرخارا غرورصُن ابطارت كمرندا داى كل كربيب شي كمذعنداب شيارا . نخنی و لطف توان کر دجیدا مانظنی بندود ام کیب زرم خ دا ادا سهقدان سيد بشم اه سارا المازويب كأسابي با دوار مجت ن ما دور بما را چواحبیب نشینی وبا وه بمای كه وصغ مهروه فأميت رويي جزابن فدرموان فت ومعال و برانان ع كرزكون وانط ساع زمره برفض ورديسارا

الحاد الركابث إجبا بكدزي (ناروف ده برطان بام م فودايذا كمدياويت وموالم كونام مازيا ولعب راجه ي بري متن جثيم ثأي ولند ماتوبيت زاروب دوام بسي زمام ما ان علال شيخ زار حوام ا رتهم كه عرفه نردروز باز فوایت ماشدكه مزغ وصوكت قصدم مانط زوره دانه اسکی تمبشا ورباي اخضر فلك وكشني يلال ميت ندغرق تنمت طبي فوام ما أبكرى صفايي في تعلم الأمرا صوفى بالكراينه صافيت عامرا كين حالغيت صوفي عالمتقام ال رازدر والدوزرندان ميتري غقا كركب نينوددام أجبن كابخاميشه باديبيت امرا يعني طب مدار وصال ماموا دربرنم دوريك وقدح درك وبرو ائ لشباب من ونجيدي كالماس بران سرکن شریاف و نام ما

حيت باران طرنيت بعد زين م دوس زمبحد موی مخانه ایر ط امر مال دويي سوي لعبدة ن ارغ و ردى مؤى خاردارك را ورخوارت طرتقت المهم مزل شديم كانون زنت والماز إفارا غوا كروا مدكه ول در بند الفت ون عافلان بوانه كرونداز لي زكيرما ردى توبت التي زلطت ر بالنظر زان سبب جزلطف وخوبي مبت درير ارة تشطي المشارة ا, اسكنيت يأبيج دركيروشيسي تراه مازكرون بكداره اطافهر ش ٤ روك رجان فورييزكن أبسيها موريد كارمان تدبكام ما تى بۇرا دە مراك رۇرما م اى تېزادنت نرب مام ما ادباد عك ريداد دوم ثبتت برجريه فاعلم ووام مركز بزداكمه والني ندبث بيشق كايد كلوه برومنورخام جنان فرائمه ونازسي

ائ سناه لبذا خرط ارأمتي نا مونم و کرون خاک یوان تا می كال مندوث في مرقد وجا اكران دكر المان درال كاراب ركايار وكليث مصليرا ده بنان کی ورت نوایی ک فيفائ وينصرارو لكركا فأنعل فغان كين لوليان سنح تيرن كارشز رقت اتمام مجال أبيت في الله والعظم عاصلي المام ما الأبيت في الله المراجع المرا كوغتل زروعصت بروك وزرجا من زان جس روز فرزن که بولایت من زان جس روز فرزن که بولایت جاب تلخ ي زبيد بالقل كمرخارا اكروث م والي كزنفرن عاكوا قبان سعاد تمندينك روامارا نوبهی کوش که جا با که ارخان دوسر الركز كيوروكث مركبات المعا عدث زمطرت ی کووراز دم کترو ورسفتي بباوخو شبريخان حافط كرنظرتافنا فأك عدرارا

J.,

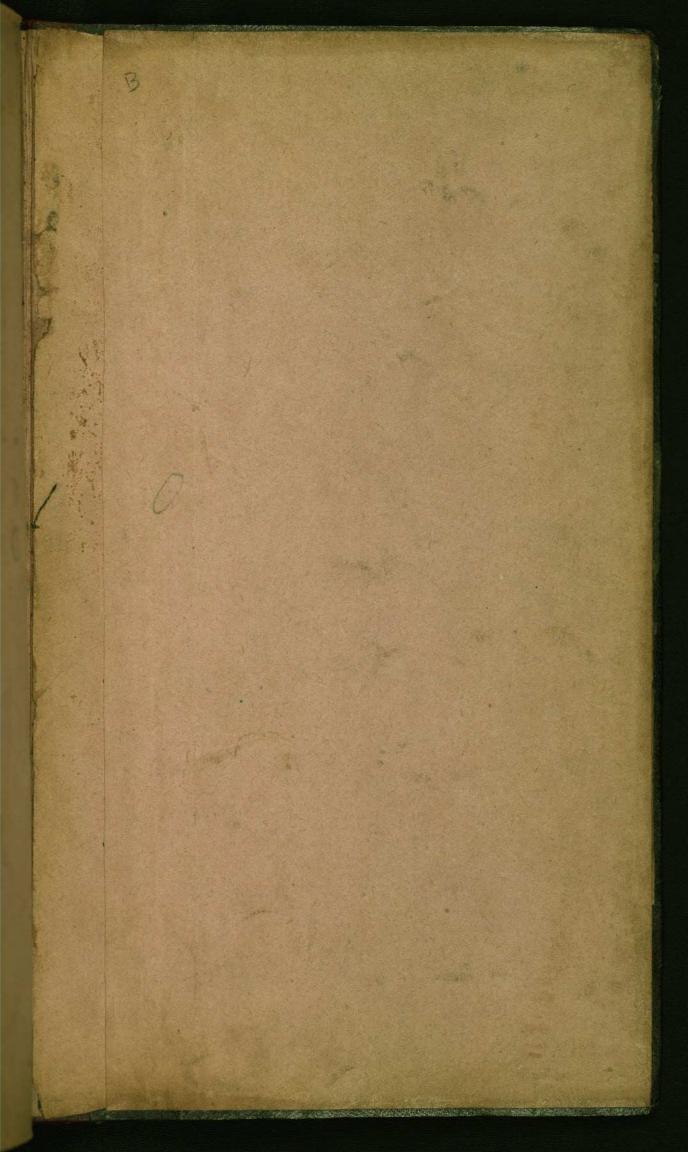


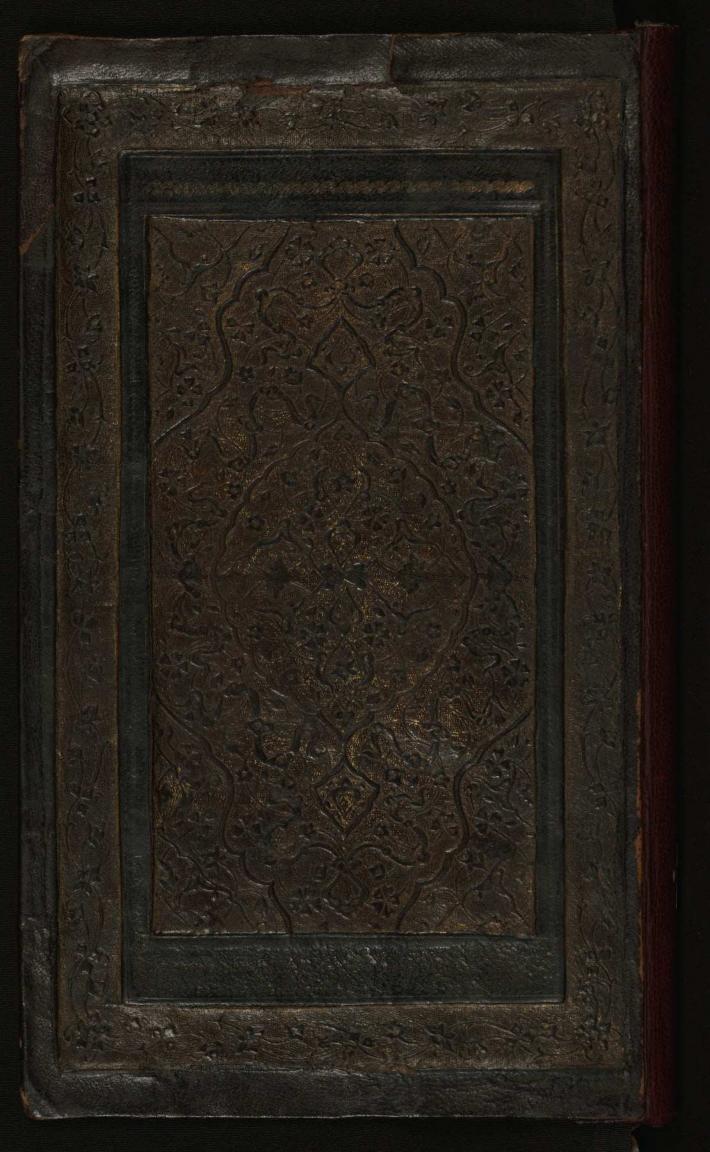


ا عمافظر شراری مرماطر امری مرمافظ مرازی مرم طالب یلی فالم توکاشف هر رازی مرماطی مرجود

باعی داده بسه نمر مه دره بسه نمر برها و مه خستهٔ داریسه نکر هم منکر برکرم خویسه نکر بر مه منکر برکرم خویسه نکر می منکر برکرم خویسه نکر می منکر برکرم خویسه نکر می منکر برکرم خویسه نکر برکرم نک









The Walters Art Museum 600 N. Charles Street Baltimore, Maryland 21201 http://www.thewalters.org/



fol. 95b:

Title: Sufis dancing *Form:* Illustration

fol. 147a:

Title: Polo game *Form:* Illustration

fol. 180b:

Title: Youth and pir in a garden

Form: Illustration

Provenance Muṣṭafá Pāshā Vālī-i Iskandarīyah, 1231 (fol. 1a)

Ḥasan Ḥaqqī, 1285 (fol. 1a)

Ḥasan Ḥaqqī Vālī-i Salānīk, 1303 (fol. 1a)

Acquisition Walters Art Museum, 1931, by Henry Walters bequest

Binding The binding is original.

Dark brown goatskin (with flap); central medallion and

pendants panel-stamped in relief

Bibliography Gacek, Adam. Persian Manuscripts in the Libraries of

McGill University: Brief Union Catalogue. (Montreal:

McGill University Libraries, 2005), no. 39.

Richard, Francis. Catalogue des manuscrits persans. (Paris: Bibliothèque nationale, 1989), nos. 244, 270-4, 318; 2:

326-8.

Generated: 2011-06-05 12:00 -04:00

Support material Paper

Buff and rose-tinted laid paper

Extent Foliation: i+200+i

Foliation in Hindu-Arabic numerals beginning with the first

double-page opening

Collation Catchwords: Written obliquely on versos

Dimensions 12.0 cm wide by 20.5 cm high **Written surface** 7.0 cm wide by 12.5 cm high

Layout Columns: 2

Ruled lines: 12

Framing lines in gold, black, and blue

Contents *fols.* 1*b* - 200*a*:

Title: Dīvān-i Ḥāfiẓ

Incipit:

الا يا ايها الساقي ادر كاسا وناولها...

Hand note: Written in nasta 'līq script in black ink *Decoration note:* Four illustrations (fols. 41a, 95b, 147a, and 179b); illuminated incipit with headpiece (fol.

1b); interlinear illumination (fols. 1b-2a)

Decoration fol. 1b:

Title: Illuminated incipit page with headpiece

Form: Incipit; headpiece

Label: This page has an illuminated headpiece inscribed wa-Llah khayr hāfiz. The main text is decorated with interlinear illumination with polychrome motifs. The vertical divider is illuminated with floral motifs on a blue ground. The headpiece and written surface are surrounded by a dark blue band with white crosses and

an illuminated frame.

fol. 41a:

Title: The hunt Form: Illustration

Generated: 2011-06-05 12:00 -04:00

Shelf mark Walters Art Museum Ms. W.629

Descriptive Title Collection of poems (divan)

Text title Dīvān-i Ḥāfiẓ

Vernacular:

ديوان حافظ

Author Authority name: Ḥafiz, 14th cent.

As-written name: Shams al-Dīn Muḥammad Ḥāfiz al-Shīrāzī

Name, in vernacular:

شمس الدين محمد حافظ الشيرازي

Note: Author dates preferred by cataloger: fl. 8th century

AH / 14th CE

Abstract This manuscript is an illuminated and illustrated copy of the

collection of poems (dīvān) by Shams al-Dīn Muḥammad Ḥāfiz al-Shīrāzī (fl. eighth century AH / fourteenth CE). The text was written in nastaʻlīq script in black ink on buff and rose-tinted laid paper in Shawwāl 958 AH / 1552 CE. The codex contains four illustrations (fols. 41a, 95b, 147a, and 179b). The dark brown goatskin binding with central medallion and pendants panel-stamped in relief is original to

the manuscript.

Date Shawwāl 958 AH / 1552 CE

Origin Iran
Form Book

Genre Literary -- Poetry

Language The primary language in this manuscript is Persian.

Colophon 200a:

Transliteration: tammat [sic] al-kitāb bi 'awn Allāh al-malik al-wahhāb wa-ḥusn tawfīqih wa /1/ al-ṣal<ā>h wa-al-salām 'alá Muḥammad wa ālih ajma'īn wa-sallama taslīman /2/ dāyiman abadan kathīran fī ta<'>rīkh shahr /3/ Shawwāl sanat tis' wa-khamsīn /4/ wa-tis'imi<'>ah al-hijrīyah /5/ al-

muṣṭafawīyah /6/ tamma /7/

Comment: In Arabic; gives date of copying

Generated: 2011-06-05 12:00 -04:00

nis document is a digital facsimile of a manuscript belonging to the Walters Art Museum,	in
altimore, Maryland, in the United States. It is one of a number of manuscripts that have be gitized as part of a project generously funded by the National Endowment for the Humanitical by an anonymous donor to the Walters Art Museum. More details about the manuscripts we Walters can be found by visiting The Walters Art Museum's website www.thewalters.org. For their information about this book, and online resources for Walters manuscripts, please contact through the Walters Website by email, and ask for your message to be directed to the Department Manuscripts.	een es, at For act



A digital facsimile of Walters Ms. W.629, Collection of poems (divan) Title: Dīvān-i Ḥāfiẓ



Published by: The Walters Art Museum 600 N. Charles Street Baltimore, MD 21201 http://www.thewalters.org/



http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/legalcode Published 2011